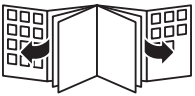
Always here to help you

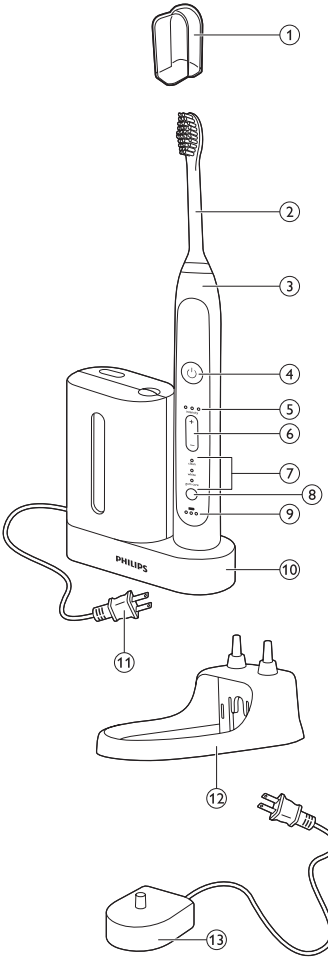
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

FlexCare Platinum

PHILIPS
sonicare




1
2
3
4
5
6
7
8
9
PHILIPS
10
11
12
13

ENGLISH 6
БЪЛГАРСКИ 20
ČEŠTINA 37
EESTI 51
HRVATSKI 65
MAGYAR 79
ҚАЗАҚША 94
LIETUVIŠKAI 109
LATVIEŠU 123
POLSKI 136
ROMÂNĂ 152
РУССКИЙ 167
SLOVENSKY 184
SLOVENŠČINA 198
SRPSKI 211
УКРАЇНСЬКА 226

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces. Do not operate the sanitiser where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.

- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle, the charger and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.

- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening

toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Do not insert objects into the air openings of the sanitiser or block these air openings by placing it on a soft surface or in a position or location where objects will block these openings (examples of objects: magazine, tissue paper and hair).
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.
- If the sanitiser has been used for 3 consecutive UV clean cycles (i.e. 3 times in a row), switch it off for at least 30 minutes before you start another UV clean cycle.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General description (Fig. 1)

1 Hygienic travel cap
2 Brush head with unique identifier
3 Handle
4 Power on/off button

5 Intensity level indicator
6 Intensity level button (+ and -)
7 Brushing modes
8 Mode button
9 Battery level indicator
10 UV sanitiser and base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
- Not shown: UV light bulb
- Not shown: Sanitiser drip tray
- Not shown: Protective screen for UV light bulb
11 Mains cord with plug
12 Charger cover with brush head holders (specific types only)
13 Travel charger
- Not shown: Travel case

Note: The contents of the box may vary based on the type purchased.

Preparing for use

Attaching the brush head

1 Align the brush head so the bristles face the front of the handle. (Fig. 2)

2 Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.

Note: Sonicare Platinum brush heads come with easily identifiable icons to identify your brush head.

Charging the appliance

1 Put the plug of the charger or sanitiser in a wall socket.

2 Place the handle on the charger (Fig. 3).
◗ The flashing light of the battery level indicator shows that the toothbrush is charging.

Note: It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using the appliance

Brushing instructions

1 Wet the bristles (Fig. 4).

2 Apply a small amount of toothpaste on the bristles. (Fig. 5)

3 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing (Fig. 6).

Note: Keep the centre of the brush in contact with the teeth at all times.

4 Press the power on/off button to switch on the Sonicare (Fig. 7).

5 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motions so the bristles reach between the teeth (Fig. 8).

Note: The bristles should flare slightly. Do not scrub.

6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 9).

7 Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) before you move to section 4 (inside bottom teeth). Brush section 4 for 30 seconds until the toothbrush switches off (Fig. 10).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

Note: After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 11).

Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads may wear out more quickly when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers, implants).

Brushing modes

1 **Clean:** For an exceptional everyday clean (default mode).
2 **White:** 2 minutes to remove surface stains and 30 seconds to brighten and polish your front teeth.
3 **Deep Clean:** Provides an invigorating 3 minutes of alternating cleaning and massaging to deliver an exceptionally clean experience.

Your Sonicare comes with the Clean mode activated.

Note: When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes.

1 Before you switch on the Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
◗ The selected brushing mode lights up.
◗ Once a brushing mode has been selected, it remains active until you select another brushing mode.

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, it must be used in the default 2-minute Clean mode at high intensity or in the Deep Clean mode at high intensity.

Intensity levels per mode

- **Low**: 1 LED indicator light.
- **Medium**: 2 LED indicator lights.
- **High**: 3 LED indicator lights.

Note: to adjust the intensity level to the next higher or lower level, you can press the + button to increase intensity or the - button to decrease intensity at any time during the brushing cycle.

Pressure Sensor

A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing. See chapter 'Features'.

Battery status (when handle is not on charger)

- 1 yellow LED indicates a low charge.
- 3 green LEDs indicate a full charge.

Note: If you hear a long beep and the yellow LED of the battery level indicator flashes, your toothbrush is completely empty and switches off. Place the toothbrush on the charger to recharge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use.

Features

Pressure Sensor

This Sonicare type comes with the Pressure Sensor feature activated. The Pressure Sensor works in all 3 modes and at all 3 intensity levels. To deactivate or reactivate the Pressure Sensor feature:

1. Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.
2. Press and hold the power on/off button and the mode button for 2 seconds.

- You hear 1 beep to indicate that the Pressure Sensor has been deactivated.
- You hear 2 beeps to indicate that the Pressure Sensor has been activated.

Quadpacer

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. The Quadpacer works in all 3 modes and at all 3 intensity levels (Fig. 10).

The Quadpacer feature on this type has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

1 Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.

2 Press and hold the mode button for 2 seconds.
- You hear 1 beep to indicate the Quadpacer has been deactivated.
- You hear 2 beeps to indicate the Quadpacer has been activated.

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing at least 2 minutes twice a day.

Easy-start

The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to ease into the Sonicare experience. The Easy-start feature only works in the Clean mode and at the High intensity level.
This Sonicare type comes with the Easy-start feature deactivated.
To activate or deactivate the Easy-start feature:

1 Attach your brush head to the handle.

2 Place the handle on the plugged-in charger or sanitiser.

3 Activate or deactivate Easy-start:
- To activate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

◗ To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Sanitising (specific types only)

- With the UV sanitiser you can clean your brush head after every use (Fig. 12).

Unplug the sanitiser, discontinue use and call Consumer Care if:

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitiser.
- The sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

1 After brushing, rinse the brush head for 15 seconds and shake off excess water.

Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.

2 Let the brush head to dry in open air for 2 minutes.

3 Place your finger in the door recess on top of the sanitiser and pull open the door (Fig. 13).

4 Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser with the bristles facing the light bulb. (Fig. 14)

Note: Only clean Sonicare snap-on brush heads in the sanitiser.

Note: Do not clean Sonicare for Kids brush heads in the sanitiser.

5 Put the plug of the sanitiser in the wall socket.

6 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note:You can only switch on the sanitiser if the door is closed properly.

Note:The sanitiser stops if you open the door during the sanitising cycle.

Note:The sanitiser cycle runs for 10 minutes and then shuts off automatically.

◗ The sanitiser is in operation when the light glows through the window.

Cleaning

Do not clean the brush head, the handle, the travel charger, the charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

Toothbrush handle

1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 15).

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Do not use isopropyl rubbing alcohol, vinegar, or essential oil based products to clean the handle or the brush head.

Brush head

1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 16).

2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

UV sanitiser (specific types only)

Do not immerse the sanitiser in water or rinse it under the tap.

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your sanitiser weekly.

1 Unplug the sanitiser.

2 Pull the drip tray straight out of the sanitiser. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth (Fig. 17).

3 Clean all interior surfaces with a damp cloth.

4 Remove the protective screen in front of the UV light bulb. (Fig. 18)
To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.

5 Remove the UV light bulb.
To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

6 Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.

7 Reinsert the UV light bulb.
To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

8 Reinsert the protective screen.
To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitiser.

Storage

If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap feature to store the mains cord neatly.

Replacement

Brush head

Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Only use genuine Philips Sonicare replacement brush heads.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 19).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 20).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure described below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

1. Remove the toothbrush from the charger, switch it on and let it operate until it stops. Continue to switch on the Sonicare until the battery is completely empty.
2. Insert a flathead (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap. (Fig. 21)
3. Place the handle on a solid surface with the buttons facing up and lightly tap the housing 2.5cm from the bottom edge with a hammer.
4. Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 22).

5 Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier (Fig. 23).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:
- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.
- UV light bulb.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.bg/welcome**.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция далеч от вода. Не го поставяйте и не го съхранявайте над или в близост до вода във вана, мивка, леген и т.н. Не потапяйте зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция във вода или каквато и да е друга течност. След почистване се уверете, че зарядното устройство и/или уредът за дезинфекция е напълно сух, преди да го включите в контакта на електрическата мрежа.

Предупреждение

- Захранващият кабел не може да бъде заменян. При повреда в кабела, зарядното устройство и/или уредът за дезинфекция следва да се изхвърли.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повреденото зарядно устройство и/или уред за дезинфекция само с оригинален такъв.

- Не използвайте зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция на открито или в близост до загрети повърхности. Не работете с уреда за дезинфекция на места, където се използват продукти под формата на аерозол (спрей) или въздухът се обогатява с кислород.
- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Не използвайте уреда, ако има повреда (например повредена глава, дръжка на четката, зарядно устройство и/или уред за дезинфекция). Този уред няма части, които могат да се подменят от потребителя. При повреда в уреда се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна (вижте раздел "Гаранция и поддръжка").
- Този уред може да се използва от деца с възраст 8 години и повече и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възприятия или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда, освен ако децата не са на възраст 8 години или повече и са под надзор.

- Прекратете използването на уреда за дезинфекция, ако ултравиолетовата лампа свети, когато вратата е отворена. Ултравиолетовата светлина може да бъде вредна за човешкото око и кожа. Пазете уреда за дезинфекция далеч от достъпа на деца по всяко време.

Внимание

- Не почиствайте главата на четката, дръжката, зарядното устройство и/или уреда за дезинфекция в съдомиялна машина.
- Ако сте претърпели операция по устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате четката за зъби.
- Консултирайте се с вашия зъболекар, ако след използването на тази четка за зъби се появи прекомерно кървене или ако кървенето продължи да възниква след 1 седмица на използване. Също така се консултирайте със своя зъболекар, ако изпитвате неудобство или болка, когато използвате четката Sonicare.
- Четката Sonicare съответства на стандартите за безопасност на електромагнитните устройства. Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, преди употреба се консултирайте с вашия лекар или с производителя на имплантираното устройство.

- Ако имате медицински съображения, преди да използвате Sonicare, се консултирайте с лекар.
- Този уред е предназначен за почистване на зъбите, венците и езика. Не го използвайте за каквито и да е други цели. Ако изпитвате какъвто и да било дискомфорт или болка, спрете да използвате уреда и се консултирайте с лекар.
- Четката Sonicare е уред за лична хигиена и не е предназначена за използване върху множество пациенти в дентална практика или клиника.
- Спрете да използвате главата, ако има пречупени или огънати косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-често, ако се появят признаци на износване.
- Не използвайте други глави за четка, освен препоръчваните от производителя.
- Ако вашата паста за зъби съдържа пероксид, сода за хляб или бикарбонат (често срещани в избелващите пасти за зъби), след всяка употреба измивайте старателно главата на четката със сапун и вода. Това ще предотврати евентуално напукване на пластмасата.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на уреда за дезинфекция и не блокирайте въздушните отвори, като го поставяте върху мека повърхност, в положение или на място, където предметите ще блокират тези отвори (примери за предмети: списание, салфетки, косми).

- Ултравиолетовата лампа е гореща по време и непосредствено след цикъла на дезинфекция. Не докосвайте ултравиолетовата лампа, когато е гореща.
- Работете с уреда за дезинфекция с предпазния екран, за да избегнете контакта с горещата лампа.
- Ако уредът за дезинфекция е бил използван 3 последователни цикъла на ултравиолетово почистване (т.е. 3 пъти подред), изключете го поне за 30 минути, преди да стартирате друг цикъл на ултравиолетово почистване.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общо описание (фиг. 1)

1 Хигиенично капаче за пътуване
2 Глава на четка с уникален идентификатор
3 Дръжка
4 Бутон за вкл./изкл. на захранването
5 Индикатор за ниво на интензивност
6 Бутон за ниво на интензивност (+ и -)
7 Режими на четкане
8 Бутон за режим
9 Индикатор за заряда на батерията

10 Уред за ултравиолетова дезинфекция и основа с вградено зарядно устройство и лента за навиване на кабела (само за определени модели)
- Не е показано: ултравиолетова лампа
- Не е показано: тава за отцеждане на уреда за дезинфекция
- Не е показано: защитен екран за ултравиолетовата лампа
11 Захранващ кабел с щепсел
12 Капак на зарядно устройство с държачи за главата на четката (само за определени модели)
13 Зарядно устройство за пътуване
- Не е показано: калъф за пътуване

Забележка: Съдържанието на кутията може да се различава в зависимост от закупения модел.

Подготовка за употреба

Поставяне на главата на четката

1 Подравнете главата на четката, така че косъмчетата да сочат към предната част на дръжката. (фиг. 2)

2 Натиснете силно главата на четката върху металната ос, докато не спре.

Забележка: Главите за четка Sonicare Platinum се предлагат с лесни за разпознаване икони, за да изберете лесно глава за вашата четка.

Зареждане на уреда

1 Включете щепсела на зарядното устройство или на уреда за дезинфекция в контакта.

2 Поставете дръжката върху зарядното устройство (фиг. 3).
◗ Мигащата светлина на индикатора за ниво на батерията показва, че четката за зъби се зарежда.

Забележка: Пълното зареждане на батерията отнема най-малко 24 часа.

Използване на уреда

Инструкции за четкане

1 Намокрете косъмчетата (фиг. 4).

2 Поставете малко паста за зъби върху косъмчетата. (фиг. 5)

3 Поставете косъмчетата на четката за зъби срещу зъбите под лек ъгъл (45 градуса), така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея. Промяна на вибрациите (и лека промяна в звука) ви предупреждава, когато натискате твърде силно, докато четкате (фиг. 6).

Забележка: Центърът на четката трябва да докосва зъбите постоянно.

4 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката Sonicare (фиг. 7).

5 Внимателно дръжте косъмчетата поставени върху зъбите и по линията на венеца. Четкайте зъбите си с малки движения назад и напред, така че косъмчетата да достигат между зъбите (фиг. 8).

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не търкайте.

6 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи четкащи движения на всеки зъб (фиг. 9).

7 Започнете да четкате област 1 (външната страна на горните зъби) и четкайте 30 секунди (45 секунди в режим на дълбоко почистване), преди да се придвижите към област 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете да четкате в област 3 (външната страна на долните зъби) и четкайте 30 секунди (45 секунди в режим на дълбоко почистване), преди да се придвижите към област 4 (вътрешна страна на долните зъби). Четкайте област 4 в продължение на 30 секунди, докато четката за зъби се изключи (фиг. 10).

Забележка: За да сте сигурни, че четките равномерно в устната кухина, разпределете устата на 4 зони с помощта на функцията Quadpacer (вижте раздела „Функции").

Забележка: След като сте завършили цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкателната повърхност на зъбите си и областите, където се е появило оцветяване. Също можете да изчеткате и езика си, с включена или изключена четка, както предпочитате (фиг. 11).

Вашата Sonicare е безопасна за използване върху:

- Брекети (главите може да се износят по-бързо, когато се използват върху брекети).
- Дентални конструкции (пломби, корони, фасети, импланти).

Режими на четкане

1 **Clean (Почистване):** За изключително ежедневно почистване (режим по подразбиране).
2 **White (Избелване):** 2 минути за отстраняване на повърхностните петна и 30 секунди за избелване и полиране на предните зъби.
3 **Deep Clean (Дълбоко почистване):** Осигурява ободряващи 3 минути с редуване на почистване и масаж за изключително почистване.

Вашата Sonicare се доставя с активиран режим "Почистване".

Забележка: Когато четката за зъби е включена, не можете да превключвате между режимите.

1 Преди да включите четката Sonicare, натиснете бутона за режим, за да превключите между режимите.
- Избраният режим за четкане светва.
- След като е избран режим за четкане, той остава активен, докато не изберете друг режим за четкане.

Забележка: Когато Sonicare се използва в клинични изследвания, тя трябва да се използва при стандартния 2-минутен режим на чистене при висока интензивност или в режим за дълбоко почистване при висока интензивност.

Нива на интензивност за режим

- **Ниско**: индикатор с 1 светодиод.
- **Средно**: индикатор с 2 светодиода.
- **Високо**: индикатор с 3 светодиода.

Забележка: за регулиране на нивото на интензивността до следващо по-високо или по-ниско ниво, можете да натиснете бутона "+", за да увеличите интензивността, или бутона " -"- за да я намалите по всяко време по време на цикъла на четкане.

Датчик за натиск

Промяна на вибрациите (и незначителни промени в звука) ще ви известят, когато прилагате твърде голям натиск при четкане. Вж. глава "Функции".

Състояние на батерията (когато дръжката не е в зарядното устройство)

- 1 жълт светодиод показва слаб заряд.
- 3 зелени светодиода показват пълен заряд.

Забележка: Ако чуете продължителен звуков сигнал и жълтият светодиод на индикатора за нивото на батерията мига, четката ви за зъби е напълно изтощена и се изключва. Поставете четката за зъби в зарядното устройство, за да я заредите.

Забележка: За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите четката Sonicare в зарядното устройство, когато не я използвате.

Характеристики

Датчик за натиск

Този вид четка Sonicare се доставя с активирана функция на датчика за натиск. Датчикът за натиск работи във всичките 3 режима и при всичките 3 нива на интензивност.
За да деактивирате или отново да активирате функцията на датчика за натиск:

1 Поставете дръжката с монтирана глава на четката във включеното в контакта зарядно устройство или в уреда за дезинфекция.

2 Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. и бутона за режим за 2 секунди.

- Ще чуете 1 звуков сигнал, което означава, че датчикът за натиск е деактивиран.
- Ще чуете 2 звукови сигнала, което означава, че датчикът за натиск е активиран.

Quadpacer

- Quadpacer е таймер за интервал от време, който издава кратък звуков сигнал и спира за кратко, за да ви напомни, че трябва да почистите 4-те зони на устната кухина. В зависимост от избрания режим на почистване, Quadpacer издава звукови сигнали на различни интервали, докато миете зъбите си. Quadpacer работи във всичките 3 режима и на всичките 3 нива на интензивност (фиг. 10).

Функцията Quadpacer на този вид е активирана. За да деактивирате или отново да активирате функцията Quadpacer:

1 Поставете дръжката с монтирана глава на четката във включеното в контакта зарядно устройство или в уреда за дезинфекция.

2 Натиснете и задръжте бутона за режим за 2 секунди.

- Ще чуете 1 звуков сигнал, което означава, че функцията Quadpacer е деактивирана.
- Ще чуете 2 звукови сигнала, което означава, че функцията Quadpacer е активирана.

Smartimer

Smartimer показва, че цикълът за четкане е завършил, когато автоматично изключва четката за зъби в края на цикъла. Зъболекарите препоръчват зъбите да се четкат най-малко 2 минути два пъти на ден.

Easy-start

Функцията Easy-start (лесен старт) леко увеличава захранването през първите 14 сеанса, за да ви позволи да свикнете с усещането при използване на четката Sonicare. Функцията Easy-start работи само в режим "Почистване" и на високо ниво на интензивност.
Този вид четка Sonicare се предлага с деактивирана функция Easy-start. За да активирате или деактивирате функцията Easy-start:

1 Поставете вашата глава за четка на дръжката.

2 Поставете дръжката върху включеното в контакта зарядно устройство или в уреда за дезинфекция.

3 Активирайте или деактивирайте функцията Easy-start:
- За да активирате функцията Easy-start: натиснете и задръжте бутона за вкл. /изкл. за 2 секунди. Ще чуете 2 звукови сигнала, което означава, че функцията Easy-start е активирана.
- За да деактивирате функцията Easy-start: натиснете и задръжте бутона за вкл. /изкл. за 2 секунди. Ще чуете 1 звуков сигнал, което означава, че функцията Easy-start е деактивирана.

Забележка: Всеки един от първите 14 сеанса трябва да бъде с продължителност най-малко 1 минута, за да се премине правилно през целия цикъл на функцията Easy-start.

Забележка: Не се препоръчва функцията Easy-start да се използва извън началния период, тъй като намалява ефективността на четката Sonicare при отстраняване зъбната плака.

Дезинфектиране (само за определени модели)

- С ултравиолетовия уред за дезинфекция можете да почиствате главата на вашата четка след всяка употреба (фиг. 12).

Изключете уреда за дезинфекция, прекратете използването му и се обадете в Центъра за обслужване на потребители, ако:
- Ултравиолетовата лампа остава включена, когато вратата е отворена.
- Прозорчето на уреда за дезинфекция е счупено или го няма.
- Уредът за дезинфекция пуши или издава миризма на изгоряло по време на работа.

Забележка: Ултравиолетовите лъчи могат да увредят очите и кожата. Уредът за дезинфекция трябва винаги да се съхранява на недостъпно за деца място.

1 След използване изплакнете главата на четката за 15 секунди и изтръскайте излишната вода.

По време на дезинфектиране не поставяйте капачката за пътуване на главата на четката.

2 Оставете главата на четката да изсъхне на открито за 2 минути.

3 Поставете пръста си във вдлъбнатината на вратата в горната част на уреда за дезинфекция и отворете вратата (фиг. 13).

4 Поставете главата на четката на една от 2-те щипки в уреда за дезинфекция, като косъмчетата й са насочени към ултравиолетовата лампа. (фиг. 14)

Забележка: В уреда за дезинфекция почиствайте само глави на четка Sonicare със захващане.

Забележка: В уреда за дезинфекция не почиствайте глави за четка Sonicare for Kids.

5 Включете щепсела на уреда за дезинфекция в контакта.

6 Затворете вратата и натиснете веднъж зеления бутон за включване/изключване на захранването, за да изберете цикъла за ултравиолетово почистване.

Забележка: Можете да включите уреда за дезинфекция само ако вратата е правилно затворена.

Забележка: Уредът за дезинфекция спира, ако отворите вратата по време на цикъла за дезинфектиране.

Забележка: Уредът за дезинфекция работи в продължение на 10 минути и след това автоматично се изключва.

- Уредът за дезинфекция работи, когато през прозореца се вижда, че лампата свети.

Почистване

Не почиствайте главата на четката, дръжката, зарядното устройство за пътуване, капака на зарядното устройство и ултравиолетовия уред за дезинфекция в съдомиялна машина.

Дръжка на четката за зъби

1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода (фиг. 15).

Не натискайте гуменото уплътнение на металния вал с остри предмети, тъй като това може да го повреди.

2 Използвайте влажна кърпа, за да избършете цялата повърхност на дръжката.

Не използвайте изопропилов алкохол, оцет или продукти на базата на етерични масла за почистване на дръжката или главата на четката.

Глава на четката

1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата й след всяка употреба (фиг. 16).

2 Поне веднъж седмично сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте с топла вода мястото, където главата се съединява с дръжката.

Ултравиолетов уред за дезинфекция (само за определени модели)

Не потапяйте уреда за дезинфекция във вода и не го изплаквайте с течаща вода.

Не почиствайте уреда за дезинфекция, когато ултравиолетовата лампа е гореща.

За оптимална ефективност се препоръчва уредът за дезинфекция да се почиства всяка седмица.

1 Изключете уреда за дезинфекция от контакта.

2 Издърпайте тавата за отцеждане директно навън от уреда за дезинфекция. Изплакнете я и я избършете с мокра кърпа (фиг. 17).

3 Почистете всички вътрешни повърхности с влажна кърпа.

4 Свалете защитния екран, разположен пред ултравиолетовата лампа. (фиг. 18)

За да свалите екрана, хванете ръбовете до закопчалките, внимателно стиснете и извадете защитния екран.

5 Свалете ултравиолетовата лампа.

За да свалите лампата я хванете и я издърпайте от металната скоба.

6 Почистете защитния екран и ултравиолетовата лампа с влажна кърпа.

7 Поставете отново ултравиолетовата лампа.

За да поставите отново лампата, подравнете долната част на лампата с металната скоба и натиснете лампата в скобата.

8 Поставете отново защитния екран.

За да поставите отново екрана, подравнете щипките на екрана с отворите на отразяващата повърхност близо до ултравиолетовата лампа. Натиснете екрана направо в отворите на уреда за дезинфекция.

Съхранение

Ако няма да използвате уреда за продължителен период от време, извадете щепсела от контакта. След това почистете уреда и го съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина. Можете да използвате функцията за навиване на кабела, за да приберете добре захранващия кабел.

Резервни части

Глава на четката

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите Sonicare на всеки 3 месеца.
Използвайте само оригинални резервни глави за четка Philips Sonicare.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Рециклиране

- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС (фиг. 19).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, отговаряща на изискванията на Директива 2006/66/ЕО, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Следвайте инструкциите в раздел "Изваждане на акумулаторната батерия", за да извадите батерията (фиг. 20).
- Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъците за електрически продукти и на акумулаторни батерии. Следвайте местните правила и не изхвърляйте продукта и акумулаторните батерии заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти и акумулаторните батерии предотвратява потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

За да извадите акумулаторната батерия, се нуждаете от плоска (стандартна) отвертка. Спазвайте основните мерки за безопасност, когато следвате процедурата, описана по-долу. Не забравяйте да предпазите очите си, ръцете си, пръстите си и повърхността, на която работите.

1. Свалете четката за зъби от зарядното устройство, включете я и я оставете да работи, докато спре. Продължете да включвате четката Sonicare, докато батерията напълно се изтощи.
2. Пъхнете плоска (стандартна) отвертка в прореза в долната част на дръжката. Завъртете отвертката обратно на часовниковата стрелка, за да освободите долното капаче. (фиг. 21)
3. Поставете дръжката на твърда повърхност с бутоните нагоре и леко чукнете корпуса с чук на 2,5 см от долния ръб.
4. Обърнете дръжката с дъното нагоре и натиснете надолу металната ос, за да освободите компонентите вътре в дръжката (фиг. 22).
5. Пъхнете отвертката под печатната платка, в близост до акумулаторните връзки, и завъртете, за да счупите връзките. Свалете платката и извадете батерията от пластмасовата основа (фиг. 23).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не обхващат следното:
- Глави за четки.
- Щети, причинени от използването на неодобрени резервни части.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормалното износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.
- Ултравиолетова лампа.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Chraňte nabíječku a dezinfekční zařízení před kontaktem s vodou. Nepokládejte je ani neskladujte v blízkosti vody, například u vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Neponořujte nabíječku ani dezinfekční zařízení do vody ani do jiné kapaliny. Po čištění se ujistěte, že jsou nabíječka nebo dezinfekční zařízení úplně suché. Teprve poté je zapojte do sítě.

Varování

- Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je napájecí kabel poškozen, je nutné vyřadit nabíječku nebo dezinfekční zařízení z provozu.
- Nabíječku nebo dezinfekční zařízení nechte vždy vyměnit za originální typ, aby nevzniklo žádné riziko.
- Nepoužívejte nabíječku ani dezinfekční zařízení venku nebo poblíž zahřátých ploch. Neprovozujte dezinfekční zařízení v místech, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kde se podává kyslík.

- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Pokud je přístroj jakkoli poškozen (hlava kartáčku, rukojeť zubního kartáčku, nabíječka nebo dezinfekční zařízení), přestaňte jej používat. Tento přístroj neobsahuje žádné součásti, které by bylo možné opravit. Pokud dojde k poškození přístroje, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz kapitola „Záruka a podpora“).
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, které nejsou starší 8 let a jsou bez dozoru.
- Dezinfekční zařízení přestaňte používat, pokud UV žárovka zůstane svítit při otevřených dvířkách. UV záření může být škodlivé pro lidský zrak a pokožku. Dezinfekční zařízení za všech okolností uchovávejte mimo dosah dětí.

Upozornění

- Nemyjte hlavici kartáčku, rukojeť, nabíječku ani dezinfekční zařízení v myčce.

- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poraďte se před použitím zubního kartáčku se svým zubním lékařem.
- Pokud se po použití tohoto kartáčku vyskytne nadměrné krvácení z dásní nebo pokud se vyskytuje krvácení i po jednom týdnu používání, poraďte se se svým zubním lékařem. Se zubním lékařem se poraďte také v případě, že se při používání zubního kartáčku Sonicare cítíte nepříjemně nebo pociťujete bolest.
- Zubní kartáček Sonicare splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím se poraďte s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím kartáčku Sonicare na svého lékaře.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka. Nepoužívejte jej k žádným jiným účelům. Pokud je vám používání nepříjemné nebo máte pocity bolesti, ihned přístroj přestaňte používat a obraťte se na svého lékaře.
- Zubní kartáček Sonicare je přístroj určený k osobní péči a není určen pro použití u více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

- Jsou-li štětinky na hlavě kartáčku poškozené nebo ohnuté, přestaňte hlavu kartáčku používat. Hlavu kartáčku vyměňte každé 3 měsíce nebo dříve, pokud vykazuje známky opotřebení.
- Nepoužívejte jiné hlavice kartáčku než ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Pokud používáte zubní pastu s obsahem peroxidu, jedlé sody nebo bikarbonátu (běžně se vyskytují v bělicích zubních pastách), po každém použití důkladně očistěte hlavici kartáčku mýdlem a vodou. Tím předejdete praskání plastu.
- Nevkládejte předměty do vzduchových otvorů dezinfekčního zařízení ani tyto vzduchové otvory neblokujte tím, že byste je postavili na měkký povrch, v poloze nebo na místo, kde budou otvory blokovány jinými předměty (například časopisy, ubrousky nebo vlasy).
- V průběhu dezinfekčního cyklu a bezprostředně po něm je UV žárovka horká. Nedotýkejte se horké UV žárovky.
- Neprovozujte dezinfekční zařízení bez ochranného štítu, aby nedošlo ke kontaktu s horkou žárovkou.
- Pokud bylo dezinfekční zařízení použito ve 3 po sobě následujících cyklech čištění UV zářením (tj. bylo použito třikrát za sebou), vypněte je alespoň na 30 minut a teprve poté spusťte další cyklus čištění UV zářením.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Hygienická cestovní krytka
2 Hlava kartáčku s jedinečným identifikátorem
3 Rukojeť
4 Vypínač
5 Indikátor úrovně intenzity
6 Tlačítko úrovně intenzity (+ a -)
7 Režimy čištění
8 Tlačítko přepínání režimu
9 Indikátor stavu baterie
10 UV dezinfekční zařízení a základna s integrovanou nabíječkou a navíječem kabelu (pouze některé typy)
- Není na obrázku: UV žárovka
- Není na obrázku: odkapávací tácek dezinfekčního zařízení
- Není na obrázku: Ochranný štít UV žárovky
11 Napájecí kabel se zástrčkou
12 Kryt nabíječky s držáky hlavy kartáčku (pouze některé typy)
13 Cestovní nabíječka
- Není na obrázku: Cestovní pouzdro

Poznámka: Obsah balení se může lišit v závislosti na zakoupeném typu.

Příprava k použití

Nasazení hlavice kartáčku

1 Nasaďte hlavici kartáčku tak, aby štětiny byly natočené k přední straně rukojeti. (Obr. 2)

2 Hlavici kartáčku pevně zasuňte na kovovou hřídel, dokud se nezarazí.

Poznámka: Hlavy zubního kartáčku Sonicare Platinum se dodávají se snadno rozpoznatelnými ikonami, které umožňují identifikovat konkrétní hlavu kartáčku.

Nabíjení přístroje

1 Zapojte zástrčku nabíječky nebo dezinfekčního zařízení do síťové zásuvky.

2 Postavte rukojeť na nabíječku (Obr. 3).

◗ Blikající světlo indikátoru stavu baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.

Poznámka: Úplné nabití baterie potrvá nejméně 24 hodin.

Použití přístroje

Pokyny pro čištění zubů

1 Navlhčete štětinky (Obr. 4).

2 Naneste na štětinky malé množství zubní pasty. (Obr. 5)

3 Přiložte štětinky kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a pevně přitiskněte, díky čemuž se štětiny dostanou k dásním nebo mírně pod dásně. Změna vibrací (a malá změna zvuku) vás během čištění upozorní, že vyvíjíte přílišný tlak (Obr. 6).

Poznámka: Udržujte střed kartáčku ve stálém kontaktu se zuby.

4 Stisknutím vypínače zapněte kartáček Sonicare (Obr. 7).

5 Jemně udržujte štětinky neustále přiložené k zubům a k dásni. Zuby si čistěte krátkými pohyby sem a tam, aby se štětinky dostaly mezi zuby (Obr. 8).

Poznámka: Štětinky by se měly jemně chvět. Nečistěte zuby stejně jako obyčejným kartáčkem.

6 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překryvných tahů kartáčkem (Obr. 9).

7 Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku) a čistěte po dobu 30 sekund (45 sekund v režimu Deep Clean) ještě než přejdete na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte částí 3 (spodní zuby z vnějšku) a čistěte po dobu 30 sekund (45 sekund v režimu Deep Clean) ještě než přejdete na část 4 (vnitřní strana dolních zubů). Část 4 čistěte 30 sekund dokud se kartáček nevypne (Obr. 10).

Poznámka: Abyste rovnoměrně vyčistili všechny zuby, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce Quadpacer (viz kapitola Funkce).

Poznámka: Po dokončení cyklu čištění můžete strávit další čas čištěním žvýkacích ploch zubů a míst, kde se vyskytují skvrny. Můžete také čistit jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým kartáčkem podle toho, co vám více vyhovuje (Obr. 11).
Zubní kartáček Sonicare lze bezpečně používat k čištění:
- Rovnátek (při použití k čištění rovnátek se hlavice kartáčků mohou opotřebovávat rychleji)
- Opravných dentálních materiálů (výplní, korunek, fazet, implantátů).

Režimy čištění

1 **Clean:** pro výjimečnou každodenní čistotu (výchozí režim).
2 **Bílá:** Režim bělení po dobu 2 minut slouží k odstranění povrchových skvrn. Poté se po dobu 30 sekund projasňují a leští přední zuby.
3 **Deep Clean:** provádí čistotu obnovující 3minutovou alternativu čištění a masáže doprovázené výjimečně čistotným prožitkem.

Váš zubní kartáček Sonicare se dodává s aktivovaným režimem čištění.

Poznámka: Když je zubní kartáček zapnutý, nelze přepínat mezi režimy.

1 Režim přepněte stisknutím tlačítka režimů ještě před zapnutím kartáčku Sonicare.
◗ Rozsvítí se vybraný režim čištění.
◗ Jakmile je vybrán režim čištění, zůstane aktivní, dokud není vybrán jiný režim.

Poznámka: Pokud se zubní kartáček Sonicare používá v klinických studiích, je nutné vybrat výchozí režim 2minutového čištění Clean s vysokou intenzitou nebo režim Deep Clean s vysokou intenzitou.

Úrovně v jednotlivých režimech

- **Nízká**: 1 indikátor LED
- **Střední**: 2 indikátory LED
- **Vysoká**: 3 indikátory LED

Poznámka: Chcete-li nastavit o jednu úroveň vyšší nebo nižší intenzitu, můžete zvýšit intenzitu stisknutím tlačítka + nebo ji snížit stisknutím tlačítka - v libovolném okamžiku cyklu čištění.

Snímač tlaku

Změna vibrací (a malá změna zvuku) vás během čištění upozorní, že vyvíjíte přílišný tlak. Další informace naleznete v kapitole Funkce.

Stav baterie (když rukojeť není v nabíječce)

- 1 žlutý indikátor LED označuje nízkou úroveň nabití.
- 3 zelené indikátory LED označují plné nabití.

Poznámka: Pokud uslyšíte dlouhé pípnutí a bliká žlutý indikátor LED nabití baterie, znamená to, že je zubní kartáček úplně vybitý a vypne se. Vložte zubní kartáček do nabíječky, aby se nabil.

Poznámka: Chcete-li baterii udržovat za všech okolností nabitou, můžete zubní kartáček Sonicare ponechat na nabíječce, když jej právě nepoužíváte.

Funkce

Snímač tlaku

Tento typ zubního kartáčku Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí snímače tlaku. Snímač tlaku funguje ve všech 3 režimech a při všech 3 úrovních intenzity.
Postup deaktivace nebo opětovné aktivace funkce snímače tlaku:

1. Umístěte rukojeť s připevněnou hlavou kartáčku do zapojené nabíječky nebo dezinfekčního zařízení.
2. Na 2 sekundy stiskněte a podržte vypínač a tlačítko pro přepínání režimu.

- Ozve se 1 pípnutí na znamení, že snímač tlaku byl deaktivován.
- Ozvou se 2 pípnutí na znamení, že snímač tlaku byl aktivován.

Quadpacer

- Quadpacer je intervalový časovač, který obsahuje krátké pípnutí a pauzu, jež vám připomenou, že je třeba vyčistit 4 části ústní dutiny. Podle zvoleného režimu čištění pípá funkce Quadpacer v různých intervalech cyklu čištění. Funkce Quadpacer funguje ve všech 3 režimech a při všech 3 nastaveních intenzity (Obr. 10).

Funkce Quadpacer tohoto zubního kartáčku je aktivována. Postup deaktivace nebo opětovné aktivace funkce Quadpacer:

1 Umístěte rukojeť s připevněnou hlavou kartáčku do zapojené nabíječky nebo dezinfekčního zařízení.

2 Na 2 sekundy stiskněte a podržte tlačítko pro přepínání režimu.
- Ozve se 1 pípnutí na znamení, že funkce Quadpacer byla deaktivována.
- Ozvou se 2 pípnutí na znamení, že funkce Quadpacer byla aktivována.

Chytrý časovač

Funkce Smartimer oznamuje dokončení cyklu čištění, když na konci cyklu čištění automaticky vypne zubní kartáček.
Profesionální dentisté doporučují čistit zuby alespoň 2 minuty dvakrát denně.

Snadný začátek

Funkce pro snadný začátek jemně zvyšuje výkon během prvních 14 čištění, abyste si na čištění zubů kartáčkem Sonicare mohli zvyknout. Funkce pro snadný začátek funguje pouze v režimu čištění a při vysoké úrovni intenzity.
Tento typ zubního kartáčku Sonicare se dodává s deaktivovanou funkcí pro snadný začátek. Postup aktivace nebo opětovné deaktivace funkce pro snadný začátek:

1 Nasaďte hlavici kartáčku na rukojeť.

2 Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku nebo dezinfekční zařízení.

3 Aktivace nebo deaktivace funkce pro snadný začátek:
- Aktivace funkce pro snadný začátek: Stiskněte a podržte vypínač na 2 sekundy. Ozvou se 2 pípnutí na znamení, že funkce pro snadný začátek byla aktivována.

◗ Deaktivace funkce pro snadný začátek: Stiskněte a podržte vypínač na 2 sekundy. Ozve se 1 pípnutí na znamení, že funkce pro snadný začátek byla deaktivována.

Poznámka: Abyste cyklem postupného zvyšování výkonu řádně postupovali, musí každé z prvních 14 čištění trvat alespoň 1 minutu.

Poznámka: Používání funkce pro snadný začátek po počátečním období postupného zvyšování výkonu se nedoporučuje a snižuje účinnost kartáčku Sonicare při odstraňování zubního povlaku.

Dezinfekce (pouze některé typy)

- UV dezinfekční zařízení vám umožňuje čistit hlavici zubního kartáčku po každém použití (Obr. 12).

V následujících případech odpojte dezinfekční zařízení, přestaňte je používat a kontaktujte oddělení péče o zákazníky:

- UV žárovka zůstane svítit při otevřených dvířkách.
- Okénko dezinfekčního zařízení je rozbité nebo chybí.
- Z dezinfekčního zařízení během provozu vychází dým nebo pach spáleniny.

Poznámka: UV záření může poškodit lidský zrak a pokožku. Dezinfekční zařízení uchovávejte za všech okolností mimo dosah dětí.

1 Po čištění 15 sekund omývejte hlavici kartáčku a otřepejte přebytečnou vodu.

Během dezinfekce nenasazujte na hlavici kartáčku cestovní kryt.

2 Hlavici kartáčku nechte 2 minuty oschnout v otevřeném prostředí.

3 Dejte prst do prohlubně ve dvířkách na horní straně dezinfekčního zařízení a otevřete dvířka (Obr. 13).

4 Dejte hlavu kartáčku na jeden ze dvou výstupků uvnitř dezinfekčního zařízení. Štětiny kartáčku musí směřovat k žárovce. (Obr. 14)

Poznámka: V dezinfekčním zařízení čistěte pouze nasazovací hlavy kartáčku Sonicare.

Poznámka: V dezinfekčním zařízení nečistěte hlavy kartáčku Sonicare for Kids.

5 Zapojte zástrčku dezinfekčního zařízení do síťové zásuvky.

6 Zavřete dvířka a stisknutím zeleného vypínače vyberte cyklus UV čištění.

Poznámka: Dezinfekční zařízení lze zapnout pouze v případě, že jsou dvířka správně zavřená.

Poznámka: Pokud během dezinfekčního cyklu otevřete dvířka, dezinfekční zařízení zastaví činnost.

Poznámka: Cyklus dezinfekčního zařízení trvá 10 minut a poté se automaticky vypne.

◗ Dezinfekční zařízení je v provozu, pokud okénkem svítí světlo.

Čištění

Nemyjte hlavici kartáčku, rukojeť, nabíječku, kryt nabíječky ani UV dezinfekční zařízení v myčce.

Rukojeť kartáčku

1 Sundejte hlavici kartáčku a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou (Obr. 15).

Netlačte na gumové těsnění na kovové hřídeli ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.

2 Celý povrch rukojeti otřete vlhkým hadříkem.

K čištění rukojeti a hlavice kartáčku nepoužívejte izopropylalkohol, ocet ani na prostředky na bázi esenciálních olejů.

Hlavice kartáčku

1 Hlavici kartáčku a štětiny opláchněte po každém použití (Obr. 16).

2 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.

UV dezinfekční zařízení (pouze některé typy)

Dezinfekční zařízení neponořujte do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.

Nečistěte dezinfekční zařízení, když je UV žárovka horká.

Chcete-li dosáhnout optimální účinnosti, doporučuje se čistit dezinfekční zařízení každý týden.

1 Odpojte dezinfekční zařízení.

2 Vytáhněte odkapávací tácek rovně ven z dezinfekčního zařízení. Opláchněte jej a do čista otřete vlhkým hadříkem (Obr. 17).

3 Všechny vnitřní povrchy očistěte vlhkým hadříkem.

4 Sejměte ochranný štít před UV žárovkou. (Obr. 18)
Chcete-li sejmout štít, uchopte okraje vedle západek, jemně stiskněte a vyjměte ochranný štít.

5 Vyjměte UV žárovku.
Chcete-li žárovku vyjmout, uchopte ji a vytáhněte z kovové úchytky.

6 Vyčistěte ochranný štít a UV vlhkým hadříkem.

7 Znovu vložte UV žárovku.
Chcete-li znovu vložit žárovku, zarovnejte spodní část žárovky s kovovou úchytkou a zatlačte žárovku do úchytky.

8 Znovu vložte ochranný štít.
Chcete-li znovu vložit ochranný štít, zarovnejte výstupky na ochranném štítu s otvory na odrazivém povrchu vedle UV žárovky. Zatlačte štít do otvorů na dezinfekčním zařízení.

Skladování

Jestliže nebudete zařízení pod delší dobu používat, odpojte napájecí zástrčku ze síťové zásuvky. Poté přístroj vyčistěte a uložte jej na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla. K úhlednému uložení kabelu vám poslouží navíječ kabelu.

Výměna

Hlavice kartáčku

Hlavice kartáčku Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků.
Používejte pouze originální hlavice kartáčků Philips Sonicare.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Recyklace

- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU (Obr. 19).
- Symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii podléhající evropské směrnici 2006/66/ES, kterou nelze likvidovat s běžným domácím odpadem. Baterii vyjměte podle pokynů v části „Vyjmutí nabíjecí baterie“ (Obr. 20).
- Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických i elektronických výrobků a dobíjecích baterií. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek nebo dobíjecí baterie společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a dobíjecích baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí baterie

Nabíjecí baterii z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li baterii vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitá.

Chcete-li vyjmout nabíjecí baterii, potřebujete plochý (obyčejný) šroubovák. Při následujících krocích dodržujte základní bezpečnostní opatření. Nezapomeňte si chránit oči, ruce, prsty a také povrch, na němž pracujete.

1 Vyjměte zubní kartáček z nabíječky, zapněte jej a nechte jej pracovat, dokud se nezastaví. Pokračujte v zapínání kartáčku Sonicare, dokud se baterie úplně nevybije.

2 Vložte plochý (obyčejný) šroubovák do otvoru umístěného v dolní části rukojeti. Otočte šroubovákem proti směru hodinových ručiček a uvolněte dolní kryt. (Obr. 21)

3 Položte rukojeť na pevnou plochu, tlačítka směřují nahoru. Kladívkem lehce ťukněte na kryt 2,5 cm od spodního okraje.

4 Držte rukojeť dnem vzhůru a stisknutím hřídele uvolněte vnitřní součásti rukojeti (Obr. 22).

5 Zasuňte šroubovák pod destičku s plošnými spoji vedle konektorů baterie a otočením konektory přerušte. Vyjměte destičku s plošnými spoji a páčením uvolněte baterii z plastového držáku (Obr. 23).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Podmínky mezinárodní záruky se nevztahují na následující:
- Hlavice kartáčků.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnu součástí.
- Poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, zanedbání, změny nebo neoprávněné opravy.
- Obvyklé opotřebení, například naštípnutí, poškrábání, odření, odbarvení nebo vyblednutí.
- UV žárovka.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge tehke laadijat ega puhastit märjaks. Ärge kasutage või hoidke neid vett täis vanni, kraanikausi vms lähedal või kohal. Ärge kastke laadijat ega puhastit vette vm vedeliku sisse. Pärast laadija ja/või puhasti puhastamist veenduge, et see oleks elektrivõrku lülitamise ajal täiesti kuiv.

Hoiatus

- Seadme toitejuhet ei saa vahetada. Kui juhe on kahjustatud, peate laadija ja/või puhasti kasutusest kõrvaldama.
- Vahetage laadija ja/või puhasti ohtlike olukordade vältimiseks alati välja originaalseadme vastu.
- Ärge kasutage laadijat ja/või puhastit õues ega kuumade pindade läheduses. Ärge kasutage puhastit kohtades, kus kasutatakse (pihustatavaid) aerosooli-põhiseid tooteid või hapnikuaparaatide läheduses.
- Seadet sobib kasutada toitepingel 100-240 volti.

- Juhul kui seade on mingilgi moel kahjustatud (harjapea, hambaharja käepide, laadija ja/või puhasti), lõpetage selle kasutamine. Seadmes ei ole ühtegi kulutarvikut. Juhul kui seade on kahjustatud, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega (vt ptk „Garantii ja tugi").
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 eluaastat ning nad teevad seda järelevalve all.
- Lõpetage puhasti kasutamine, kui avatud ukse korral jääb UV-lamp põlema. UV-valgus võib silmi ja nahka kahjustada. Hoidke puhastit alati väljaspool laste käeulatust!

Ettevaatust

- Ärge peske harjapead, käepidet, laadijat ja/või puhastit nõudepesumasinas.
- Kui teil on olnud viimase kahe kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne hambaharja kasutamist hambaarstiga nõu.

- Võtke ühendust oma hambaarstiga, kui teil tekib pärast hambaharja kasutamist liigne verejooks või kui veritsemine jätkub pärast esimest kasutusnädalat. Võtke ühendust ka siis, kui tunnete Sonicare'i kasutamisel ebamugavust või valu.
- Sonicare'i hambahari vastab elektromagnetilistele seadmetele kehtestatud ohutusstandarditele. Juhul kui te kasutate südamestimulaatorit või mõnda muud meditsiinilist seadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust oma arsti või siirdatud seadme tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne Sonicare'i hambaharja kasutama hakkamist ühendust oma arstiga.
- Käesolev seade on mõeldud üksnes hammaste, igemete ja keele puhastamiseks. Ärge kasutage seda ühelgi muul otstarbel. Kui hambaharja kasutamine on ebamugav või valulik, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust oma hambaarstiga.
- Sonicare'i hambahari on personaalne hügieenitarve ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.
- Ärge kasutage harjapead, mille harjased on muljutud või kõverad. Vahetage harjapea välja iga kolme kuu järel või kui ilmnevad esimesed kulumismärgid.
- Kasutage ainult neid harjapäid, mida tootja soovitab.

- Kui teie hambapasta sisaldab peroksiidi, söögisoodat või bikarbonaati (levinud komponendid valgendavates hambapastades), peske harjapead pärast igat kasutuskorda põhjalikult seebi ja veega. Nii väldite plastikusse võimalike pragude tekkimist.
- Ärge sisestage esemeid puhasti õhuavadesse või blokeerige neid õhuavasid, paigutades seadme pehmele pinnale või asendisse või asukohta, kus esemed (näiteks ajakirjad, salvrätid või karvad) need avaused blokeerivad.
- UV-lamp on puhastustsükli ajal ja natuke pärast seda kuum. Ärge puudutage kuuma UV-lampi.
- Ärge kasutage puhastit ilma kaitsekatteta, vältimaks kokkupuudet kuuma lambiga.
- Kui puhastit on kasutatud kolmel järjestikusel puhastustsüklil (ehk kolm korda järjest), lülitage see enne uue UV-puhastustsükli alustamist vähemalt 30 minutiks välja.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

1 Hügieeniline reisivutlar
2 Ainulaadse tuvastusmärgisega harjapea
3 Käepide
4 Toitenupp
5 Intensiivsuse taseme näidik
6 Intensiivsuse taseme nupp (+ ja -)
7 Harjamisrežiimid
8 Režiiminupp
9 Patarei laetuse näidik
10 UV-puhasti ja alus koos sisseehitatud laadija ja keritava juhtmega (üksnes teatud mudelitel)
- Pole näidatud: UV-lamp
- Pole näidatud: puhasti tilgakoguja
- Pole näidatud: UV-lambi kaitsekate
11 Pistikuga toitekaabel
12 Laadija ümbris koos harjapeade hoidikutega (ainult teatud mudelitel)
13 Reisilaadija
- Pole näidatud: reisiümbris

Märkus: Karbi sisu võib varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

Kasutamiseks valmistumine

Harjapea kinnitamine

1 Asetage harjapea selliselt, et harjased oleksid kohakuti käepideme eesosaga. (Jn 2)

2 Vajutage harjapea kindla liigutusega metallvarrele, kuni see kinnitub.

Märkus: Sonicare Platinumi harjapeadel on lihtsalt tuvastatavad ikoonid, mis aitavad teil oma harjapead ära tunda.

Seadme laadimine

1. Pange laadija või puhasti pistik seinakontakti.
2. Asetage käepide laadijale (Jn 3).

◗ Aku tasemenäidiku vilkuv tuli näitab, et hambahari laeb.

Märkus: Aku täislaadimiseks kulub vähemalt 24 tundi.

Seadme kasutamine

Harjamisjuhised

1. Tehke hambaharja harjased märjaks (Jn 4).
2. Pange harjastele väike kogus hambapastat. (Jn 5)
3. Pange harjased vastu hambaid nii, et need jääksid väikese nurga alla (45 kraadi), vajutades harjased kindlalt vastu igemeserva või sellest veidi allapoole. Vibratsiooni muutus (ja kerge helimuutus) annab märku, kui vajutate harjamisel liiga tugevasti. (Jn 6)

Märkus: hoidke harja keskosa kogu aeg vastu hambaid.

4. Sonicare'i sisselülitamiseks vajutage sisse-väljalülitamise nuppu (Jn 7).
5. Hoidke harjaseid õrnalt hammaste ja igemeserva vastas. Harjake hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega, et harjased ulatuksid hambavahedesse (Jn 8).

Märkus: Harjased peaksid kergelt laiali minema. Ärge hõõruge.

6. Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust (Jn 9).
7. Alustage esimesest osast (ülemiste hammaste väliskülg) ja harjake 30 sekundit (45 sekundit Deep Clean režiimi puhul) enne kui liigute teise osa juurde (ülemiste hammaste sisekülg). Seejärel jätkake kolmanda osaga (alumiste hammaste väliskülg) ja harjake hambaid 30 sekundit (45 sekundit Deep Clean režiimi puhul) ning seejärel liikuge neljanda osa juurde (alumiste hammaste sisekülg). Harjake neljandat osa 30 sekundit kuni hambahari välja lülitub (Jn 10).

Märkus: Ühtlase harjamise tagamiseks jaotage suu Quadpaceri funktsiooni abil neljaks osaks (vt peatükki "Omadused").

Märkus: Pärast harjamistsükli lõpetamist võite lisaks üle harjata hammaste mälumispinnad ja tumedamad alad. Samuti võite harjata keelt, vastavalt soovile sisse või välja lülitatud hambaharjaga (Jn 11).

Teie Sonicare sobib kasutamiseks:

- hambaklambritel (hambaharja pead võivad hambaklambreid puhastades kiiremini kuluda),
- hambaparandustel (plommid, kroonid, laminaadid, implantaadid).

Harjamisrežiimid

1 **Clean:** igapäevaseks tipptasemel puhastamiseks (vaikerežiim).
2 **White:** kahe minutiga eemaldatakse plekid hammaste pinnalt ja 30 sekundi jooksul muudetakse esihambad säravamaks.
3 **Deep Clean:** ergutav, 3 minutit kestev puhastamine, mis vaheldub masaažiga, et pakkuda erakordselt põhjalikku puhastuselamust.

Teie Sonicare'il on algselt valitud "Clean" režiim.

Märkus: Kui hambahari on sisse lülitatud, ei saa režiimi vahetada.

1 Režiimi valimiseks vajutage režiiminuppu enne Sonicare'i sisselülitamist.
◗ Süttib valitud harjamisrežiimi märgutuli.
◗ Kui harjamisrežiim on valitud, jääb see aktiivseks järgmise harjamisrežiimi valimiseni.

Märkus: Kui Sonicare'i kasutatakse kliinilistes uuringutes, tuleb kasutada vaikimisi määratud 2-minutilist puhastusrežiimi kõrgel intensiivsustasemel või süvapuhastusrežiimi kõrgel intensiivsustasemel.

Režiimide intensiivsused

- **Madal:** 1 LED-märgutuli.
- **Keskmine:** 2 LED-märgutuld.
- **Kõrge:** 3 LED-märgutuld.

Märkus: Intensiivsust saate harjamise ajal alati kõrgemaks või madalamaks sättida, vajutades + nuppu intensiivsuse suurendamiseks või - nuppu intensiivsuse vähendamiseks.

Surveandur

Vibratsiooni muutus (ja kerge helimuutus) annab märku, kui vajutate harjamisel liiga tugevasti. Vt peatükki "Omadused".

Aku seisund (kui käepide pole laadijas)

- 1 kollane LED näitab madalat aku laetuse taset.
- 3 rohelist LEDi näitab aku täielikku laetust.

Märkus: Kui kuulete pikka piiksu ja aku täituvuse indikaatori kollane LED vilgub, on teie hambahari täiesti tühi ja lülitub välja. Asetage hambahari laadimiseks laadijale.

Märkus: Aku täieliku laetuse tagamiseks võite Sonicare'i mittekasutamise ajal laadijas hoida.

Omadused

Surveandur

Sellel Sonicare'i mudelil on surveandur. Surveandur töötab kõigis kolmes režiimis ja kõigil kolmel intensiivsustasemel.
Surveanduri sisse- ja väljalülitamine

1 Pange käepide koos ühendatud harjapeaga vooluvõrgus olevasse laadijasse või puhastisse.

2 Vajutage ja hoidke toite- ja režiiminuppu kaks sekundit all.
- Üks piiksatus annab märku, et surveandur on välja lülitatud.
- Kaks piiksatust annab märku, et surveandur on sisse lülitatud.

Quadpacer

- Quadpacer on intervalli taimer, mis tuletab lühikese piiksatuse ja pausiga meelde hammaste nelja osa harjamist. Sõltuvalt valitud harjamisrežiimist piiksub Quadpacer harjamistsükli jooksul erineva intervalliga. Quadpacer töötab kõigis kolmes režiimis ja kõigil kolmel intensiivsustasemel (Jn 10).

Selle mudeli Quadpacer on aktiveeritud. Quadpaceri sisse- ja väljalülitamine käib järgnevalt.

1 Pange käepide koos ühendatud harjapeaga vooluvõrgus olevasse laadijasse või puhastisse.

2 Vajutage ja hoidke režiiminuppu kahe sekundi jooksul all.
- Üks piiksatus annab märku, et Quadpacer on välja lülitatud.
- Kaks piiksatust annavad märku, et Quadpacer on sisse lülitatud.

Smartimer

Smartimer annab märku harjamistsükli lõpetamisest, lülitades hambaharja harjamistsükli lõpus automaatselt välja.
Hambaarstid soovitavad harjata kaks korda päevas vähemalt kahe minuti vältel.

Easy-start

Easy-starti funktsioon suurendab õrnalt Sonicare'i võimsust esimese 14 harjamiskorra jooksul, et aidata teil seadmega harjuda. Easy-start töötab ainult "Clean"-režiimis ja tugeva intensiivsustaseme korral.
Sellel Sonicare'il on alguses Easy-start välja lülitatud. Easy-starti funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks tegutsege järgnevalt.

1 Ühendage oma harjapea käepideme külge.

2 Pange käepide vooluvõrku ühendatud laadijasse või puhastisse.

3 Easy-starti sisse-/väljalülitamine
- Easy-starti sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu kaks sekundit all. Kaks piiksatust annab märku, et Easy-start on sisse lülitatud.
- Easy-starti väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu kaks sekundit all. Üks piiksatus annab märku, et Easy-start on välja lülitatud.

Märkus: Easy-starti võimsuse suurendamise tsükli läbimiseks peab iga harjamine neljateistkümnest kestma vähemalt ühe minuti.

Märkus: Easy-starti funktsiooni kasutamise jätkamine pärast algset harjutamisperioodi pole soovitatav ja vähendab Sonicare'i võimekust hambakatu eemaldamisel.

Puhastamine (ainult teatud mudelitel)

- UV-puhastiga saate oma harjapead pärast iga kasutamist puhastada (Jn 12).

Ühendage puhasti lahti, lõpetage selle kasutamine ja helistage klienditoe telefonile, kui juhtub järgnev.

- UV-lamp jääb põlema, kui uks on lahti.
- Puhasti klaas puruneb või eemaldub.
- Puhasti suitseb või levitab töötamise ajal kõrbemislõhna.

Märkus: UV-valgus võib silmi ja nahka kahjustada. Hoidke puhastit alati väljaspool laste käeulatust.

1 Pärast harjamist loputage harjapead 15 sekundi vältel ja raputage liigne vesi maha.

Ärge pange puhastamiseks harjapeale reisivutlarit.

2 Laske harjapeal õhu käes 2 minutit kuivada.

3 Pange sõrm puhasti ukse ülaosas olevasse süvendisse ja tõmmake see lahti (Jn 13).

4 Pange harjapea ühte kahest puhastis olevast kinnitusest, harjased lambi poole. (Jn 14)

Märkus: Kasutage puhastit ainult Sonicare'i klõpsatusega kinnituvate harjapeade puhastamiseks.

Märkus: Ärge kasutage puhastit Sonicare for Kids harjapeade puhastamiseks.

5 Pange puhasti pistik seinakontakti.

6 UV-puhastustsükli alustamiseks sulgege uks ja vajutage korra rohelist toitenuppu.

Märkus: Puhasti lülitub sisse vaid siis, kui uks on korralikult suletud.

Märkus: Puhasti lülitub välja, kui ukse puhastustsükli ajal avate.

Märkus: Puhasti tsükkel kestab 10 minutit ja seejärel lülitub seade automaatselt välja.

◗ Puhasti töötab, kui vaateaknast on näha valguskuma.

Puhastamine

Ärge peske harjapead, käepidet, reisilaadijat, laadija kaant ja UV-puhastit nõudepesumasinas.

Hambaharja käepide

1 Eemaldage harjapea ja loputage metallist vart sooja veega (Jn 15).

Ärge vajutage metallvarre kummitihendile terava esemega, kuna see võib tihendit kahjustada.

2 Kasutage käepideme pinna pühkimiseks niisket lappi.

Ärge kasutage käepideme või harjapea puhastamiseks isopropüülalkoholi, äädikat ega eeterlikel õlidel põhinevaid tooteid.

Harjapea

1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist (Jn 16).

2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme küljest lahti ja loputage ühenduskohta sooja veega.

UV-puhasti (ainult teatud mudelitel)

Ärge kastke puhastit vette ega loputage kraani all.

Ärge puhastage puhastit, kui UV-lamp on kuum.

Parima efektiivsuse tagamiseks on soovitatav puhastit kord nädalas puhastada.

1 Ühendage puhasti vooluvõrgust lahti.

2 Tõmmake tilgakoguja otse puhastist välja. Loputage seda ja pühkige niiske lapiga puhtaks (Jn 17).

3 Puhastage kõiki sisepindu niiske lapiga.

4 Eemaldage UV-lambi eest kaitsekate. (Jn 18)
Katte eemaldamiseks haarake servadest kinnituste kõrvalt kinni, pigistage õrnalt ja tõmmake kaitsekate välja.

5 Eemaldage UV-lamp.
Lambipirni eemaldamiseks võtke sellest kinni ja tõmmake see metallkinnitusest välja.

6 Puhastage kaitsekatet ja UV-lambipirni niiske lapiga.

7 Paigaldage UV-lamp tagasi.
Lambipirni uuesti sisestamiseks joondage lambipirni alaosa metallkinnitusega ja lükake pirn sisse.

8 Pange kaitsekate tagasi.
Katte taaspaigaldamiseks joondage katte kõrvad UV-lambi juures oleva peegelpinna pesadega. Lükake kate otse puhastil olevatesse pesadesse.

Hoiundamine

Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, eemaldage toitejuhe seinakontaktist. Seejärel puhastage seade ja pange hoiule jahedasse kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest. Toitejuhtme saate ruumisäästu huvides kokku kerida.

Osade vahetamine

Harjapea

Parima tulemuse saamiseks vahetage Sonicare'i harjapead iga 3 kuu järel. Kasutage ainult ehtsaid Philips Sonicare'i asendusharjapäid.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Ringlussevõtt

- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL (Jn 19).
- See sümbol tähendab, et sisseehitatud laetavale akule kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2006/66/EÜ ja seda ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Aku eemaldamisel järgige jaotises „Laetava aku eemaldamine" toodud juhiseid (Jn 20).
- Viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete ja patareide kohaliku lahuskogumise süsteemiga. Järgige kohalikke eeskirju ja ärge visake seda toodet ja patareisid tavaliste olmejäätmete hulka. Kasutatud toodete ja laetavate patareide õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Laetava aku eemaldamiseks vajate lapiku peaga (tavalist) kruvikeerajat. Järgige allkirjeldatud protseduuri läbiviimisel elementaarseid ohutusnõudeid. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja töötamiseks kasutatavat pinda.

1. Eemaldage hambahari laadijast, lülitage see sisse ja laske seiskumiseni töötada. Jätkake Sonicare'i sisselülitamist, kuni aku on täiesti tühi.
2. Pange lapikotsaga kruvikeeraja hambaharja käepideme all olevasse pilusse. Keerake kruvikeerajat vastupäeva, et käepideme põhjas olev kate lahti tuleks. (Jn 21)
3. Pange käepide kindlale pinnale, nupud ülespoole, ja koputage õrnalt haamriga korpusele selle alaservast 2,5 cm kõrguselt.
4. Hoidke käepidet põhi ülevalpool ning lükake võlli allapoole, et käepideme sees olevad komponendid sellest välja kukuksid (Jn 22).
5. Sisestage kruvikeeraja trükkplaadi alla akuühenduste kõrvale ja pöörake seda, et ühendused katkestada. Eemaldage trükkplaat ja kangutage aku plastkandurist välja (Jn 23).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Järgnevatele osadele ei kehti rahvusvaheline garantiiaeg:
- Harjapead
- Tootja poolt mittelubatud asendusosade kasutamisest tingitud kahjustused.
- Kahju, mille põhjuseks on seadme väär või halb kasutamine, hooldamata jätmine, kohandamine või lubamatu parandamine.
- normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.
- UV-lambipirn.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje držite dalje od vode. Nemojte ga stavljati ili spremati iznad ili blizu vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Nakon čišćenja provjerite je li punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje potpuno suh prije nego što ga ukopčate u napajanje.

Upozorenje

- Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako se kabel za napajanje ošteti, bacite punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje.
- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje obavezno zamijenite originalnim kako biste izbjegli opasne situacije.
- Punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte upotrebljavati na otvorenom ili u blizini grijanih površina. Uređaj za higijensko čišćenje ne smije raditi na mjestu gdje se koriste proizvodi u spreju ili na mjestu gdje se koristi kisik.

- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Ako je aparat na bilo koji način oštećen (glava četkice, drška četkice za zube, punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje), prestanite ga koristiti. Ovaj aparat sadrži dijelove koje korisnik ne može sam popraviti. Ako je aparat oštećen, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (pogledajte poglavlje "Jamstvo i podrška").
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute vezane uz rukovanje aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čistiti i održavati aparat smiju samo djeca starija od 8 godina koja su pod nadzorom.
- Prestanite koristiti uređaj za higijensko čišćenje ako UV žarulja svijetli kada su vratašca otvorena. UV svjetlost može biti štetna za oči i kožu. Uređaj za higijensko čišćenje uvijek držite izvan dohvata djece.

Pažnja

- Glavu četkice, dršku, punjač i/ili uređaj za higijensko čišćenje nemojte prati u perilici posuđa.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe četkice za zube.

- Obratite se svom stomatologu ako obilno krvarite nakon uporabe četkice za zube ili ako se krvarenje nastavi i nakon jednog tjedna uporabe. Obratite se svom stomatologu i ako osjetite nelagodu ili bol prilikom uporabe četkice Sonicare.
- Četkica za zube Sonicare sukladna je sigurnosnim standardima za elektromagnetske uređaje. Ako imate srčani stimulator ili drugi implantirani uređaj, obratite se svom liječniku ili proizvođaču implantiranog uređaja prije uporabe četkice.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, obratite se svom liječniku prije uporabe četkice Sonicare.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika. Nemojte ga koristiti za druge svrhe. Prestanite koristiti aparat i obratite se liječniku ako osjetite nelagodu ili bol.
- Četkica za zube Sonicare predstavlja aparat za osobnu higijenu i ne smije ga koristiti više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.
- Glavu četkice prestanite koristiti ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ih zamijenite ranije ako uočite znakove trošenja.
- Koristite samo glave četkice koje preporučuje proizvođač.

- Ako vaša pasta za zube sadrži peroksid, sodu bikarbonu ili drugi bikarbonat (uobičajeno u pastama za izbjeljivanje), temeljito operite glavu četkice sapunom i vodom nakon svake uporabe. Time se sprječava moguće pucanje plastike.
- Nemojte umetati predmete u otvore za zrak na uređaju za higijensko čišćenje ili blokirati te otvore za zrak stavljanjem uređaja na meku površinu, u položaj ili na lokaciju na kojoj će predmeti blokirati ove otvore (primjeri predmeta: časopis, maramica i kosa).
- UV žarulja je vruća tijekom i odmah nakon ciklusa higijenskog čišćenja. Nemojte dodirivati UV žarulju kada je vruća.
- Uređaj za higijensko čišćenje ne smije raditi bez zaštitnog zaslona kako biste izbjegli kontakt s vrućom žaruljom.
- Ako se uređaj za higijensko čišćenje koristi za 3 uzastopna UV ciklusa čišćenja (tj. 3 puta za redom), isključite ga najmanje 30 minuta prije pokretanja drugog UV ciklusa čišćenja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Opći opis (Sl. 1)

1 Higijenska kapica za putovanja
2 Glave četkice s jedinstvenim identifikatorom
3 Drška
4 Gumb za uključivanje/isključivanje
5 Indikator razine intenziteta svjetla
6 Gumb za razinu intenziteta (+ i -)
7 Načini četkanja
8 Gumb za način rada
9 Indikator razine napunjenosti baterije
10 UV uređaj za higijensko čišćenje i podnožje s ugrađenim punjačem i namatanjem kabela (samo neki modeli)
- Nije prikazano: UV žarulja
- Nije prikazano: pladanj uređaja za higijensko čišćenje
- Nije prikazano: zaštitni zaslon za UV žarulju
11 Kabel za napajanje s utikačem
12 Kućište punjača s držačima glave četkice (samo neki modeli)
13 Putni punjač
- Nije prikazano: putna torbica

Napomena: Sadržaj pakiranja može se razlikovati ovisno o kupljenoj vrsti.

Priprema za uporabu

Pričvršćivanje glave četkice

1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta prema prednjoj strani drške. (Sl. 2)

2 Glavu četkice čvrsto pritišćite prema dolje na metalnu osovinu sve dok se ne zaustavi.

Napomena: Glave četkice Philips Sonicare isporučuju se s lako prepoznatljivim sličicama kako biste mogli prepoznati svoju glavu četkice za zube.

Punjenje aparata

1 Utikač punjača ili uređaja za higijensko čišćenje priključite u zidnu utičnicu.

2 Stavite dršku na punjač (Sl. 3).

◗ Treperenje indikatora razine napunjenosti baterije naznačuje da se četkica puni.

Napomena: Za potpuno punjenje baterije potrebno je najmanje 24 sata.

Uporaba aparata

Upute za četkanje

1 Smočite vlakna (Sl. 4).

2 Nanesite malu količinu paste za zube na vlakna. (Sl. 5)

3 Vlakna četkice za zube postavite na zube tako da budu pod blagim kutom (45 stupnjeva), pritišćući čvrsto kako bi vlakna dosegnula desni ili područje malo ispod njih. Promjena vibracije (i mala promjena zvuka) upozorava vas kada previše pritišćete tijekom četkanja (Sl. 6).

Napomena: Središnji dio četkice cijelo vrijeme držite u kontaktu sa zubom.

4 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu Sonicare (Sl. 7).

5 Nježno prelazite vlaknima preko zubi i desni. Zube četkajte mali pokretima naprijed i natrag kako bi vlakna mogla dosegnuti područje između zuba (Sl. 8).

Napomena: Vlakna se trebaju lagano raširiti. Nemojte snažno četkati.

6 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zuba, nagnite dršku četkice polu-uspravno i napravite nekoliko okomitih preklapajućih pokreta četkanja na svakom zubu (Sl. 9).

7 Počnite pranje zuba u području 1 (vanjski dio gornjih zuba) i četkajte 30 sekundi (45 sekundi u načinu Deep Clean) prije prelaska na područje 2 (unutarnji dio gornjih zuba). Nastavite četkanje u području 3 (vanjski dio donjih zuba) i četkajte 30 sekundi (45 sekundi u načinu Deep Clean) prije prelaska na područje 4 (unutarnji dio donjih zuba). Područje 4 četkajte 30 sekundi, dok se četkica ne isključi (Sl. 10).

Napomena: Kako biste ravnomjerno iščetkali cijela usta, podijelite usta u 4 dijela pomoću značajke Quadpacer (pogledajte poglavlje "Značajke").

Napomena: Nakon što dovršite ciklus četkanja možete provesti dodatno vrijeme četkajući površine zubi za žvakanje i područja na kojima nastaju mrlje. Možete i četkati jezik, s uključenom ili isključenom četkicom, kako želite (Sl. 11).
Sonicare se sigurno može koristiti na:
- ortodontskim aparatićima (glave četkice brže će se istrošiti ako se koriste na ortodontskim aparatićima).
- materijalima koji se koriste u stomatologiji (plombama, krunicama, navlakama, implantatima).

Načini četkanja

1 **Clean:** Za odlično svakodnevno čišćenje (zadani način rada).
2 **White:** 2 minute za uklanjanje površinskih mrlja i 30 sekundi za posvjetljivanje i poliranje prednjih zuba.
3 **Deep Clean:** Osvježavajuće 3 minute naizmjeničnog čišćenja i masaže za izuzetno iskustvo čišćenja.

Četkica Sonicare isporučuje se s aktiviranim načinom Clean.

Napomena: Kada je četkica uključena, ne možete mijenjati način rada.

1 Prije uključivanja četkice Sonicare, pritisnite gumb za način rada kako biste promijenili način rada.
◗ Zasvijetlit će odabrani način četkanja.
◗ Nakon što odaberete način četkanja, on ostaje aktivan dok ne odaberete drugi način četkanja.

Napomena: Kada se četkica Sonicare koristi u kliničkim studijama, mora se koristiti u zadanom 2-minutnom načinu Clean pri visokoj razini intenziteta ili u načinu Deep Clean pri visokoj razini intenziteta.

Razine intenziteta svjetla po načinu rada

- **Niski**: 1 LED indikator.
- **Srednji**: 2 LED indikatora.
- **Visoki**: 3 LED indikatora.

Napomena: Kako biste podesili razinu intenziteta svjetla na višu ili nižu razinu, možete pritisnuti gumb + za povećanje intenziteta ili gumb - za smanjenje intenziteta svjetla u bilo koje vrijeme tijekom ciklusa četkanja.

Senzor za pritisak

Promjena vibracije (i mala promjena zvuka) upozorava vas kada previše pritišćete tijekom četkanja. Pogledajte poglavlje "Značajke".

Status baterije (kada drška nije na punjaču)

- 1 žuti LED indikator naznačuje slabu bateriju.
- 3 zelena LED indikatora naznačuju potpuno napunjenu bateriju.

Napomena: Ako začujete dugi zvučni signal, a treperi žuti LED indikator za razinu napunjenosti baterije, četkica je potpuno prazna i isključuje se. Kako biste je napunili, postavite četkicu na punjač.

Napomena: Kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu Sonicare možete držati na punjaču kad je ne koristite.

Značajke

Senzor za pritisak

Četkica Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom senzora za pritisak. Senzor za pritisak radi u sva 3 načina rada i sve 3 razine intenziteta. Kako biste deaktivirali ili ponovo aktivirali senzor za pritisak:

1. Stavite dršku s pričvršćenom glavom četkice u ukopčani punjač ili uređaj za higijensko čišćenje.
2. Pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje i gumb za način rada 2 sekunde.

- Čut ćete 1 zvučni signal koji naznačuje da je senzor za pritisak deaktiviran.
- Čut ćete 2 zvučna signala koji naznačuju da je senzor za pritisak aktiviran.

Quadpacer

- Quadpacer je timer koji mjeri intervale i koji vas pomoću kratkog zvučnog signala i pauze podsjeća da četkate sva 4 dijela usta. Ovisno o odabranom načinu četkanja, Quadpacer se oglašava u različitim intervalima tijekom ciklusa četkanja. Quadpacer radi u sva 3 načina rada i sve 3 razine intenziteta (Sl. 10).

Na ovom modelu aktivirana je značajka Quadpacer. Kako biste deaktivirali ili ponovo aktivirali značajku Quadpacer:

1 Stavite dršku s pričvršćenom glavom četkice u ukopčani punjač ili uređaj za higijensko čišćenje.

2 Pritisnite i zadržite gumb za način rada 2 sekunde.
- Čut ćete 1 zvučni signal koji naznačuje da je Quadpacer deaktiviran.
- Čut ćete 2 zvučna signala koji naznačuju da je Quadpacer aktiviran.

Smartimer

Smartimer naznačuje da je ciklus četkanja dovršen kada automatski isključi četkicu na kraju ciklusa četkanja.
Stomatolozi preporučuju četkanje u trajanju od najmanje 2 minute dvaput dnevno.

Easy-start

Značajka Easy-start nježno povećava snagu tijekom prvih 14 četkanja kako biste se navikli na četkanje četkicom Sonicare. Značajka Easy-start radi samo u načinu rada Clean i pri visokoj razini intenziteta svjetla.
Četkica Sonicare isporučuje se s deaktiviranom značajkom Easy-start.
Kako biste aktivirali ili deaktivirali značajku Easy-start:

1 Pričvrstite glavu četkice na dršku.

2 Stavite dršku na priključeni punjač ili uređaj za higijensko čišćenje.

3 Aktivirajte ili deaktivirajte značajku Easy-start:
- Kako biste aktivirali značajku Easy-start: pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde. Čut ćete 2 zvučna signala koji naznačuju da je značajka Easy-start aktivirana.

◗ Kako biste deaktivirali značajku Easy-start: pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje 2 sekunde. Čut ćete 1 zvučni signal koji naznačuje da je značajka Easy-start deaktivirana.

Napomena: Svako od prvih 14 četkanja mora trajati najmanje 1 minutu kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodbe u značajci Easy-start.

Napomena: Korištenje značajke Easy-start izvan početnog razdoblja prilagodbe ne preporučuje se i smanjuje učinkovitost četkice Sonicare u uklanjanju naslaga.

Higijensko čišćenje (samo neki modeli)

- Uz UV uređaj za higijensko čišćenje možete čistiti glavu četkice nakon svake uporabe (Sl. 12).

Isključite uređaj za higijensko čišćenje, prestanite ga koristiti i nazovite centar za potrošače ako:
- UV žarulja svijetli kada su vratašca otvorena.
- Ako je prozor na uređaju za higijensko čišćenje slomljen ili ga nema.
- Iz uređaja za higijensko čišćenje dopire dim ili miris paljevine dok radi.

Napomena: UV svjetlo može biti štetno za oči i kožu. Pazite da uređaj za higijensko čišćenje uvijek bude izvan dohvata djece.

1 Nakon četkanja isperite glavu četkice na 15 sekundi i otresite višak vode.

Nemojte stavljati kapicu za putovanja na glavu četkice tijekom higijenskog čišćenja.

2 Ostavite glavu četkice 2 minute da se suši na otvorenom.

3 Stavite prst u utor za vratašca na vrhu uređaja za higijensko čišćenje i otvorite vratašca (Sl. 13).

4 Stavite glavu četkice na jedan od 2 nastavka u uređaju za higijensko čišćenje tako da vlakna budu okrenuta prema žarulji. (Sl. 14)

Napomena: U uređaju za higijensko čišćenje čistite samo glave četkice Sonicare koje se lako postavljaju.

Napomena: Ne čistite glave za četkice Sonicare za djecu u uređaju za higijensko čišćenje.

5 Utikač uređaja za higijensko čišćenje ukopčajte u zidnu utičnicu.

6 Zatvorite vratašca i jednom pritisnite zeleni gumb za uključivanje/isključivanje kako biste odabrali UV ciklus čišćenja.

Napomena: Uređaj za higijensko čišćenje možete uključiti samo ako su vratašca ispravno zatvorena.

Napomena: Uređaj za higijensko čišćenje prestaje raditi ako otvorite vratašca tijekom ciklusa higijenskog čišćenja.

Napomena: Ciklus uređaja za higijensko čišćenje traje 10 minuta, a zatim se automatski isključuje.

◗ Uređaj za higijensko čišćenje radi kada kroz prozor dopire svjetlo.

Čišćenje

Glavu četkice, dršku, putni punjač, kućište punjača i UV uređaj za higijensko čišćenje nemojte prati u perilici posuđa.

Drška četkice za zube

1 Odvojite glavu četkice i isperite metalnu osovinu toplom vodom (Sl. 15).

Nemojte koristiti oštre predmete za guranje gumene brtve na metalnu osovinu jer to može prouzročiti oštećenja.

2 Koristite vlažnu krpu kako biste obrisali cijelu površinu drške.

Dršku ili glavu četkice nemojte čistiti izopropilnim alkoholom, octom ili proizvodima na bazi esencijalnih ulja.

Glava četkice

1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe (Sl. 16).

2 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.

UV uređaj za higijensko čišćenje (samo neki modeli)

Uređaj za higijensko čišćenje nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

Nemojte čistiti uređaj za higijensko čišćenje kada je UV žarulja vruća.

Za optimalnu učinkovitost preporučuje se da uređaj za higijensko čišćenje čistite svaki tjedan.

1 Iskopčajte uređaj za higijensko čišćenje.

2 Izvucite pladanj iz uređaja za higijensko čišćenje. Isperite ga i očistite vlažnom krpom (Sl. 17).

3 Očistite sve unutarnje površine vlažnom krpom.

4 Skinite zaštitni zaslon ispred UV žarulje. (Sl. 18)
Kako biste uklonili zaslon, primite rubove zaslona pokraj ručica, nježno pritisnite i zatim izvucite zaštitni zaslon.

5 Izvadite UV žarulju.
Kako biste izvadili žarulju, primite ju i izvucite iz metalne kopče.

6 Zaštitni zaslon i UV žarulju očistite vlažnom krpom.

7 Vratite UV žarulju na mjesto.
Kako biste vratili žarulju, poravnajte dno žarulje s metalnom kopčom i gurnite žarulju u kopču.

8 Vratite zaštitni zaslon na mjesto.
Kako biste vratili zaslon, poravnajte nastavke na zaslonu s utorima na površini koja stvara odsjaj blizu UV žarulje. Gurnite zaslon izravno u utore na uređaju za higijensko čišćenje.

Spremanje

Ako aparat nećete koristiti duže vrijeme, izvadite utikač iz zidne utičnice. Zatim očistite aparat i spremite ga na hladno i suho mjesto dalje od izravne sunčeve svjetlosti. Možete koristiti i značajku namatanja kabela za uredno spremanje kabela za napajanje.

Zamjena dijelova

Glava četkice

Glave četkice Sonicare mijenjajte svaka 3 mjeseca kako biste postigli optimalne rezultate.
Koristite isključivo originalne zamjenske glave četkice Sonicare tvrtke Philips.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU (Sl. 19).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Slijedite upute u odjeljku "Vađenje punjive baterije" kako biste izvadili bateriju (Sl. 20).
- Informirajte se o lokalnom sustavu za zasebno prikupljanje električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije s normalnim kućanskim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterije s mogućnošću punjenja

Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja povjerite je li baterija potpuno prazna.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, trebate odvijač s plosnatom glavom (standardni). Pratite osnovne sigurnosne mjere kada slijedite postupak opisan u nastavku. Pazite da zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.

1 Izvadite četkicu iz punjača, uključite ga i ostavite ga da radi dok se ne zaustavi. Nastavite uključivati Sonicare dok se baterija potpuno ne isprazni.

2 Umetnite odvijač s plosnatom glavom (standardni) u utor koji se nalazi na dnu drške. Okrenite odvijač u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste odvojili donji poklopac. (Sl. 21)

3 Stavite dršku na čvrstu površinu gumbima okrenutu prema gore i lagano čekićem udarite kućište 2,5 cm od donjeg ruba.

4 Držite dršku naopako i gurajte osovinu kako biste odvojili unutarnje komponente drške (Sl. 22).

5 Umetnite odvijač ispod ploče sa sklopom, pokraj priključaka baterije, i zavrnite kako biste odvojili veze. Uklonite ploču sa sklopom i izvadite bateriju iz plastičnog nosača (Sl. 23).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Međunarodno jamstvo ne pokriva sljedeće:
- Glave četkice.
- Oštećenje uzrokovano uporabom nedopuštenih zamjenskih dijelova.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom/lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje i trošenje, uključujući okrhnuća, ogrebotine, abrazije, promjenu boje ili blijeđenje.
- UV žarulja.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Tartsa távol a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt a víztől. Ne helyezze, és ne tárolja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. fölött vagy közelében. Ne merítse a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt vízbe vagy más folyadékba. A tisztítást követően ellenőrizze, hogy a töltő és/vagy a fertőtlenítő teljesen megszáradt-e, és csak ezután csatlakoztassa a hálózathoz.

Figyelmeztetés

- A hálózati kábel nem cserélhető. Sérülése esetén a töltő és/vagy a fertőtlenítő nem használható.
- A kockázatok elkerülése érdekében a töltőt/fertőtlenítőt mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt szabadtéren vagy felmelegedett felületek közelében. Ne használja a fertőtlenítőt olyan helyen, ahol aeroszolos (spray) termékeket használnak, vagy ahol oxigént adagolnak.

- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- Ha a készülék bármely része megsérül (fogkefefej, fogkefenyél, töltő és/vagy fertőtlenítő), ne használja tovább. A készülék alkatrészei házilag nem javíthatók. Ha a készülék valamely alkatrésze megsérül, forduljon a helyi vevőszolgálathoz (lásd a „Jótállás és szerviz" c. fejezetet).
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- Ne használja a fertőtlenítőt, ha az UV-izzó égve marad, amikor a rekeszfedél nyitva van. Az UV-fény károsíthatja a szemet és a bőrt. Mindig tartsa távol a fertőtlenítőt a gyermekektől.

Figyelmeztetés!

- Ne tisztítsa a fogkefefejet, a nyelet, a töltőt és/vagy a fertőtlenítőt mosogatógépben.

- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, előbb kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.
- Forduljon fogorvosához, ha a fogkefe használata során túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés 1 heti használat után sem szűnik. Akkor is keresse fel fogorvosát, ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal a Sonicare használata során.
- A Sonicare fogkefe megfelel az elektromágneses eszközökre vonatkozó biztonsági szabványoknak. Ha szívritmus-szabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, forduljon orvosához a Sonicare fogkefe használata előtt.
- A készüléket a fogak, az íny és a nyelv tisztítására tervezték. Ne használja más célokra. Kellemetlen érzés vagy fájdalom esetén ne használja tovább a készüléket, és keresse fel orvosát.
- A Sonicare fogkefe a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.
- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak. Ha kopás jelei mutatkoznak, de legalább háromhavonta cserélje a fogkefefejet.

- Csak a gyártó által ajánlott fogkefefejjel használja a készüléket.
- Ha a fogkrém peroxidot, szódabikarbónát vagy bikarbonátot tartalmaz (fehérítő fogkrémeknél jellemző), minden egyes használat után alaposan tisztítsa meg a fogkefefejet szappanos vízzel a műanyag repedezésének megelőzésére.
- Ne helyezzen tárgyakat a fertőtlenítő szellőzőnyílásaiba, illetve ne zárja el ezen szellőzőnyílásokat puha felületre, illetve olyan helyzetbe vagy helyre való helyezéssel, ahol tárgyak zárják el ezen nyílásokat (példák a tárgyakra: magazin, papírzsebkendő és haj).
- Az UV-izzó forró a fertőtlenítési ciklus közben és közvetlenül azután. Forró állapotban ne érintse meg az UV-izzót.
- A forró izzóval való érintkezés elkerülése érdekében ne használja a fertőtlenítőt, ha a védőszűrő nincs a helyén.
- Ha a fertőtlenítőt 3 egymást követő UV tisztítási cikluson keresztül használta (azaz egymást követően 3-szor), kapcsolja ki legalább 30 percre az újabb UV tisztítási ciklus megkezdése előtt.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános leírás (ábra 1)

1 Higiénikus utazótok
2 Fogkefefej egyedi azonosítóval
3 Markolat
4 Be-/kikapcsoló gomb
5 Intenzitásjelző
6 Intenzitás gomb (+ és -)
7 Fogmosási üzemmódok
8 Mode (üzemmód) gomb
9 Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése
10 UV-fertőtlenítő és alap beépített töltővel és kábeltartóval (csak bizonyos típusok esetén)
- Nincs a képen: UV-izzó
- Nincs a képen: Fertőtlenítő cseppfelfogó tálca
- Nincs a képen: Védőszűrő UV-izzóhoz
11 Hálózati kábel csatlakozódugóval
12 Töltő fedőlap fogkefefej-tartókkal (csak bizonyos típusoknál)
13 Úti töltő
- Nincs a képen: Hordtáska

Megjegyzés: A doboz tartalma a megvásárolt típustól függően eltérő lehet.

Előkészítés a használatra

A fogkefefej felhelyezése

1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörtéi a markolat elülső oldala felé nézzenek. (ábra 2)

2 Határozott mozdulattal nyomja a fogkefefejet ütközésig a fém tengelyre.

Megjegyzés: A Sonicare Platinum fogkefefejek könnyen felismerhető ikonokat tartalmaznak a fogkefefej azonosítása érdekében.

A készülék töltése

1 Csatlakoztassa a töltő vagy a fertőtlenítő hálózati dugóját a fali aljzatba.

2 Helyezze a markolatot a töltőegységre (ábra 3).
◗ Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltése legalább 24 órát vesz igénybe.

A készülék használata

Utasítások fogmosáshoz

1 Nedvesítse meg a sörtéket (ábra 4).

2 Tegyen egy kis mennyiségű fogkrémet a sörtékre. (ábra 5)

3 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogakhoz enyhe szögben (45 fok), és nyomja erősen, hogy a sörték elérjék a fogíny vonalát, vagy a közvetlenül az alatti részt. A rezgés megváltozása (és a hang enyhe változása) figyelmezteti Önt, ha fogmosás közben túl nagy nyomást fejt ki (ábra 6).

Megjegyzés: Mindvégig tartsa a fogkefe közepét a fogakon.

4 A be- és kikapcsoló gombbal kapcsolja be a Sonicare készüléket (ábra 7).

5 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny mentén. Mosson fogat kis előre és hátra mozdulatokkal úgy, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak (ábra 8).

Megjegyzés: A sörtéknek enyhén hajlaniuk kell. Ne dörzsölje a fogakat.

6 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fogon (ábra 9).

7 Kezdje a fogmosást az 1. résszel (felső fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig (Alapos tisztítás módban 45 másodpercig), mielőtt a 2. résszel folytatja (felső fogsor belső része). Folytassa a 3. résszel (alsó fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig (Alapos tisztítás módban 45 másodpercig), mielőtt a 4. résszel folytatja (alsó fogsor belső része). Mossa a 4. részt 30 másodpercig, amíg a fogkefe ki nem kapcsol (ábra 10).

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüreget 4 részre a Quadpacer funkcióval (lásd a „Funkciók" című fejezetet).

Megjegyzés: A fogmosási ciklus befejezése után további időt tölthet a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosásával. Tetszés szerint nyelvét is megmoshatja a fogkefe be-ki kapcsolásával (ábra 11).

Biztonságosan használhatja a Sonicare fogkefét:

- Fogszabályozón (a fogkefe sörtéi hamarabb elkopnak a fogszabályzón való használat esetén).
- Fogászati pótlásokon (tömés, korona, héj, implantátumok).

Fogmosási üzemmódok

1 **Tisztítás:** a kivételes mindennapi tisztaságért (alapértelmezett üzemmód).
2 **Fehérítés:** 2 perces üzemmód a felületi lerakódások eltávolításához, plusz 30 másodperc az első fogak fényessé és ragyogóvá tételéhez.
3 **Alapos tisztítás:** 3 perc élénkítő váltakozó tisztítást és masszírozást biztosít a különösen tiszta érzet érdekében.

A Sonicare terméknél alap állapotban a Tisztítás mód be van kapcsolva.

Megjegyzés: Amikor a fogkefe be van kapcsolva, nem válthat a módok között.

1 A Sonicare bekapcsolása előtt nyomja meg a Mode gombot a módok közötti váltáshoz.
◗ A választott fogmosási mód világítani kezd.
◗ A fogmosási mód kiválasztása után aktív állapotban marad egy másik fogmosási mód kiválasztásáig.

Megjegyzés: A Sonicare klinikai kutatásokhoz való használata esetén az alapértelmezett 2 perces Tisztítás módot kell használni magas intenzitási szinten, vagy az Alapos tisztítás módot, szintén magas intenzitási szinten.

Intenzitási szintek módonként

- **Alacsony**: 1 LED-lámpa világít.
- **Közepes**: 2 LED-lámpa világít.
- **Magas**: 3 LED-lámpa világít.

Megjegyzés: az intenzitási szint következő, magasabb vagy alacsonyabb szintre való beállításához nyomja meg a + gombot az intenzitás növeléséhez, illetve a - gombot az intenzitás csökkentéséhez bármikor a fogmosási ciklus alatt.

Nyomásérzékelő

A rezgés megváltozása (és a hang enyhe változása) figyelmezteti Önt, amikor fogmosás közben túl nagy nyomást fejtett ki. Lásd a Funkciók fejezetet.

Akku állapota (amikor a markolat nincs a töltőn)

- 1 sárga LED alacsony töltöttséget jelez.
- 3 zöld LED teljes töltöttséget jelez.

Megjegyzés: Ha hosszú hangjelzést hall, és az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző sárga LED villog, a fogkefe teljesen lemerült, és kikapcsol. A feltöltéshez helyezze a fogkefét a töltőre.

Megjegyzés: Amikor nem használja a Sonicare fogkefét, tárolhatja a töltőegységen, így biztosíthatja, hogy a készülék mindig teljesen feltöltött állapotban legyen.

Jellemzők

Nyomásérzékelő

Ezen Sonicare típushoz bekapcsolt nyomásérzékelő funkció tartozik. A nyomásérzékelő mind a 3 módban és mind a 3 intenzitási szinten működik. A nyomásérzékelő funkció kikapcsolásához és újbóli bekapcsolásához:

1 Helyezze a csatlakoztatott fogkefefejjel ellátott nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre vagy fertőtlenítőre.

2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot és a Mode gombot 2 másodpercen keresztül.
- Egy hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy a nyomásérzékelő kikapcsolt.
- Két hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy a nyomásérzékelő bekapcsolt.

Quadpacer

- A Quadpacer egy időköz-időzítő, amely rövid hangjelzéssel és leállással emlékezteti, hogy szája mind a 4 régiójában megmossa a fogait. A kiválasztott fogmosási üzemmódtól függően a Quadpacer eltérő időközönként hangjelzést ad fogmosás közben. A Quadpacer mind a 3 módban és mind a 3 intenzitási szinten működik (ábra 10).

A Quadpacer funkciója be van kapcsolva. A Quadpacer funkció kikapcsolása vagy újbóli bekapcsolása:

1 Helyezze a csatlakoztatott fogkefefejjel ellátott nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre vagy fertőtlenítőre.

2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Mode gombot 2 másodpercen keresztül.
- 1 hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy a Quadpacer kikapcsolt.
- 2 hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy a Quadpacer bekapcsolt.

Smartimer

A Smartimer jelzi, hogy a fogmosási ciklus befejeződött, amikor automatikusan kikapcsolja a fogkefét a fogmosási ciklus végén.
A fogászati szakértők naponta kétszer legalább 2 percig tartó fogmosást javasolnak.

Easy-start funkció

Az Egyszerű bevezető program enyhén növeli az teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Sonicare élményhez. Az Egyszerű bevezető program csak Tisztítás módban és a Magas intenzitási szinten használható.
Ebben a Sonicare típusban az Egyszerű bevezető program alapértelmezetten ki van kapcsolva. Az Egyszerű bevezető program bekapcsolása vagy kikapcsolása:

1 Csatlakoztassa a fogkefefejet a nyélhez.

2 Helyezze a nyelet a hálózatra csatlakoztatott töltőre vagy fertőtlenítőre.

3 Kapcsolja be vagy ki az Egyszerű bevezető programot:
- Az Egyszerű bevezető program bekapcsolása: Nyomja meg, és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 2 másodpercig. Két hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy az Egyszerű bevezető program bekapcsolt.
- Az Egyszerű bevezető program kikapcsolása: Nyomja meg, és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 2 másodpercig. Egy hangjelzés hallható, amely jelzi, hogy az Egyszerű bevezető program bekapcsolt.

Megjegyzés: Az első 14 fogmosásnak legalább 1 perc hosszúságúnak kell lennie az easy-start funkció szoktatási ciklusának végigviteléhez.

Megjegyzés: Az easy-start funkció használata nem ajánlott a kezdeti szoktatási ciklust követően, és csökkenti a Sonicare hatékonyságát a lepedék eltávolításában.

Fertőtlenítés (csak egyes típusok esetén)

- Az UV-fertőtlenítővel minden használat után tisztítható a fogkefefej (ábra 12).

Húzza ki a foglalatból, és ne használja tovább a fertőtlenítőt, majd hívja az ügyfélszolgálatot, ha:
- Az UV-fény nyitott rekeszfedél mellett is világít.
- Az ablak törött vagy hiányzik a fertőtlenítőről.
- A fertőtlenítőből füst vagy égett szag távozik használat közben.

Megjegyzés: Az UV-fény károsíthatja a szemet és a bőrt. Mindig tartsa távol a fertőtlenítőt a gyermekektől.

1 Fogmosást követően öblítse le a fogkefefejet 15 másodpercen át, majd rázza le a felesleges vizet.

Ne helyezze az utazótokot a fogkefefejre a fertőtlenítés közben.

2 Hagyja a kefefejet száradni a levegőn 2 percig.

3 Helyezze ujját a rekeszfedél mélyedésébe a fertőtlenítő tetején, majd húzással nyissa ki a rekeszfedelet (ábra 13).

4 Helyezze a fogkefefejet a fertőtlenítőben lévő 2 pecek egyikére úgy, hogy a sörték az izzó felé nézzenek. (ábra 14)

Megjegyzés: Csak Sonicare rápattintható fogkefefejeket tisztítson a fertőtlenítőben.

Megjegyzés: Ne tisztítson Sonicare for Kids fogkefefejeket a fertőtlenítőben.

5 Csatlakoztassa a fertőtlenítő hálózati dugóját a fali aljzatba.

6 Csukja be a rekeszfedelet, és nyomja meg a zöld be-/kikapcsoló gombot egyszer az UV tisztítási ciklus indításához.

Megjegyzés: Csak akkor kapcsolja be a fertőtlenítőt, ha a rekeszfedél megfelelően be van csukva.

Megjegyzés: A fertőtlenítő leáll, ha a fertőtlenítő ciklus közben kinyitja a rekeszfedelet.

Megjegyzés: A fertőtlenítő ciklus 10 percig fut, majd automatikusan kikapcsol.

◗ A fertőtlenítő működik, amikor a fény látható az ablakon keresztül.

Tisztítás

Ne tisztítsa a fogkefefejet, a nyelet, az úti töltőt, a töltő fedőlapját és az UV-fertőtlenítőt mosogatógépben.

Fogkefe markolata

1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fém tengely területét meleg vízzel (ábra 15).

Ne nyomja meg a fém tengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mivel azzal sérülést okozhat.

2 A nyél egészének megtisztításához használjon nedves törlőkendőt.

Ne használjon fertőtlenítő izopropil-alkoholt (sósborszeszt), ecetet, vagy illóolaj alapú termékeket a nyél vagy a fogkefefej tisztításához.

Fogkefefej

1 Öblítse le a fogkefefejet és a sörtéket minden egyes használat után (ábra 16).

2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a nyélről, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.

UV-fertőtlenítő (csak bizonyos típusok esetén)

Ne merítse a fertőtlenítőt vízbe, és ne öblítse le csapvíz alatt.

Ne tisztítsa a fertőtlenítőt, amikor az UV-izzó forró.

Az optimális hatékonyság érdekében javasoljuk, hogy hetente tisztítsa meg a fertőtlenítőt.

1 Húzza ki a fertőtlenítőt az áramforrásból.

2 Húzza ki egyenesen a fertőtlenítő cseppfelfogó tálcáját. Öblítse le a cseppfelfogó tálcát, majd tisztítsa meg nedves törlőkendővel (ábra 17).

3 Tisztítsa meg az összes belső felületet egy nedves törlőkendővel.

4 Távolítsa el az UV-izzó előtti védőszűrőt. (ábra 18)
A szűrő eltávolításához fogja meg a karok melletti peremeket, enyhén nyomja össze, majd húzza ki a védőszűrőt.

5 Távolítsa el az UV-izzót.
Az izzó eltávolításához fogja meg az izzót, majd húzza ki a fém pántból.

6 Tisztítsa meg a védőszűrőt és az UV-izzót egy nedves törlőkendővel.

7 Helyezze vissza az UV-izzót.
Az izzó ismételt behelyezéséhez illessze az izzó alját a fém pánthoz, majd nyomja az izzót a pántba.

8 Helyezze vissza a védőszűrőt.
A szűrő visszahelyezéséhez illessze a szűrőn lévő peckeket az UV-izzó közelében lévő tükröződő felületen lévő nyílásokba. Nyomja a szűrőt egyenesen a fertőtlenítőn lévő nyílásokba.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, távolítsa el a csatlakozódugót a fali aljzatból. Ezután tisztítsa meg a készüléket, és tárolja hűvös és száraz helyen, közvetlen napfénytől távol. A kábeltartóval kényelmesen tárolható a vezeték.

Csere

Fogkefefej

Háromhavonta cserélje a Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében.
Csak eredeti Philips Sonicare csere fogkefefejet használjon.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Újrahasznosítás

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek (ábra 19).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termékhez beépített újratölthető akkumulátor tartozik, amelyre vonatkozik a 2006/66/EK irányelv, ezért nem lehet háztartási hulladékként kidobni. Az akkumulátor eltávolításához kövesse „A beépített akkumulátor eltávolítása" c. részben található utasításokat (ábra 20).
- Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek és beépített akkumulátorok szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket és beépített akkumulátort a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék és beépített akkumulátor megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Az újratölthető akkumulátor eltávolításához lapos fejű (normál) csavarhúzóra van szükség. Kövesse az alapvető óvintézkedéseket az alábbi lépések követésekor. Gondoskodjon a szem, a kéz, az ujjak és a munkafelület védelméről.

1. Távolítsa el a fogkefét a töltőről, kapcsolja be, majd hagyja leállásig működni. Kapcsolja be a Sonicare készüléket addig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül.
2. Helyezzen egy lapos fejű (normál) csavarhúzót a fogkefenyél alján található nyílásba. Forgassa a csavarhúzót az óramutató járásával ellenkező irányba az alulsó borítás eltávolításához. (ábra 21)
3. Helyezze a nyelet stabil felületre úgy, hogy a gombok felfelé nézzenek, és érintse meg könnyedén a házat 2,5 cm-re az alsó peremétől egy kalapáccsal.
4. Tartsa a fogkefenyelet fejjel lefelé, és nyomja be a tengelyt a nyél belső alkatrészeinek kioldásához (ábra 22).
5. Helyezze be a csavarhúzót az áramköri lap alá, az akkumulátor érintkezői mellé, majd az érintkezés megszakításához csavarja el. Távolítsa el az áramköri lapot, és emelje fel az akkumulátort a műanyag tartóról (ábra 23).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a következő alkatrészekre:

- Fogkefefejek
- A nem engedélyezett cserealkatrészek használatából eredő károk.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy jogosulatlan karbantartásból adódó kár.
- Normális elhasználódás, letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.
- UV-izzó.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды судан алыс ұстаңыз. Оны су бар ваннадағы, душ кабинасындағы, шұңғылшадағы, т.б. үстіне немесе жанына қоймаңыз не сақтамаңыз. Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Тазалағаннан кейін, қуат көзіне қоспай тұрып зарядтағыштың және/немесе дезинфектордың толығымен құрғағанын тексеріңіз.

Абайлаңыз!

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты және/немесе дезинфекторды тастау керек.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты және/немесе дезинфекторды бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.

- Зарядтағышты және/немесе дезинфекторды сыртта немесе қызып тұрған беттердің жанында пайдалануға болмайды. Дезинфекторды аэрозольдық (спрей) өнімдер пайдаланылатын немесе оттегі реттелетін жерде пайдалануға болмайды.
- Құрылғы 100 - 240 вольтқа дейінгі ток қуатымен жұмыс жасай береді.
- Құрылғы қандай да бір жолмен зақымдалса (щетка басы, тіс щеткасының сабы, зарядтағыш және/немесе дезинфектор), оны қолдануды тоқтатыңыз. Бұл құрал құрамында пайдаланушы жөндей алатын бөлшектер жоқ. Егер құрал зақымдалса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік пен қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.

- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосулы қалса, дезинфекторды пайдалануды тоқтатыңыз. УК жарық адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Дезинфекторды әрқашан балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Щетка басын, сапты, зарядтағышты және/немесе дезинфекторды ыдыс жуу машинасының ішінде тазаламаңыз.
- Тіс щеткасын қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Осы тіс щеткасын пайдаланғаннан кейін көп қан ақса немесе 1 апта пайдаланылса да, тістің қанауы тоқтамаса, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз. Сондай-ақ, Sonicare щеткасын пайдаланғанда қолайсыздықты немесе ауырсынуды сезінсеңіз, тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Sonicare тіс щеткасы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа имплантық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, Sonicare құрылғысын пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған. Қандай да бір басқа мақсатта қолдануға болмайды. Қолайсыздық немесе ауырсыну сезінсеңіз, құрылғыны қолдануды тоқтатып, дәрігерге хабарласыңыз.
- Sonicare тіс щеткасы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көптеген емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Өндірушінің ұсынған щетка басынан басқа щетка бастарын қолдануға болмайды.
- Егер тіс пастаңызда пероксид, ас немесе екі көмір қышқылды содасы (ағартатын тіс пасталарында көбіне кездеседі) болса, щетка басын әрбір пайдаланған соң сабындап, сумен мұқият тазалаңыз. Бұл пластиктің шытынауынан қорғайды.
- Дезинфектордың ауа тесіктеріне заттар салмаңыз немесе бұл ауа тесіктерін жұмсақ бетке не болмаса заттар осы тесіктерді жабуы мүмкін қалыпқа немесе орынға қоймаңыз (мысалы, журнал, салфетка және шаш).
- УК жарық шамы дезинфекциялау циклінің кезінде және тура одан кейін ыстық болады. Ыстық кезінде УК жарық шамын ұстамаңыз.

- Ыстық шамға тиюдің алдын алу үшін дезинфекторды қорғағыш экранды орнына қоймастан пайдаланбаңыз.
- Егер дезинфектор 3 рет үздіксіз УК тазалау циклінде пайдаланылса (яғни, 3 рет қатарынан), келесі УК тазалау циклін бастамас бұрын, оны кемінде 30 минутқа өшіріп қойыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Гигиеналық жол қақпағы
2 Бірегей идентификаторы бар щетка басы
3 Сап
4 Қуатты қосу/өшіру түймесі
5 Қарқындылық деңгейінің индикаторы
6 Қарқындылық деңгейінің түймесі (+ және -)
7 Щеткамен тазалау режимдері
8 Режим түймесі
9 Батарея деңгейін көрсеткіш
10 Біріктірілген зарядтағыш және сым орағыш бар УК дезинфектор және негіз (тек белгілі бір түрлерде)
- Көрсетілмеген: УК жарық шамы
- Көрсетілмеген: дезинфектордың таму науасы
- Көрсетілмеген: УК жарық шамы үшін қорғағыш экран
11 Штепсельдік ұшы бар қуат сымы
12 Щетка басының тұтқалары бар зарядтағыш қақпағы (тек арнайы түрлер)
13 Жол зарядтағышы
- Көрсетілмеген: жол қабы

Ескертпе. сатып алынған түрге байланысты қораптың ішіндегілер өзгеше болуы мүмкін.

Пайдалануға дайындау

Щетка басын жалғау

1 Щетка басын қылшықтар саптың алдына қарап тұратындай етіп туралаңыз. (Сурет 2)

2 Тоқтағанша щетка басын металл білікке қатты басыңыз.

Ескертпе. Sonicare Platinum щетка бастарында щетка басы оңай айқындалатын белгішелер болады.

Аккумулятор батареясын зарядтау

1 Зарядтағыштың немесе дезинфектордың ашасын қабырғадағы ток көзіне қосыңыз.

2 Тұтқаны зарядтағышқа қойыңыз (Сурет 3).
- Батарея деңгейі индикаторының жарығы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.

Ескертпе. батарея толығымен 24 сағат ішінде зарядталады.

Құрылғыны пайдалану

Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

1 Қылшықтарды сулаңыз (Сурет 4).

2 Тіс пастасының аз ғана мөлшерін жағыңыз. (Сурет 5)

3 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып қойыңыз, сосын қатты басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының сәл астына жеткізіңіз. Щеткамен тазалау кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) ескертеді (Сурет 6).

Ескертпе. Щетканың ортасы әрқашан тіске тиіп тұруы керек.

4 Sonicare щеткасын қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз (Сурет 7).

5 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз (Сурет 8).

Ескертпе. Қылшықтар ақырын жарқырауы қажет. Қатты қырмаңыз.

6 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз (Сурет 9).

7 Тазалауды 1-бөлімде (жоғарғы тістің сыртқы бөлігі) бастап, 30 секунд («Терең тазалау» режимінде 45 секунд) тазалаңыз, одан кейін 2-бөлімге (жоғарғы тістің ішкі бөлігі) өтіңіз. Тазалауды 3-бөлімде (төменгі тістің ішкі бөлігі) жалғастырып, 30 секунд («Терең тазалау» режимінде 45 секунд) тазалаңыз, одан кейін 4-бөлімге (төменгі тістің ішкі бөлігі) өтіңіз. 4-бөлімді 30 секунд бойы щетка өшкенше тазалаңыз (Сурет 10).

Ескертпе. Ауыз қуысын толық тазалау үшін ауызды Quadpacer мүмкіндігімен 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).

Ескертпе. Щеткамен тазалау циклын аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады. Сондай-ақ, қаласаңыз, щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді тазалауға болады (Сурет 11).

Sonicare щеткасын мына жағдайларда қауіпсіз пайдалануға болады:
- брекеттер (брекеттерде пайдаланғанда щетка бастары тезірек тозуы мүмкін);
- тіс қалпына келтіргіштері (пломбалар, коронкалар, импланттар).

Щеткамен тазалау режимдері

1 **Тазалау:** ерекше күнделікті тазалауға арналған (әдепкі режим).
2 **Ақ:** беттегі дақтарды кетіру үшін 2 минут және алдыңғы тістерді ағарту және жарқырату үшін 30 секунд.
3 **Терең тазалау:** ерекше тазалау үшін сергітетін 3 минуттық кезекті тазалауды және массаж жасауды қамтамасыз етеді.

Sonicare щеткасы «Тазалау» режимі белсендірілген күйде келеді.

Ескертпе. тіс щеткасы қосылып тұрғанда, режимдерді ауыстырып-қосу мүмкін емес.

1 Режимдерді ауыстырып-қосу үшін, Sonicare щеткасын қоспай тұрып режим түймешігін басыңыз.
- Таңдалған щеткамен тазалау режимі жанады.
- Щеткамен тазалау режимі таңдалғаннан кейін басқа щеткамен тазалау режимі таңдалғанша белсенді болып қалады.

Ескертпе. Sonicare щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылғанда ол әдепкі 2 минуттық «Тазалау» режимінде жоғарғы қарқындылықта немесе «Терең тазалау» режимінде жоғары қарқынидылықта пайдаланылуы қажет.

Әр режимдегі қарқындылық деңгейлері

- **Төмен**: 1 ЖД индикатор жарығы.
- **Орташа**: 2 ЖД индикатор жарығы.
- **Жоғары**: 3 ЖД индикатор жарығы.

Ескертпе. қарқындылық деңгейін келесі жоғарырақ немесе төменірек деңгейге реттеу үшін щеткамен тазалау циклінің кез келген уақытында + түймесін басып қарқындылықты арттыруға немесе - түймесін басып қарқындылықты азайтуға болады.

Қысым датчигі

Щеткамен тазалау кезінде тым қатты бассаңыз, дірілдің өзгеруі (және дыбыстың аздап өзгеруі) ескертеді. «Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз.

Батареяның күйі (сап зарядтағышта болмағанда)

- 1 сары ЖД төмен зарядты көрсетеді.
- 3 жасыл ЖД толық зарядты көрсетеді.

Ескертпе. Егер ұзақ дыбыс сигналын естісеңіз және батарея деңгейі индикаторының сары жарық диоды жыпылықтағанда тіс щеткасының заряды толығымен босайды да, ол өшеді. Тіс щеткасын қайта зарядтау үшін оны зарядтағышқа қойыңыз.

Ескертпе. Батареяны барлық уақытта толығымен зарядталған күйде ұстау үшін пайдаланбаған кезде Sonicare щеткасын зарядтағышта ұстауға болады.

Мүмкіндіктер

Қысым датчигі

Бұл Sonicare щеткасының түрі қысым датчигі мүмкіндігі белсендірілген күйде келеді. Қысым датчигі барлық 3 режимде және барлық 3 қарқындылық деңгейлерінде жұмыс істейді.
Қысым датчигі мүмкіндігін өшіру немесе қайта белсендіру үшін:

1 **Щетка басы бекітілген сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.**

2 **Қуат қосу/өшіру түймесін және режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз.**

- **Қысым датчигі өшкенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.**
- **Қысым датчигі белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз.**

Quadpacer

- Quadpacer — қысқа дыбыстық сигналы бар аралық таймері және ауыз қуысының 4 бөлігін щеткамен тазалау туралы еске салу үшін уақытша тоқтайды. Таңдалған щеткамен тазалау режиміне байланысты Quadpacer щеткамен тазалау циклінің әр түрлі аралықтарында дыбыстық сигнал шығарады. Quadpacer барлық 3 режимде және барлық 3 қарқындылық аралығында жұмыс істейді (Сурет 10).

Осы түрдегі Quadpacer мүмкіндігі іске қосылған. Quadpacer мүмкіндігін өшіру немесе қайта іске қосу үшін:

1 **Щетка басы бекітілген сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.**

2 **Режим түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз.**

- **Quadpacer өшкенін білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.**
- **Quadpacer белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигналды естисіз.**

Смарттаймер

Смарттаймер щеткамен тазалау циклі аяқталғанын көрсетеді, яғни ол щеткамен тазалау циклінің соңында щетканы автоматты түрде өшіреді. Тіс дәрігерлері күніне кемінде 2 минут щеткамен тазалауды ұсынады.

Оңай іске қосу

Оңай іске қосу мүмкіндігі алғашқы 14 рет щеткамен тазалауда Sonicare щеткасымен тазалауды жеңілдету үшін қуатты жайлап арттырады. Оңай іске қосу мүмкіндігі тек тазалау режимінде және жоғары қарқындылық деңгейінде жұмыс істейді.
Бұл Sonicare щеткасының түрі оңай іске қосу мүмкіндігі өшірілген күйде келеді. Оңай іске қосу мүмкіндігін белсендіру немесе өшіру үшін:

1 Щетка басын сапқа бекітіңіз.

2 Сапты розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе дезинфекторға қойыңыз.

3 Оңай іске қосу мүмкіндігін белсендіру немесе өшіру:
- Оңай іске қосу мүмкіндігін белсендіру: қуатты қосу/өшіру түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Сіз оңай іске қосу мүмкіндігі белсендірілгенін білдіретін 2 дыбыстық сигнал естисіз.
- Оңай іске қосу мүмкіндігін өшіру: қосу/өшіру түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз. Сіз оңай іске қосу мүмкіндігінің ажыратылғандығын білдіретін 1 дыбыстық сигналды естисіз.

Ескертпе. оңай іске қосудың жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 рет щеткамен тазалау ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

Ескертпе. оңай іске қосу мүмкіндігін бастапқы жылдамдықты арттыру кезеңінен кейін пайдалану ұсынылмайды, бұл Sonicare щеткасының қалдық қабатты кетіру тиімділігін төмендетеді.

Дезинфекциялау (тек белгілі бір түрлер)

- УК дезинфектор көмегімен әр пайдаланудан кейін щетка басын тазалауға болады (Сурет 12).

Мына жағдайларда дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз, пайдалануды тоқтатыңыз және тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз:
- Есік ашық кезде УК жарық шамы қосылып қалады.
- Дезинфектордың терезесі сынған немесе жоқ.
- Дезинфектор түтін немесе күйгеннің иісін шығарады.

Ескертпе. УК жарығы адам көзіне және терісіне зиянды болуы мүмкін. Дезинфекторды барлық уақытта балалардың қолы жетпейтін жерде ұстау керек.

1 Щеткамен тазалаудан кейін щетка басын 15 секунд шайыңыз және артық суды сілкіп кетіріңіз.

дезинфекциялау кезінде щетка басын жол қақпағымен жаппаңыз.

2 Щетка басын ауада 2 минут бойы кептіріңіз.

3 Саусақты дезинфектордың үстіндегі есік ойығына салып, есікті ашыңыз (Сурет 13).

4 Щетка басын дезинфектордағы 2 ілгектің біреуіне қылшықтарды жарық шамына қаратып қойыңыз. (Сурет 14)

Ескертпе. Sonicare щетка бастарын тек дезинфекторда тазалаңыз.

Ескертпе. Sonicare балаларға арналған щетка бастарын дезинфекторда тазаламаңыз.

5 Дезинфектордың штепселін қабырға розеткасына жалғаңыз.

6 Есікті жабыңыз және УК тазалау циклін таңдау үшін жасыл қуатты қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Ескертпе. Есік дұрыстап жабылған болса ғана дезинфекторды қосуға болады.

Ескертпе. дезинфекциялау кезінде есікті ашсаңыз, дезинфектор тоқтайды.

Ескертпе. Дезинфектор циклы 10 минут бойы жұмыс істейді, одан кейін автоматты түрде өшеді.

◗ Терезеде жарық көрінсе, дезинфектор жұмыс істеуде.

Тазалау

Щетка басын, сапты, зарядтағышты, жолға арналған зарядтағышты, зарядтағыш қақпағын және/немесе дезинфекторды ыдыс жуу машинасында тазалауға болмайды.

Щетка сабы

1 Щетка басын алыңыз және металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз (Сурет 15).

металл біліктегі резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.

2 Саптың бүкіл бетін сүрту үшін ылғалды шүберекті пайдаланыңыз.

Сапты немесе щетка басын тазалау үшін изопропилді спиртті, сірке суын немесе өнімдерге негізделген эфир майын пайдаланбаңыз.

Щетка басы

1 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз (Сурет 16).

2 Щетка басын тұтқадан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка басының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

УК дезинфекторы (тек белгілі бір түрлерде)

дезинфекторды суға салмаңыз немесе шүмек астында шаймаңыз.

УК жарық шамы ыстық кезде дезинфекторды тазаламаңыз.

Тиімдірек болуы үшін дезинфекторды апта сайын тазалау ұсынылады.

1 Дезинфекторды розеткадан ажыратыңыз.

2 Таму науасын дезинфектордан тартып шығарыңыз. Таму науасын шайыңыз және ылғалды шүберекпен тазалап сүртіңіз (Сурет 17).

3 Ішкі беттердің барлығын ылғалды шүберекпен сүртіңіз.

4 УК жарық шамының алдындағы қорғағыш экранды алыңыз. (Сурет 18)
Экранды алу үшін ысырмалар жанындағы жиектерді ұстаңыз, жайлап қысыңыз және қорғағыш экраннан тартып шығарыңыз.

5 УК жарық шамын алыңыз.
Жарық шамын алу үшін ұстаңыз және металл қысқыштан шығарыңыз.

6 Қорғағыш экранды және УК жарық шамын ылғалды шүберекпен тазалаңыз.

7 **УК жарық шамын қайта салыңыз.**
Жарық шамын қайта салу үшін жарық шамының төменгі жағын металл қысқышпен туралаңыз және шамды қысқышқа кіргізіңіз.

8 **Қорғағыш экранды қайта салыңыз.**
Экранды қайта салу үшін экрандағы ілгектерді УК жарық шамының жанындағы шағылыстырғыш беттегі ойықтарға туралаңыз. Экранды дезинфектордағы тесіктерге түзу кіргізіңіз.

Сақтау

Егер құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, ашаны қабырға розеткасынан суырыңыз. Содан кейін құралды тазалаңыз және салқын әрі құрғақ орында, күн сәулесі тікелей түспейтін жерде сақтаңыз. Ток сымын ұқыпты сақтау үшін сым орағышты пайдалануға болады.

Ауыстыру

Щетка басы

Нәтижелер оңтайлы болу үшін, Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз.
Тек түпнұсқалы Philips Sonicare ауыстыратын щетка бастарын пайдаланыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU европалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді (Сурет 19).
- Бұл таңба өнімді 2006/66/EC европалық директивасымен қамтылған, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтиды. Батареяны алу үшін «Зарядталмалы батареяны алу» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз (Сурет 20).

- Электр және электрондық өнімдер мен зарядталмалы батареяларға арналған жергілікті бөлек жинау жүйесі туралы ақпарат алыңыз. Жергілікті ережелерге жүгініңіз және өнім мен зарядталмалы батареяларды ешқашан қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Ескі өнімдер мен зарядталмалы батареяларды дұрыс қоқысқа лақтыру қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін теріс нәтижелерді болдырмауға көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Құрылғыны тастаудың алдында батареяны шығарыңыз. Батареяны шығарып аларда ондағы зарядтың толық таусылғанын тексеріңіз.

Қайта зарядталатын батареяны алу үшін жалпақ басты (стандартты) бұрауыш қажет. Төменде сипатталған процедураны орындау кезінде негізгі сақтық шараларына назар аударыңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.

1 Щетканы зарядтағыштан алыңыз, қосыңыз және тоқтағанша жұмыс істетіңіз. Sonicare щеткасын батарея толығымен таусылғанша жұмыс істетіңіз.

2 Жалпақ басты (стандартты) бұрауышты саптың төменгі жағында орналасқан ұяға салыңыз. Бұрауышты сағат тіліне қарсы бұрап, төменгі қақпақты босатыңыз. (Сурет 21)

3 Сапты түймелерді жоғары қаратып қатты бетке қойыңыз және корпусты төменгі жиектен 2,5 см қашықтықта балғамен жайлап соғыңыз.

4 Тұтқаны төңкеріп ұстаңыз да, тұтқаның ішіндегі бөлшектерді босату үшін білікті басыңыз (Сурет 22).

5 Батарея қосылымдарының жанында баспа платасының астына бұрауышты салып, қосылымдарды үзу үшін бұраңыз. Басылған схеманы алыңыз және батареяны пластик ұстағыштан шығарыңыз (Сурет 23).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:
- Щетка бастары.
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдалану, асыра пайдалану, немқұрайлылық, енгізілген өзгерістер немесе рұқсатсыз жөндеу себептерінен туындаған зақымдар.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.
- УК жарық шамы.

Электр тіс тазалайтын щетка
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
HX9112, HX9111, HX9172, HX9182, HX9142: 100-240V a.c., 50-60Hz.
HX9112, HX9111, HX9172, HX9182, HX9142: Li-ion

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.
Кепілдік бойынша қызмет көрсету жөніндегі сұрақтарға жауап алу үшін тауарды сатып алған жерге хабарласыңыз. Өнімнің жарамдылық мерзімі сатып алған күннен бастап 2 жыл. Барлық қосымша ақпаратты 8 75 11 65 01 23 телефонына қоңырау шалу арқылы Ақпарат орталығынан алуға болады (стационарлық телефон арқылы Қазақстан Республикасы аумағына қоңырау шалу тегін). По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов) по месту приобретения товара. Срок службы изделия 1 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию можно получить в Информационном центре по телефону 8 75 11 65 0123 (бесплатный звонок на территории РК со стационарных телефонов).

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Kroviklį ir (arba) dezinfekavimo įrenginį laikykite kuo toliau nuo vandens. Nepadėkite ir nelaikykite jo po ar šalia vandens pripiltos vonios, praustuvės, kriauklės ir pan. Kroviklio arba dezinfekavimo įrenginio nemerkite į vandenį ar kitokį skystį. Nuvalę įsitikinkite, kad kroviklis arba dezinfekavimo įrenginys yra visiškai sausas, ir tik tada junkite į maitinimo tinklą.

Įspėjimas

- Maitinimo laidas yra nekeičiamas. Jei maitinimo laidas pažeistas, turite išmesti kroviklį arba dezinfekavimo įrenginį.
- Jei kroviklis arba dezinfekavimo įrenginys yra pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, įrenginį pakeiskite originaliu.

- Nenaudokite kroviklio arba dezinfekavimo įrenginio lauke arba netoli įkaitusių paviršių. Nenaudokite kroviklio arba dezinfekavimo įrenginio ten, kur naudojami aerozoliniai purškikliai arba išskiriamas deguonis.
- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Jei prietaisas kaip nors pažeistas (pažeista šepetėlio galvutė, rankenėlė, kroviklis ir (arba) dezinfekavimo įrenginys), nebesinaudokite juo. Šiame prietaise nėra jokių detalių, kurių techninę priežiūrą galima atlikti. Jei prietaisas yra sugadintas, kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (žr. skyrių „Garantija ir palaikymas“).
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Jaunesniems nei 8 metų vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Nebesinaudokite dezinfekavimo įrenginiu, jei atidarius dureles lieka šviesti UV lemputė. UV šviesa gali būti kenksminga akims ir odai. Dezinfekavimo įrenginį visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio

- Šepetėlio galvutės, rankenos, kroviklio ir (arba) dezinfekavimo įrenginio neplaukite indaplovėje.
- Jei per pastaruosius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi dantų šepetėliu, pasitarkite su savo odontologu.
- Jei išsivalius dantis šiuo šepetėliu pradeda stipriai kraujuoti arba jei kraujavimas tęsiasi panaudojus 1 savaitę, pasikonsultuokite su odontologu. Taip pat pasikonsultuokite su odontologu, jei naudodami „Sonicare“ jaučiate nemalonius pojūčius arba skausmą.
- „Sonicare“ dantų šepetėlis atitinka saugos standartus dėl elektronikos prietaisų. Jei jums implantuotas širdies stimuliatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasikonsultuokite su savo gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo klausimų, prieš naudodamiesi „Sonicare“, pasikonsultuokite su gydytoju.
- Šis prietaisas skirtas tik dantims, dantenoms ir liežuviui valyti. Nenaudokite jo kitais tikslais. Pajutę skausmą ar bet kokį nepatogumą, nebenaudokite prietaiso ir pasitarkite su odontologu.
- „Sonicare“ dantų šepetėlis yra asmeninė priežiūros priemonė, neskirta keliems pacientams namuose ar kitose vietose naudotis.

- Nenaudokite šepetėlio galvutės su sulankstytais arba suspaustais šereliais. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas šepetėlių galvutes.
- Jei dantų pastoje yra peroksido, geriamosios sodos ar kito bikarbonato (dažnos balinamosios dantų pastos sudedamosios dalies), kiekvieną kartą panaudoję kruopščiai išplaukite šepetėlio galvutę ir rankenėlę muilu ir vandeniu. Taip plastikas bus apsaugotas nuo įtrūkimų.
- Jokiu būdu į dezinfekavimo įrenginio oro angas nekiškite pašalinių daiktų ir neuždenkite jų, padėdami įrenginį ant minkšto paviršiaus arba tokioje vietoje, kur šias angas uždengtų pašaliniai daiktai (pvz., žurnalas, popierinė servetėlė ir plaukai).
- Dezinfekuojant ir iškart pasibaigus šiam ciklui UV šviesos lemputė yra karšta. Nelieskite UV šviesos lemputės, kai ji yra karšta.
- Kad išvengtumėte kontakto su karšta lempute, nenaudokite dezinfekavimo įrenginio, kai apsauginis skydelis nėra savo vietoje.
- Jei dezinfekavimo įrenginys buvo naudotas 3 UV valymo ciklams iš eilės (pvz., 3 karus iš eilės), išjunkite jį bent 30 min. prieš pradėdami kitą UV valymo ciklą.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

1 Higieniškas kelioninis dangtelis
2 Šepetėlio galvutė su unikaliu identifikatoriumi
3 Rankena
4 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
5 Intensyvumo lygio indikatorius
6 Intensyvumo lygio mygtukas (+ ir -)
7 Dantų valymo režimai
8 Režimo mygtukas
9 Maitinimo elemento įkrovos indikatorius
10 UV dezinfekavimo įrenginys, pagrindas su integruotu krovikliu ir laido tvirtinimo elementu (tik tam tikri modeliai)
- Neparodyta: UV šviesos lemputė
- Neparodyta: dezinfekavimo įrenginio lašų surinkimo padėklas
- Neparodyta: UV šviesos lemputės apsauginis skydelis
11 Maitinimo laidas su kištuku
12 Kroviklio dangtis su šepetėlio galvutės laikikliais (tik tam tikruose modeliuose)
13 Kelioninis kroviklis
- Neparodyta: kelioninis dėklas

Pastaba. Dėžutės turinys gali skirtis priklausomai nuo įsigyto tipo.

Paruošimas naudojimui

Šepetėlio galvutės uždėjimas

1 Išlygiuokite taip, kad šepetėlio galvutės šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenos dalis. (Pav. 2)

2 Stipriai spauskite šepetėlio galvutę ant metalinio velenėlio, kol ji užsifiksuos.

Pastaba. „Sonicare Platinum“ šepetėlio galvutės turi identifikavimo simbolius, kad galėtumėte identifikuoti šepetėlio galvutę.

Prietaiso įkrovimas

1 Kroviklio ar dezinfekavimo įrenginio kištuką įjunkite į sieninį elektros lizdą.

2 Rankenėlę uždėkite ant kroviklio (Pav. 3).

◗ Mirksinti baterijos lygio indikatoriaus lemputė informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.

Pastaba. Baterija visiškai įkraunama apytiksliai per 24 val.

Prietaiso naudojimas

Dantų valymo nurodymai

1 Sudrėkinkite šerius (Pav. 4).

2 Ant šerių užtepkite nedidelį dantų pastos kiekį. (Pav. 5)

3 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsnių) spauskite tvirtai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenas, arba būtų netoli jų. Pasikeitusi vibracija (ir menkiausias garso pasikeitimas) įspėja jus, kad valydami dantis naudojate per daug jėgos (Pav. 6).

Pastaba. Pasistenkite, kad šepetėlio centras visada liestų dantis.

4 Įjunkite prietaisą paspausdami „Sonicare“ įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 7).

5 Šepetėlio šerius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite judindami šepetėlį į priekį ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius (Pav. 8).

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplatėti. Netrinkite.

6 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankeną į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius (Pav. 9).

7 Pradėkite nuo 1 dalies (dantų išorės) ir prieš pereidami prie 2 dalies (dantų vidinės pusės), valykite 30 sek. (45 sek., jei naudojamas „Deep Clean" (Giluminis valymas) režimas). Toliau valykite 3 dalyje (dantenų išorinę pusę) ir prieš pereidami prie 4 dalies (dantenų vidinės pusės), valykite 30 sek. (45 sek., jei naudojamas „Deep Clean" (Giluminis valymas) režimas). 4 dalį valykite 30 sek., kol dantų šepetėlis išsijungs (Pav. 10).

Pastaba. Norėdami įsitikinti, kad tolygiai išvalėte visus dantis, padalykite burną į 4 dalis naudodami „Quadpacer" funkciją (žr. skyrių „Savybės").

Pastaba. Kai baigsite valymo ciklą, skirkite papildomo laiko ir nuvalykite kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi apnašos. Taip pat įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka – galite nuvalyti liežuvį (Pav. 11).

„Sonicare" saugu naudoti:
- kabėms (valant kabes, šepetėlio galvutės greičiau susidėvi);
- dantų rekonstrukcijoms (plomboms, karūnėlėms, apvalkalams, implantams).

Dantų valymo režimai

1 **Clean (Valymas):** išskirtiniams kasdieninio valymo rezultatams pasiekti (numatytasis režimas).
2 **White (Balinimas):** 2 minutės paviršinėms dėmėms šalinti ir papildomos 30 sekundžių pridedamos siekiant pašviesinti ir nupoliruoti priekinius dantis.
3 **Deep Clean (Giluminis valymas):** gaivinanti 3 minučių valymo ir masažavimo procedūra išskirtinei švarai užtikrinti.

„Sonicare" pristatomas su įjungtu „Clean" (Valymas) režimu.

Pastaba. Kai dantų šepetėlis įjungtas, režimų perjungti negalima.

1 Prieš įjungdami „Sonicare" paspauskite režimo mygtuką ir pasirinkite režimą.
◗ Šviesa pasirinkto valymo režimo lemputė.
◗ Pasirinktas valymo režimas liks įjungtas, kol pasirinksite kitą režimą.

Pastaba. „Sonicare" naudojant klinikinių tyrimų metu, jį reikia naudoti dideliu intensyvumu įjungus numatytąjį 2 minučių trukmės „Clean" (Valymas) režimą arba dideliu intensyvumu įjungtą „Deep Clean" (Giluminis valymas) režimą.

Režimo intensyvumo lygiai:

- **Mažas**: šviečia 1 LED indikatoriaus lemputė.
- **Vidutinis**: šviečia 2 LED indikatoriaus lemputės.
- **Didelis**: šviečia 3 LED indikatoriaus lemputės.

Pastaba. Norėdami reguliuoti intensyvumo lygį ir pasirinkti didesnį ar mažesnį intensyvumą, valydami dantis paspauskite + mygtuką ir padidinkite intensyvumą arba spauskite - mygtuką ir sumažinkite intensyvumą.

Spaudimo jutiklis

Pasikeitusi vibracija (ir menkiausias garso pasikeitimas) įspėja jus, kad valydami dantis naudojate per daug jėgos. Žr. skyrelį ,,Savybės".

Baterijos būsena (kai rankenėlė nėra kroviklyje)

- 1 geltonas LED nurodo mažą įkrovą.
- 3 žali LED nurodo visą įkrovą.

Pastaba. Išgirdę ilgą pyptelėjimą ir pamatę mirksinčią geltonos spalvos LED lemputę žinokite, kad dantų šepetėlio baterija visiškai išsikrovė ir jis išsijungs. Padėkite dantų šepetėlį ant kroviklio, kad įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų įkrauta, nenaudojamą dantų šepetėlį, ,,Sonicare" galite visada laikyti kroviklyje.

Funkcijos

Spaudimo jutiklis

Šio tipo ,,Sonicare" pristatomas su įjungta spaudimo jutiklio funkcija. Spaudimo jutiklis veikia su visais 3 režimais ir visais 3 intensyvumo lygiais. Norėdami įjungti arba išjungti spaudimo jutiklio funkciją:

1. Įstatykite rankenėlę su pritvirtinta valymo galvute į prijungtą kroviklį ar dezinfekavimo įrenginį.
2. Nuspauskite ir apie 2 sek. palaikykite įjungimo / išjungimo ir režimo mygtukus.

- Išgirsite 1 pyptelėjimą, kuris nurodo, kad spaudimo jutiklis išjungtas.
- Išgirsite 2 pyptelėjimus, kurie nurodo, kad spaudimo jutiklis įjungtas.

„Quadpacer"

- „Quadpacer" yra intervalinis laikmatis, kuris pypsi ir trumpam sustoja, kad primintų jums valyti 4 burnos sritis. Pagal pasirinktą valymo režimą valant „Quadpacer" pypsi skirtingais intervalais. „Quadpacer" veikia su visais 3 režimais ir visais 3 intensyvumo lygiais (Pav. 10).

„Quadpacer" funkcija šiame modelyje yra įjungta. Norėdami išjungti arba vėl įjungti „Quadpacer" funkciją:

1 Įstatykite rankenėlę su pritvirtinta valymo galvute į prijungtą kroviklį ar dezinfekavimo įrenginį.

2 Nuspauskite ir apie 2 sek. palaikykite režimo mygtuką.

◗ Išgirsite 1 pyptelėjimą, kuris nurodo, kad „Quadpacer" funkcija buvo išjungta.

◗ Išgirsite 2 pyptelėjimus, kurie nurodo, kad „Quadpacer" funkcija buvo įjungta.

„Smartimer" laikmatis

„SmartTimer" nurodo valymo ciklo pabaigą, kai pasibaigus valymo ciklui dantų šepetėlis išsijungia automatiškai.
Odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną bent po 2 minutes.

Easy-start

„Easy-start" lengvos pradžios funkcija pamažu didina galią per pirmuosius 14 naudojimų, kad padėtų greičiau priprasti prie „Sonicare". „Easy-start" funkcija veikia tik „Clean" (Valymas) režimu, nustačius didelį intensyvumą. Šio tipo „Sonicare" pristatomas su išjungta „Easy-start" funkcija. Norėdami „Easy-start" funkciją įjungti arba išjungti:

1 Pritvirtinkite valymo galvutę prie rankenėlės.

2 Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį ar dezinfekavimo įrenginį.

3 „Easy-start" funkcijos įjungimas ir išjungimas

◗ Lengvo valymo funkcijos įjungimas: paspauskite ir laikykite įjungimo / išjungimo mygtuką 2 sekundes. Išgirsite 2 pyptelėjimus, kurie nurodo, kad lengvo valymo funkcija įjungta.

- Lengvo valymo funkcijos išjungimas: paspauskite ir laikykite įjungimo / išjungimo mygtuką 2 sekundes. Išgirsite 1 pyptelėjimą, kuris nurodo, kad lengvo valymo funkcija išjungta.

Pastaba. Kiekvienas iš pirmųjų 14 valymų turi trukti mažiausiai 1 minutę, kad būtų padaryta atitinkama pažanga.

Pastaba. Toliau lengvo valymo funkcijos naudoti nerekomenduojama, nes sumažėja „Sonicare" efektyvumas šalinti apnašas.

Dezinfekavimas (tik tam tikri modeliai)

- Naudodami UV dezinfekavimo įrenginį galėsite išvalyti dantų šepetėlio galvutę kiekvieną kartą panaudoję (Pav. 12).

Atjunkite dezinfekavimo įrenginį, nustokite naudoti ir kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą, jei:

- UV šviesos lemputė lieka šviesti atidarius dureles.
- Pažeistas langelis arba jo nėra dezinfekavimo įrenginyje.
- Veikiant dezinfekavimo įrenginiui iš jo sklinda dūmai arba jaučiamas degėsių kvapas.

Pastaba. UV šviesa gali būti kenksminga žmogaus akims ir odai. Dezinfekavimo įrenginį visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

1 Išsivalę dantis dantų šepetėlio galvutę plaukite 15 sek. ir nupurtykite likusį vandenį.

Nedėkite kelioninio dangtelio ant šepetėlio galvutės dezinfekuodami.

2 Palikite dantų šepetėlio galvutę 2 minutėms, kad nudžiūtų.

3 Padėkite pirštą durelių nišoje, esančioje dezinfekavimo įrenginio viršuje, ir patraukdami atidarykite dureles (Pav. 13).

4 Dantų šepetėlio galvutę įstatykite į vieną iš 2 dezinfekavimo įrenginio kaiščių taip, kad šereliai būtų nukreipti į lemputės šviesą. (Pav. 14)

Pastaba. Tvirtinamas dantų šepetėlio galvutes valykite tik naudodami dezinfekavimo įrenginį.

Pastaba. „Sonicare for Kids" šepetėlio galvučių nevalykite dezinfekavimo įrenginiu.

5 Įkiškite dezinfekavimo įrenginio kištuką į sieninį elektros lizdą.

6 Uždarykite dureles ir paspauskite žalią maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką – taip pasirinksite UV valymo ciklą.

Pastaba. Dezinfekavimo įrenginį galėsite įjungti tik tinkamai uždarę dureles.

Pastaba. Dezinfekavimo įrenginys nustos veikti, jei dezinfekavimo ciklo metu bus atidarytos durelės.

Pastaba. Dezinfekavimo įrenginio ciklas trunka apie 10 min., o po to automatiškai išsijungia.

◗ Dezinfekavimo įrenginys veikia, kai langelyje matoma šviečianti lemputė.

Valymas

Neplaukite šepetėlio galvutės, rankenėlės, kelioninio kroviklio, kroviklio dangtelio ir UV dezinfekavimo įrenginio indaplovėje.

Dantų šepetėlio rankenėlė

1 Nuimkite šepetėlio galvutę ir nuskalaukite plotą apie metalinį velenėlį šiltu vandeniu (Pav. 15).

Nespauskite metalinio velenėlio guminio tarpiklio naudodami aštrius daiktus, nes galite jį sugadinti.

2 Drėgna šluoste nuvalykite visą rankenėlės paviršių.

Šepetėlio rankenėlės ir galvutės nevalykite izopropilo alkoholio, acto ar eterinių aliejų sudėtyje turinčiais gaminiais.

Šepetėlio galvutė

1 Išskalaukite šepetėlio galvutę ir šerelius kiekvieną kartą panaudoję (Pav. 16).

2 Nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir šiltame vandenyje išskalaukite galvutės jungtį bent kartą per savaitę.

UV dezinfekavimo įrenginys (tik tam tikruose modeliuose)

Dezinfekavimo įrenginio nemerkite į vandenį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu.

Nevalykite dezinfekavimo įrenginio, kai šviečia UV šviesos lemputė.

Kad dezinfekavimo įrenginys veiktų optimaliai, jį rekomenduojama valyti kas savaitę.

1 Atjunkite dezinfekavimo įrenginį.

2 Tiesiai iš dezinfekavimo įrenginio ištraukite lašų surinkimo padėklą. Praskalaukite lašų surinkimo padėklą ir nuvalykite drėgna šluoste (Pav. 17).

3 Vidinius paviršius valykite drėgna šluoste.

4 Nuimkite apsauginį skydelį, esantį UV šviesos lemputės priekinėje dalyje. (Pav. 18)
Norėdami nuimti skydelį, suimkite už kraštų šalia fiksatorių, švelniai juos suspauskite ir ištraukite apsauginį skydelį.

5 Išimkite UV šviesos lemputę.
Norėdami išimti lemputę, suimkite ją ir ištraukite iš metalinio laikiklio.

6 Apsauginį skydelį ir UV šviesos lemputę nuvalykite drėgna šluoste.

7 Įstatykite UV šviesos lemputę.
Norėdami įstatyti lemputę, apatinę lemputės dalį sulygiuokite su metaliniu laikikliu ir įspauskite lemputę į laikiklį.

8 Atgal įstatykite apsauginį skydelį.
Norėdami įstatyti skydelį, sulygiuokite skydelio kaiščius su atspindinčio paviršiaus, esančio prie UV šviesos lemputės, angomis. Įspauskite skydelį tiesiai į dezinfekavimo įrenginio angas.

Laikymas

Jei įrenginiu neketinate naudotis ilgesnį laiką, ištraukite maitinimo tinklo kištuką iš sieninio lizdo. Tada nuvalykite įrenginį ir laikykite jį vėsioje ir sausoje vietoje, apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių. Maitinimo laidą suvyniokite, kad būtų galima tvarkingai padėti.

Pakeitimas

Šepetėlio galvutė

Kad gerai išsivalytumėte dantis, keiskite „Sonicare“ šepetėlio galvutes kas 3 mėnesius.
Naudokite tik originalias „Philips Sonicare“ šepetėlių galvutes.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktinę informaciją rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Perdirbimas

- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES (Pav. 19).
- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami išimti akumuliatorių vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Įkraunamų akumuliatorių išėmimas“ (Pav. 20).
- Susiraskite reikiamą informaciją apie vietos atskiro surinkimo sistemas, skirtas elektronikos gaminiams ir įkraunamiems akumuliatoriams. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada nemeskite gaminio bei įkraunamų akumuliatorių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų gaminių ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padeda apsisaugoti nuo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

Norint išimti įkraunamą bateriją reikės plokščio (standartinio) atsuktuvo. Laikykitės pagrindinių saugos taisyklių, kai vykdysite toliau nurodytus veiksmus. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbsite.

1. Išimkite dantų šepetėlį iš kroviklio, įjunkite ir leiskite veikti.
2. Į angą, esančią rankenėlės apačioje, įkiškite plokščią (standartinį) atsuktuvą. Pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kad galėtumėte atlaisvinti atidaryti dangtelį. (Pav. 21)
3. Padėkite rankenėlę ant tvirto paviršiaus (mygtukais į viršų) ir švelniai plaktuku stuktelėkite korpusą apie 2,5 cm nuo apatinio krašto.
4. Apverskite rankenėlę ir pastumkite žemyn velenėlį, kad galėtumėte atlaisvinti rankenėlės vidines dalis (Pav. 22).
5. Įstatykite atsuktuvą po elektros grandinės plokšte prie baterijos jungčių ir pasukite, kad nutrauktumėte laidus. Išimkite elektros grandinės plokštę ir ištraukite bateriją iš plastikinio laikiklio (Pav. 23).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Tarptautinės garantijos nuostatos netaikomos:
- Šepetėlių galvutės.
- gedimams, kurie įvyko naudojant neoriginalias dalis;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto taisymo;
- įprastam nusidėvėjimui: nuskilimams, įbrėžimams, nusitrynimams, spalvos pakitimui ar išblukimui.
- UV šviesos lemputė.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet lādētāju un/vai dezinficētāju no ūdens. Nelietojiet un neglabājiet to pie vai virs vannas, mazgājamās bļodas, izlietnes un citiem ar ūdeni pildītiem traukiem. Neiegremdējiet lādētāju un/vai dezinficētāju ūdenī vai citā šķidrumā. Pēc tīrīšanas pārliecinieties, ka lādētājs un/vai dezinficētājs ir pilnībā izžuvis, pirms to pievienot strāvai.

Brīdinājums!

- Elektrības vadu nav iespējams nomainīt. Ja vads ir bojāts, atbrīvojieties no lādētāja un/vai dezinficētāja.
- Vienmēr nomainiet lādētāju un/vai dezinficētāju pret oriģinālā tipa ierīci, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Neizmantojiet lādētāju un/vai dezinficētāju ārpus telpām vai karstu virsmu tuvumā. Neizmantojiet dezinficētāju vietās, kur tiek izmantoti aerosoli (izsmidzināmi produkti) vai lietots skābeklis.

- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 lidz 240 voltiem.
- Ja kāda ierīces detaļa (birstes uzgalis, zobu birstes rokturis, lādētājs un/vai dezinficētājs) ir bojāta, pārtrauciet ierīces lietošanu. Šajā ierīcē nav ietvertas detaļas, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet nodaļu "Garantija un apkope").
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni vecumā līdz 8 gadiem un bez pieaugušo uzraudzības.
- Pārtrauciet lietot dezinficētāju, ja UV spuldze paliek ieslēgta, kad ir atvērtas durtiņas. UV gaisma var būt kaitīga cilvēka acīm un ādai. Vienmēr glabājiet dezinficētāju bērniem nepieejamā vietā.

Ievērībai

- Nemazgājiet birstes uzgali, rokturi, lādētāju un/vai dezinficētāju trauku mazgāšanas mašīnā.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.

- Konsultējieties ar zobārstu, ja pēc šīs zobu birstes lietošanas sākas nopietna asiņošana vai ja asiņošana turpinās pēc 1 nedēļu ilgas lietošanas. Tāpat konsultējieties ar zobārstu, ja izjūtat diskomfortu vai sāpes, izmantojot Sonicare.
- Sonicare zobu birste atbilst elektromagnētisko ierīču drošības standartiem. Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās šaubas, pirms Sonicare lietošanas konsultējieties ar ārstu.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai. Neizmantojiet to citiem nolūkiem. Pārtrauciet lietot ierīci un sazinieties ar ārstu, ja rodas diskomforts vai sāpes.
- Sonicare zobu suka ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.
- Pārtrauciet lietot sukas uzgali ar saspiestiem vai saliektiem sariem. Nomainiet sukas uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai ātrāk, ja redzamas nodiluma pazīmes.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos sukas uzgaļus.
- Ja jūsu zobu pastas sastāvā ir ūdeņraža pārskābe, cepamā soda vai bikarbonāts (bieži sastopams balinošajās zobu pastās), rūpīgi iztīriet birstes uzgali ar ziepēm un ūdeni pēc katras lietošanas reizes. Tā novērsīsiet iespējamu plastmasas saplaisāšanu.

- Neievietojiet dezinficētāja gaisa atverēs priekšmetus un nenosprostojiet šīs atveres, novietojot ierīci uz mīkstas virsmas vai tādā pozīcijā vai vietā, kur priekšmeti nosprostos šīs atveres (priekšmetu piemēri: žurnāls, salvete un mati.)
- UV gaismas spuldze ir karsta dezinfekcijas cikla laikā un tūlīt pēc tam. Nepieskarieties UV gaismas spuldzei, kad tā ir karsta.
- Neizmantojiet dezinficētāju bez aizsargekrāna, lai novērstu saskari ar karstu spuldzi.
- Ja dezinficētājs ir izmantots 3 secīgus UV tīrīšanas ciklus (resp. 3 reizes pēc kārtas), izslēdziet to uz vismaz 30 minūtēm, pirms sākt jaunu UV tīrīšanas ciklu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

1 Higiēnisks ceļojumu vāciņš
2 Birstes uzgalis ar unikālu identifikatoru
3 Rokturis
4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
5 Intensitātes līmeņa indikators
6 Intensitātes līmeņa poga (+ un -)
7 Zobu tīrīšanas režīmi
8 Režīma poga
9 Baterijas līmeņa indikators
10 UV dezinficētājs un pamatne ar iebūvētu lādētāju un vada aptinamais (tikai atsevišķiem modeļiem)
- Nav redzams: UV gaismas spuldze
- Nav redzams: dezinficētāja pilēšanas paplāte
- Nav redzams: UV gaismas spuldzes aizsargekrāns

11 Elektrības vads ar kontaktdakšu
12 Lādētāja vāciņš ar birstes uzgaļu turētājiem (tikai atsevišķiem modeļiem)
13 Ceļojumu lādētājs
- Nav redzams: ceļojumu ietvars

Piezīme: Kārbas saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Sagatavošana lietošanai

Birstes uzgaļa uzlikšana

1 Pielāgojiet birstes uzgali, lai sari būtu vērsti uz roktura priekšpusi. (Zīm. 2)

2 Stingri uzspiediet birstes uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas atduras.

Piezīme: Sonicare Platinum birstes uzgaļiem ir viegli atpazīstamas ikonas, lai noteiktu jūsu birstes uzgali.

Ierīces lādēšana

1 Pievienojiet lādētāja vai dezinficētāja kontaktdakšu sienas ligzdā.

2 Uzlieciet zobu sukas rokturi uz lādētāja (Zīm. 3).
◗ Baterijas līmeņa indikatora mirgojošā lampiņa norāda, ka zobu birste tiek uzlādēta.

Piezīme: Lai pilnībā uzlādētu bateriju, nepieciešamas vismaz 24 stundas.

Ierīces lietošana

Zobu tīrīšanas norādījumi

1 Samitriniet sarus (Zīm. 4).

2 Uzklājiet nelielu zobu pastas apjomu uz sariem. (Zīm. 5)

3 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi), stingri piespiežot, lai sari sasniegtu smaganu līniju vai mazliet zem smaganu līnijas. Izmaiņas vibrācijā (un nelielas skaņas izmaiņas) brīdina, ja spiežat pārāk spēcīgi tīrīšanas laikā (Zīm. 6).

Piezīme:Visu laiku saglabājiet birstes centru saskarē ar zobiem.

4 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu Sonicare (Zīm. 7).

5 Saudzīgi turiet sarus uz zobiem un smaganu līnijas. Tīriet zobus ar nelielām kustībām uz priekšu un atpakaļ, lai sari iesniegtos starp zobiem (Zīm. 8).

Piezīme: Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Neberziet.

6 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji nolieciet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas tīrīšanas kustības uz katra zoba (Zīm. 9).

7 Sāciet tīrīšanu 1. sekcijā (ārpus augšzobiem) un tīriet 30 sekundes (45 sekundes rūpīgās tīrīšanas režīmā), pirms pāriet uz 2. sekciju (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. sekcijā (ārpus apakšzobiem) un tīriet 30 sekundes (45 sekundes rūpīgās tīrīšanas režīmā), pirms pāriet uz 4. sekciju (apakšzobu iekšpusē). Tīriet 4. sekciju 30 sekundes, līdz zobu birste izslēdzas (Zīm. 10).

Piezīme: Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu, sadaliet muti 4 sekcijās, izmantojot Quadpacer funkciju (skatiet nodaļu "Funkcijas").

Piezīme: Kad esat pabeidzis tīrīšanas ciklu, varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un apgabalus, kur rodas aplikums. Varat arī notīrīt mēli, izmantojot ieslēgtu vai izslēgtu zobu birsti pēc savas vēlēšanās (Zīm. 11).
Sonicare var droši lietot ar:
- Ortodontiskajām skavām (saskaroties ar skavām, birstes uzgaļi nolietojas ātrāk)
- Zobu restaurācijas materiāliem (plombām, kroņiem, plāksnītēm, implantiem)

Zobu tīrīšanas režīmi

1 **Tīrīšana:** izcilai tīrīšanai katru dienu (noklusējuma režīms).
2 **Balināšana:** 2 minūtes, lai notīrītu virsmas aplikumu, un 30 sekundes, lai padarītu spilgtākus un gludākus priekšzobus.
3 **Rūpīga tīrīšana:** nodrošina 3 minūtes ilgu rūpīgu paralēlu tīrīšanu un masāžu, lai zobi būtu īpaši tīri.

Jūsu Sonicare piegādes brīdī ir aktivizēts tīrīšanas režīms.

Piezīme: Kad zobu birste ir ieslēgta, jūs nevarat pārslēgties starp režīmiem.

1 Pirms ieslēgt Sonicare, nospiediet režīma pogu, lai pārslēgtos starp režīmiem.
- Iedegas izvēlētā tīrīšanas režīma lampiņa.
- Kad tīrīšanas režīms ir izvēlēts, tas paliek aktīvs, līdz tiek izvēlēts cits tīrīšanas režīms.

Piezīme: Kad Sonicare tiek izmantota klīniskajos pētījumos, tā jāizmanto noklusējuma 2 minūšu tīrīšanas režīmā ar lielu intensitāti vai rūpīgās tīrīšanas režīmā ar lielu intensitāti.

Intensitātes līmeņi katrā režīmā

- **Zems**: 1 LED indikatora lampiņa
- **Vidējs**: 2 LED indikatora lampiņas
- **Augsts**: 3 LED indikatora lampiņas

Piezīme: Lai noregulētu intensitātes līmeni uz nākamo augstāko vai zemāko līmeni, varat nospiest + pogu, lai palielinātu intensitāti, vai - pogu, lai samazinātu intensitāti jebkurā brīdī tīrīšanas cikla laikā.

Spiediena sensors

Vibrācijas izmaiņas (un nelielas skaņas izmaiņas) brīdiņa, ja pielietojat pārāk lielu spiedienu tīrīšanas laikā. Skatiet nodaļu "Funkcijas".

Baterijas statuss (kad rokturis nav ievietots lādētājā)

- 1 dzeltena LED norāda zemu uzlādes līmeni.
- 3 zaļas LED norāda pilnu uzlādi.

Piezīme: Ja atskan ilgs pīkstiens un mirgo baterijas līmeņa indikatora dzeltenā gaismas diode, jūsu zobu birstes baterija ir pilnībā tukša un izslēdzas. Novietojiet zobu birsti uz lādētāja, lai to uzlādētu.

Piezīme: Lai baterija vienmēr būtu pilnībā uzlādēta, varat glabāt Sonicare uz lādētāja, kad to neizmantojat.

Funkcijas

Spiediena sensors

Šis Sonicare modelis tiek piegādāts ar aktivizētu spiediena sensora funkciju. Spiediena sensors darbojas visos 3 režīmos un ar visiem 3 intensitātes līmeņiem. Lai deaktivizētu vai aktivizētu spiediena sensora funkciju:

1 Novietojiet rokturi ar pievienotu birstes uzgali uz pieslēgta lādētāja vai dezinficētāja.

2 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un režīma pogu.

- Atskan 1 pīkstiens, kas norāda, ka spiediena sensors ir deaktivizēts.
- Atskan 2 pīkstieni, kas norāda, ka spiediena sensors ir aktivizēts.

Quadpacer

- Quadpacer ir intervāla taimeris, kas atskaņo īsu pīkstienu un pauzē birstes darbību, lai atgādinātu iztīrīt 4 mutes sekcijas. Atkarībā no izvēlētā tīrīšanas režīma Quadpacer atskaņo pīkstienus ar atšķirīgiem intervāliem tīrīšanas cikla laikā. Quadpacer darbojas visos 3 režīmos un ar visiem 3 intensitātes līmeņiem (Zīm. 10).

Šajā modelī ir aktivizēta Quadpacer funkcija. Lai deaktivizētu vai aktivizētu Quadpacer funkciju:

1 Novietojiet rokturi ar pievienotu birstes uzgali uz pieslēgta lādētāja vai dezinficētāja.

2 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu režīma pogu.

- Atskan 1 pīkstiens, kas norāda, ka Quadpacer ir deaktivizēta.
- Atskan 2 pīkstieni, kas norāda, ka Quadpacer ir aktivizēta.

Smartimer

Smartimer norāda, ka tīrīšanas cikls ir pabeigts, automātiski izslēdzot zobu birsti tīrīšanas cikla beigās.
Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Easy-start

Easy-start funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas reižu laikā, lai ļautu pierast pie tīrīšanas ar Sonicare. Easy-start funkcija darbojas tikai tīrīšanas režīmā un ar augstu intensitātes līmeni.
Šis Sonicare modelis tiek piegādāts ar deaktivizētu Easy-start funkciju.
Lai aktivizētu vai deaktivizētu Easy-start funkciju:

1 Piestipriniet birstes uzgali uz roktura.

2 Novietojiet rokturi uz pieslēgta lādētāja vai dezinficētāja.

3 Easy-start aktivizēšana un deaktivizēšana:
- Lai aktivizētu Easy-start: nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Atskan 2 pīkstieni, kas norāda, ka Easy-start funkcija ir aktivizēta.
- Lai deaktivizētu Easy-start: nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Atskan 1 pīkstiens, kas norāda, ka Easy-start funkcija ir deaktivizēta.

Piezīme: Katrai no pirmajām 14 tīrīšanas reizēm jābūt vismaz 1 minūti garai, lai pareizi virzītos cauri Easy-start pielāgošanās ciklam.

Piezīme: Izmantot Easy-start funkciju pēc pielāgošanās perioda nav ieteicams un samazina Sonicare efektivitāti aplikuma likvidēšanā.

Dezinficēšana (tikai atsevišķiem modeļiem)

- Ar UV dezinficētāju varat notīrīt birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (Zīm. 12).

Atvienojiet dezinficētāju no strāvas, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, ja:
- UV gaismas spuldze paliek degam, kad ir atvērtas durtiņas.
- Dezinficētāja lodziņš ir bojāts vai tā trūkst.
- Darbības laikā dezinficētājs izdala dūmus vai deguma smaržu.

Piezīme: UV gaisma var būt kaitīga cilvēka acīm un ādai. Dezinficētājs vienmēr jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

1 Pēc tīrīšanas 15 sekundes noskalojiet birstes uzgali un nokratiet lieko ūdeni.

Nelieciet ceļojumu vāciņu uz birstes uzgaļa dezinficēšanas laikā.

2 Ļaujiet birstes uzgalim nožūt 2 minūtes.

3 Novietojiet pirkstu durtiņu nišā dezinficētāja augšpusē un atveriet durtiņas (Zīm. 13).

4 Novietojiet birstes uzgali uz vienas no 2 tapām dezinficētājā tā, lai sari būtu vērsti pret gaismas spuldzi. (Zīm. 14)

Piezīme: Tīriet dezinficētājā tikai Sonicare uzmaucamos birstes uzgaļus.

Piezīme: Netīriet dezinficētājā Sonicare for Kids birstes uzgaļus.

5 Pievienojiet dezinficētāja kontaktdakšu sienas ligzdā.

6 Aizveriet durtiņas un vienreiz nospiediet zaļo ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izvēlētos UV tīrīšanas ciklu.

Piezīme: Varat ieslēgt dezinficētāju tikai tad, ja durtiņas ir pareizi aizvērtas.

Piezīme: Dezinficētāja darbība tiek apturēta, ja dezinficēšanas cikla laikā atverat durtiņas.

Piezīme: Dezinficētājs darbojas ar 10 minūšu ciklu un pēc tam automātiski izslēdzas.

◗ Dezinficētājs darbojas, ja pa lodziņu spīd gaisma.

Tīrīšana

Nemazgājiet birstes uzgali, rokturi, ceļojumu lādētāju, lādētāja vāciņu un UV dezinficētāju trauku mazgāšanas mašīnā.

Zobu birstes rokturis

1 Noņemiet birstes uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni (Zīm. 15).

Nestumiet gumijas blīvi uz metāla vārpstas ar asiem priekšmetiem, jo varat radīt bojājumus.

2 Izmantojiet mitru drānu, lai noslaucītu visu roktura virsmu.

Birstes uzgaļa vai roktura tīrīšanai neizmantojiet izopropilspirtu, etiķi vai ēterisko eļļu produktus.

Sukas uzgalis

1 Noskalojiet birstes uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes (Zīm. 16).

2 Noņemiet birstes uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet birstes uzgaļa savienojumu.

UV dezinficētājs (tikai atsevišķiem modeļiem)

Neiegremdējiet dezinficētāju ūdenī vai neskalojiet zem krāna ūdens.

Netīriet dezinficētāju, kad UV gaismas spuldze ir karsta.

Optimālai efektivitātei ieteicams tīrīt dezinficētāju katru nedēļu.

1 Atvienojiet dezinficētāju no strāvas.

2 Izvelciet no dezinficētāja ārā pilēšanas paplāti. Noskalojiet pilēšanas paplāti un noslaukiet ar mitru drānu (Zīm. 17).

3 Notīriet visas ārējās virsmas ar mitru drānu.

4 Noņemiet aizsargekrānu no UV gaismas spuldzes priekšpuses. (Zīm. 18)
Lai noņemtu ekrānu, satveriet malas blakus fiksatoriem, uzmanīgi saspiediet un noņemiet aizsargekrānu.

5 Noņemiet UV gaismas spuldzi.
Lai noņemtu gaismas spuldzi, satveriet to un izvelciet ārā no metāla skavas.

6 Notīriet aizsargekrānu un UV gaismas spuldzi ar mitru drānu.

7 Ievietojiet atpakaļ UV gaismas spuldzi.
Lai ievietotu gaismas spuldzi, salāgojiet gaismas spuldzes apakšu ar metāla skavu un iespiediet spuldzi skavā.

8 Uzstādiet aizsargekrānu.
Lai uzstādītu ekrānu, salāgojiet ekrāna ķepiņas ar atstarojošās virsmas atverēm UV gaismas spuldzes tuvumā. Iestumiet ekrānu tieši dezinficētāja atverēs.

Uzglabāšana

Ja negrasāties izmantot ierīci ilgāku laika periodu, izvelciet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Pēc tam notīriet ierīci un uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Jūs varat izmantot vada aptinamo, lai ērti uzglabātu elektrības vadu.

Nomaiņa

Sukas uzgalis

Nomainiet Sonicare sukas uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus.
Izmantojiet tikai oriģinālos Philips Sonicare rezerves birstes uzgaļus.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES (Zīm. 19).
- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Izpildiet instrukcijas sadaļā "Akumulatora izņemšana", lai izņemtu bateriju (Zīm. 20).
- Iegūstiet informāciju par vietējo lietoto elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo akumulatoru savākšanu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neatbrīvojieties no produkta un akumulatora kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoša atbrīvošanās no vecajiem produktiem un akumulatora palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Lai izņemtu uzlādējamo bateriju, jums ir nepieciešams plakangala (standarta) skrūvgriezis. Ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, izpildot procedūru, kas aprakstīta tālāk. Noteikti aizsargājiet acis, rokas, pirkstus un virsmu, uz kuras strādājat.

1. Noņemiet zobu birsti no lādētāja, ieslēdziet to un ļaujiet tai darboties, līdz tā apstājas. Turpiniet ieslēgt Sonicare, līdz baterija ir pilnībā tukša.
2. Ievietojiet plakangala (standarta) skrūvgriezi atverē roktura apakšā. Grieziet skrūvgriezi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atbrīvotu apakšējo vāciņu. (Zīm. 21)
3. Novietojiet rokturi uz stingras virsmas ar pogām uz augšu un viegli pieskarieties korpusam 2,5 cm no apakšējās malas ar āmuru.
4. Turiet rokturi otrādi un uzspiediet uz vārpstas, lai atbrīvotu roktura iekšējos komponentus (Zīm. 22).
5. Ievietojiet skrūvgriezi zem shēmas plates blakus baterijas savienojumiem un pagrieziet, lai pārlauztu savienojumus. Noņemiet shēmas plati un izvelciet bateriju no plastmasas ietvara (Zīm. 23).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi nesedz:
- Birstes uzgaļi.
- Bojājums, ko izraisījusi nepilnvarotu rezerves daļu izmantošana.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas, nolaidības, modifikāciju vai neatļauta remonta rezultātā.
- Parastas darbības rezultātā radies nodilums un bojājumi, tostarp robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas nolupšana vai izbalēšana.
- UV gaismas spuldze

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj ładowarkę i/lub dezynfektor z dala od wody. Nie kładź urządzenia ani nie przechowuj go w pobliżu wanny, umywalki, zlewu lub innego pojemnika z wodą. Nie zanurzaj ładowarki ani dezynfektora w wodzie ani w innym płynie. Po zakończeniu czyszczenia sprawdź, czy ładowarka i/lub dezynfektor są całkowicie suche, zanim podłączysz je do sieci elektrycznej.

Ostrzeżenie

- Przewód sieciowy nie podlega wymianie. Uszkodzenie przewodu powoduje, że ładowarka i/lub dezynfektor nie nadają się do dalszego użytku.
- Ładowarkę i/lub dezynfektor należy wymienić na nowy element tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Nie należy korzystać z ładowarki i/lub dezynfektora na zewnątrz budynków ani w pobliżu rozgrzanych powierzchni. Nie należy uruchamiać dezynfektora w miejscach, w których stosowane są produkty w aerozolu (spray) ani w których stosuje się procedury zarządzania dopływem tlenu.
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone (główka szczoteczki, uchwyt, ładowarka i/lub dezynfektor), nie używaj go. Urządzenie nie zawiera elementów przeznaczonych do naprawy. W przypadku uszkodzenia urządzenia skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz rozdział „Gwarancja i serwis").
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci; wyjątek stanowią dzieci powyżej 8 roku życia, które są odpowiednio nadzorowane.

- Przerwij korzystanie z dezynfektora, jeśli żarówka UV pozostaje włączona po otwarciu drzwiczek. Światło ultrafioletowe może być szkodliwe dla oczu i skóry. Przechowuj dezynfektor w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Uwaga

- Nie myj w zmywarce główki szczoteczki, uchwytu, ładowarki ani dezynfektora.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed użyciem szczoteczki po raz pierwszy skonsultuj się ze stomatologiem.
- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu ze szczoteczki wystąpi silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po tygodniu użytkowania. Skonsultuj się ze stomatologiem także w przypadku odczuwania dyskomfortu lub bólu podczas korzystania ze szczoteczki Sonicare.
- Szczoteczka Sonicare spełnia wymagania norm bezpieczeństwa dotyczących urządzeń elektromagnetycznych. Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem ze szczoteczki Sonicare skonsultuj się z lekarzem.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie używaj go do innych celów. W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub bólu przerwij korzystanie z urządzenia i skonsultuj się z lekarzem.
- Szczoteczka Sonicare to urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- Przestań korzystać ze szczoteczki, jeśli włosie jest połamane lub powyginane. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Nie używaj innych główek niż zalecane przez producenta.
- Jeśli pasta do zębów zawiera nadtlenki, sodę oczyszczoną lub wodorowęglany (często występujące w pastach wybielających), po każdym użyciu dokładnie wyczyść główkę szczoteczki wodą z mydłem. Zapobiega to pękaniu plastiku.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów powietrza w dezynfektorze ani nie blokuj otworów poprzez umieszczenie dezynfektora na miękkiej powierzchni lub w pozycji bądź miejscu, w którym inne przedmioty — takie jak czasopisma, chusteczki lub włosy — mogą je blokować.

- Podczas działania dezynfektora oraz natychmiast po zakończeniu korzystania z niego żarówka UV jest gorąca.
- Przed uruchomieniem dezynfektora pamiętaj o zastosowaniu osłony ochronnej pozwalającej uniknąć kontaktu z gorącą żarówką.
- Jeśli dezynfektor był używany przez 3 kolejne cykle czyszczenia UV (tzn. 3 razy z rzędu), wyłącz go na co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem kolejnego cyklu czyszczenia UV.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny (rys. 1)

1 Higieniczna nasadka na podróż
2 Główka szczoteczki z wyjątkowym identyfikatorem
3 Uchwyt
4 Wyłącznik zasilania
5 Wskaźnik poziomu intensywności
6 Przycisk poziomu intensywności („+" i „-")
7 Tryby szczotkowania
8 Przycisk trybu
9 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
10 Dezynfektor UV i podstawa z wbudowaną ładowarką oraz elementem do mocowania przewodu (tylko wybrane modele)
- Niepokazane na rysunku: żarówka UV
- Niepokazane na rysunku: tacka ociekowa dezynfektora
- Niepokazane na rysunku: osłona ochronna na żarówkę UV

11 Przewód sieciowy z wtyczką
12 Osłona ładowarki z uchwytami na główki szczoteczki (tylko wybrane modele)
13 Ładowarka podróżna
- Niepokazane na rysunku: etui podróżne

Uwaga: Zawartość opakowania może się różnić w zależności od modelu.

Przygotowanie do użycia

Zakładanie główki szczoteczki

1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie było skierowane w stronę przodu uchwytu. (rys. 2)

2 Mocno dociśnij główkę szczoteczki do metalowego trzonka, aż poczujesz opór.

Uwaga: Główki szczoteczek Sonicare Platinum są oznaczone łatwo rozpoznawalnymi ikonami, które umożliwiają ich łatwe rozróżnienie.

Ładowanie urządzenia

1 Włóż wtyczkę ładowarki lub dezynfektora do gniazdka elektrycznego.

2 Umieść uchwyt na ładowarce (rys. 3).
◗ Migający wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka się ładuje.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora trwa co najmniej 24 godziny.

Zasady używania urządzenia

Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów

1 Zwilż włosie (rys. 4).

2 Nałóż na włosie niewielką ilość pasty do zębów. (rys. 5)

3 Umieść szczoteczkę w jamie ustnej w taki sposób, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Przyciskaj mocno, tak aby włosie dotykało linii dziąseł lub obszaru tuż poniżej linii dziąseł. Zmiany w poziomie drgań (oraz niewielka zmiana w brzmieniu dźwięków) ostrzegają o zbyt dużym nacisku szczoteczki podczas czyszczenia (rys. 6).

Uwaga: Środek szczoteczki powinien przez cały czas dotykać zębów.

4 Naciśnij wyłącznik zasilania, aby włączyć szczoteczkę Sonicare (rys. 7).

5 Delikatnie przyłóż włosie do zębów i linii dziąseł. Podczas czyszczenia wykonuj nieznaczne ruchy do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć do szczelin między zębami (rys. 8).

Uwaga: Włosie nieznacznie się wygina. Nie szoruj jak przy użyciu tradycyjnej szczoteczki.

6 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących (rys. 9).

7 Zacznij szczotkować w części 1 (górna szczęka, od zewnątrz) i szczotkuj przez 30 sekund (45 sekund w trybie Deep Clean [głębokie czyszczenie]), zanim przejdziesz do części 2 (górna szczęka, od wewnątrz). Kontynuuj szczotkowanie w części 3 (dolna szczęka, od zewnątrz) przez 30 sekund (45 sekund w trybie Deep Clean [głębokie czyszczenie]), a następnie przejdź do części 4 (dolna szczęka, od wewnątrz) i szczotkuj przez 30 sekund do momentu wyłączenia się szczoteczki (rys. 10).

Uwaga: Aby dokładnie wyczyścić wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji Quadpacer (patrz rozdział „Funkcje").

Uwaga: Po zakończeniu cyklu szczotkowania można dodatkowo wyczyścić zęby od góry i od dołu oraz w miejscach, gdzie powstają przebarwienia. Za pomocą włączonej lub wyłączonej szczoteczki można również wyczyścić język (rys. 11).

Szczoteczki Sonicare można bezpiecznie używać na:
- Aparatach korekcyjnych (w takim przypadku główki szczoteczki mogą szybciej się zużywać).
- Wypełnieniach (plomby, koronki, fornir, implanty).

Tryby szczotkowania

1 **Clean** (czyszczenie): do codziennego czyszczenia (tryb domyślny).
2 **White** (wybielanie): 2-minutowy tryb czyszczenia mający na celu usunięcie przebarwień oraz dodatkowe 30 sekund umożliwiające rozjaśnienie i wypolerowanie przednich zębów.
3 **Deep Clean** (głębokie czyszczenie): zapewnia odświeżające 3–minutowe czyszczenie naprzemienne oraz masaż, dzięki czemu zachowasz wyjątkowe uczucie czystości.

Szczoteczka Sonicare jest oferowana z aktywowanym trybem Clean (czyszczenie).

Uwaga: Po włączeniu szczoteczki nie można przełączać jej trybów.

1 Przed włączeniem szczoteczki Sonicare naciśnij przycisk trybu, aby przełączyć jej tryb działania.
- Wskaźnik wybranego trybu czyszczenia zaświeci się.
- Po wybraniu trybu czyszczenia tryb pozostaje aktywny do czasu wybrania innego trybu czyszczenia.

Uwaga: Gdy szczoteczka Sonicare jest używana w badaniach klinicznych, należy wybrać domyślny tryb Clean (czyszczenie) o długości 2 minut przy wysokim poziomie intensywności lub tryb Deep Clean (głębokie czyszczenie) przy wysokim poziomie intensywności.

Poziom intensywności charakteryzujący poszczególne tryby

- **Niski**: świeci 1 wskaźnik LED.
- **Średni**: świecą 2 wskaźniki LED.
- **Wysoki**: świecą 3 wskaźniki LED.

Uwaga: Aby dostosować poziom intensywności do wyższego lub niższego poziomu, można w dowolnym momencie korzystania ze szczoteczki nacisnąć przycisk „+”, aby zwiększyć intensywność lub „-”, aby ją zmniejszyć.

Czujnik nacisku

Zmiany w poziomie drgań (oraz niewielka zmiana w brzmieniu dźwięków) ostrzegają o zbyt dużym nacisku szczoteczki podczas czyszczenia. Patrz rozdział „Funkcje".

Stan baterii (gdy uchwyt nie znajduje się w ładowarce)

- 1 żółty wskaźnik LED wskazuje niski poziom naładowania.
- 3 zielone wskaźniki LED oznacza, że bateria jest w pełni naładowana.

Uwaga: Jeśli usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, a żółty wskaźnik LED poziomu naładowania akumulatora będzie migał, będzie to oznaczać, że wyczerpał się akumulator i szczoteczka się wyłączy. Umieść ją w ładowarce w celu naładowania.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze naładowany, można umieścić szczoteczkę Sonicare w ładowarce na czas, gdy nie jest ona używana.

Funkcje

Czujnik nacisku

Ten model szczoteczki Sonicare jest wyposażony w funkcję czujnika nacisku. Czujnik nacisku działa w 3 trybach i przy 3 poziomach intensywności.
Aby wyłączyć lub ponownie włączyć funkcję czujnika nacisku:

1. Na podłączonej ładowarce lub dezynfektorze umieść uchwyt z założoną główką szczoteczki.
2. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania i przycisk trybu przez 2 sekundy.

- Usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy informujący o wyłączeniu czujnika nacisku.
- Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe informujące o włączeniu czujnika nacisku.

Quadpacer

- Quadpacer to zegar, który co określony czas emituje sygnały dźwiękowe i na krótko się zatrzymuje, aby przypomnieć użytkownikowi o szczotkowaniu czterech części jamy ustnej.
  W zależności od wybranego trybu szczotkowania Quadpacer emituje sygnały dźwiękowe w różnych odstępach czasu podczas cyklu szczotkowania. Zegar Quadpacer działa we wszystkich 3 trybach i przy wszystkich 3 poziomach intensywności (rys. 10).

Funkcja Quadpacer została włączona w tym modelu szczoteczki.
Aby wyłączyć lub ponownie włączyć funkcję Quadpacer:

1. Na podłączonej ładowarce lub dezynfektorze umieść uchwyt z założoną główką szczoteczki.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu przez 2 sekundy.
   - Usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy informujący o wyłączeniu funkcji Quadpacer.
   - Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe informujące o włączeniu funkcji Quadpacer.

Smartimer

Funkcja Smartimer wyłącza szczoteczkę po zakończeniu cyklu czyszczenia sygnalizując, że cykl został zakończony.
Specjaliści zalecają czyszczenia zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

Easy-start

Aby użytkownik oswoił się ze szczoteczką Sonicare, funkcja Easy-start stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 szczotkowań. Funkcja Easy-start działa tylko w trybie Clean (czyszczenie) i przy wysokim poziomie intensywności.
Ten model szczoteczki Sonicare jest oferowany z wyłączoną funkcją Easy-start. Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Easy-start:

1. Załóż główkę szczoteczki na uchwyt.
2. Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce lub dezynfektorze.

3 Włączanie i wyłączanie funkcji Easy-start:
- Aby włączyć funkcję Easy-start: naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez 2 sekundy. Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe informujące o tym, że funkcja Easy-start została włączona.
- Aby wyłączyć funkcję Easy-start: naciśnij i przytrzymaj wyłącznik zasilania przez 2 sekundy. Usłyszysz 1 sygnał dźwiękowy informujący o tym, że funkcja Easy-start została wyłączona.

Uwaga: Każde z pierwszych 14 szczotkowań musi trwać co najmniej 1 minutę, aby kolejne etapy cyklu Easy-start przebiegały prawidłowo.

Uwaga: Nie zaleca się korzystania z funkcji Easy-start bez zachowania fazy początkowej. Zmniejsza to skuteczność szczoteczki Sonicare w usuwaniu kamienia nazębnego.

Sterylizacja (tylko wybrane modele)

- Za pomocą dezynfektora UV można czyścić główki szczoteczki po każdym ich użyciu (rys. 12).

Odłącz dezynfektor, przerwij korzystanie z niego i zadzwoń do Centrum Obsługi Klienta, jeśli:
- żarówka UV pozostaje włączona po otwarciu drzwiczek serwisowych,
- okienko dezynfektora zostało uszkodzone lub zagubione,
- z dezynfektora podczas jego działania wydobywa się dym lub zapach spalenizny.

Uwaga: Światło ultrafioletowe może być szkodliwe dla oczu i skóry. Dezynfektor powinien być zawsze przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1 Po zakończeniu czyszczenia zębów płucz główkę szczoteczki przez 15 sekund, a następnie strząśnij z niej nadmiar wody.

Nie umieszczaj nasadka na podróż na główce szczoteczki przed umieszczeniem jej w dezynfektorze.

2 Pozostaw główkę szczoteczki do wyschnięcia na 2 minuty.

3 Umieść palec w zagłębieniu drzwiczek na górze dezynfektora i pociągnij drzwiczki, aby je otworzyć (rys. 13).

4 Umieść główkę szczoteczki na jednym z kołków w dezynfektorze włosiem w stronę żarówki. (rys. 14)

Uwaga: W dezynfektorze należy czyścić jedynie główki szczoteczek Sonicare mocowane na wcisk.

Uwaga: W dezynfektorze nie należy czyścić główek szczoteczek Sonicare for Kids.

5 Włóż wtyczkę dezynfektora do gniazdka elektrycznego.

6 Zamknij drzwiczki i naciśnij zielony wyłącznik jeden raz, aby wybrać cykl czyszczenia UV.

Uwaga: Włączenie dezynfektora jest możliwe wyłącznie po prawidłowym zamknięciu drzwiczek.

Uwaga: W przypadku otwarcia drzwiczek dezynfektora podczas jego działania następuje zatrzymanie pracy urządzenia.

Uwaga: Dezynfektor działa przez 10 minut, a następnie automatycznie się wyłącza.

- Wskaźnik widoczny przez okienko sygnalizuje działanie dezynfektora.

Czyszczenie

Nie myj główki szczoteczki, uchwytu, ładowarki podróżnej, osłony ładowarki ani dezynfektora UV w zmywarce.

Uchwyt szczoteczki

1 Zdejmij główkę szczoteczki i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie (rys. 15).

Gumowej uszczelki, znajdującej się na metalowym trzonku, nie należy dociskać ostrymi narzędziami, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

2 Wyczyść obudowę uchwytu przy użyciu wilgotnej szmatki.

Do czyszczenia uchwytu lub główki szczoteczki nie używaj alkoholu izopropylowego, octu ani produktów na bazie olejków eterycznych.

Główka szczoteczki

1 Po każdym użyciu opłucz główkę szczoteczki i włosie (rys. 16).

2 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczoteczki z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

Dezynfektor UV (tylko wybrane modele)

Nie zanurzaj dezynfektora w wodzie ani nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Nie czyść dezynfektora w czasie, gdy żarówka UV pozostaje gorąca.

W celu uzyskania optymalnej skuteczności dezynfektora zaleca się jego czyszczenie raz w tygodniu.

1 Odłącz dezynfektor od zasilania.

2 Wyciągnij z dezynfektora tackę ociekową. Opłucz ją i wytrzyj do czysta wilgotną szmatką (rys. 17).

3 Wyczyść wszystkie wewnętrzne powierzchnie wilgotną szmatką.

4 Zdejmij osłonę ochronną z przodu żarówki UV. (rys. 18)
Aby zdjąć osłonę, chwyć za krawędzie obok zatrzasków, delikatnie ściśnij i wyciągnij osłonę ochronną.

5 Wyjmowanie żarówki UV.
Aby wyjąć żarówkę, chwyć ją i wyciągnij z metalowego zatrzasku.

6 Wyczyść osłonę ochronną i żarówkę UV wilgotną szmatką.

7 Ponowne wkładanie żarówki UV.
Aby ponownie zamontować żarówkę UV, wyrównaj dół żarówki z metalowym zatrzaskiem i wciśnij żarówkę w zatrzask.

8 Ponowne zakładanie osłony ochronnej.
Aby ponownie zamontować osłonę, dopasuj kołki na osłonie do otworów w odbijającej światło powierzchni w pobliżu żarówki UV. Wciśnij osłonę ochronną bezpośrednio w otwory dezynfektora.

Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego, a następnie wyczyść urządzenie. Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Możesz skorzystać z możliwości nawinięcia przewodu na specjalne elementy, co pozwoli zachować porządek w przewodach.

Wymiana

Główka szczoteczki

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczoteczki Sonicare co 3 miesiące.
Używaj wyłącznie oryginalnych wymiennych główek szczoteczki Philips Sonicare.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (rys. 19).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Wyjmowanie akumulatora", aby wyjąć akumulator (rys. 20).

- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać tego produktu ani akumulatorów wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wyjmowanie akumulatora

Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Aby wyjąć akumulator, potrzebny jest płaski (standardowy) śrubokręt. W trakcie wykonywania poniższych czynności należy stosować się do zasad bezpieczeństwa. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której ustawione jest urządzenie.

1. Wyjmij szczoteczkę z ładowarki, włącz ją i poczekaj aż do samoczynnego zakończenia pracy. Włączaj szczoteczkę Sonicare aż do całkowitego wyczerpania akumulatora.
2. Wsuń płaski (standardowy) śrubokręt do otworu znajdującego się u dołu uchwytu. Obróć śrubokręt w lewo, aby zdjąć dolną nasadkę. (rys. 21)
3. Umieść uchwyt na twardej powierzchni przyciskami w górę i lekko dotknij młotkiem obudowy 2,5 cm od jej dolnej krawędzi.
4. Obróć uchwyt do góry dnem i naciśnij trzonek, aby zwolnić elementy wewnętrzne uchwytu (rys. 22).
5. Włóż śrubokręt pod płytkę drukowaną (obok złączy akumulatora) i przekręć śrubokręt w celu przerwania złączy. Wyjmij płytkę drukowaną, podważ akumulator i wyjmij go z plastikowej obudowy (rys. 23).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja międzynarodowa nie obejmuje:

- Główki szczoteczki.
- Uszkodzeń spowodowanych wskutek korzystania z niezatwierdzonych części zamiennych.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.
- Żarówka UV.

Introducere

Felicitări pentru achiziţie şi bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistenţa oferită de Philips, înregistrează-ţi produsul la **www.philips.com/welcome**.

Important

Citeşte cu atenţie acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului şi păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Fereşte încărcătorul şi/sau sterilizatorul de apă. Nu îl aşeza sau depozita deasupra sau în apropierea apei din cadă, lavoar, chiuvetă etc. Nu introduce încărcătorul şi/sau sterilizatorul în apă sau în alte lichide. După curăţare, asigură-te că încărcătorul şi/sau sterilizatorul sunt complet uscate înainte de a le conecta la priză.

Avertisment

- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, eliminaţi încărcătorul şi/sau sterilizatorul.
- Înlocuieşte întotdeauna încărcătorul şi/sau sterilizatorul cu unul original pentru a evita accidentele.
- Nu utiliza încărcătorul şi/sau sterilizatorul în aer liber sau în apropierea suprafeţelor încălzite. Nu utiliza sterilizatorul unde sunt folosite produse cu aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.

- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de reţea între 100 şi 240 V.
- Dacă aparatul este deteriorat în orice mod (capul de periere, mânerul periuţei de dinţi, încărcătorul şi/sau sterilizatorul), nu îl mai utiliza. Acest aparat nu conţine piese care pot fi reparate. Dacă aparatul este deteriorat, contactează centrul de asistenţă pentru clienţi din ţara ta (consultă capitolul „Garanţie şi service").
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani şi persoane care au capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă au fost supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea în condiţii de siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceştia au vârsta de peste 8 ani şi sunt supravegheaţi.
- Nu mai utiliza sterilizatorul dacă becul cu lumină UV rămâne aprins atunci când uşa este deschisă. Lumina UV poate fi dăunătoare pentru ochiul uman şi piele. Nu lăsa niciodată sterilizatorul la îndemâna copiilor.

Atenţie

- Nu curăţa capul de periere, mânerul, încărcătorul şi/sau sterilizatorul în maşina de spălat vase.

- Dacă ai suferit intervenţii chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultă medicul stomatolog înainte de a utiliza periuţa de dinţi.
- Consultă medicul stomatolog dacă apar sângerări în exces după utilizarea periuţei de dinţi sau dacă sângerarea continuă după 1 săptămână de utilizare. De asemenea, consultă medicul stomatolog dacă simţi disconfort sau durere atunci când utilizezi Sonicare.
- Periuţa de dinţi Sonicare este conformă cu standardele de siguranţă pentru dispozitive electromagnetice. Dacă ai un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactează medicul tău sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă ai probleme medicale, consultă medicul înainte de a utiliza Sonicare.
- Acest aparat a fost conceput numai pentru curăţarea dinţilor, gingiilor şi a limbii. Nu îl utiliza în niciun alt scop. Nu mai utiliza aparatul şi contactă medicul tău dacă experimentezi orice disconfort sau durere.
- Periuţa de dinţi Sonicare este un dispozitiv de îngrijire personală şi nu este concepută pentru a fi utilizată pe mai mulţi pacienţi într-un cabinet dentar sau într-o instituţie de stomatologie.

- Nu mai utiliza un cap de periere cu perii striviţi sau îndoiţi. Înlocuieşte capul de periere la fiecare 3 luni sau mai devreme, dacă apar semne de uzură.
- Nu utiliza alte capete de periuţă decât cele recomandate de fabricant.
- În cazul în care pasta ta de dinţi conţine peroxid, bicarbonat de sodiu sau bicarbonat (obişnuite în componenţa pastelor de dinţi cu efect de albire), curăţă bine capul de periere cu apă şi săpun după fiecare utilizare. Acest lucru previne apariţia crăpăturilor în plastic.
- Nu introduce obiecte în fantele de aer ale sterilizatorului şi nu le bloca aşezându-l pe o suprafaţă moale sau într-o poziţie sau locaţie în care alte obiecte ar putea bloca aceste orificii (obiecte precum: reviste, hârtie şi păr).
- Becul cu lumină UV este fierbinte în timpul şi imediat după ciclul de sterilizare. Nu atingeţi becul cu lumină UV atunci când este fierbinte.
- Nu utiliza sterilizatorul fără ecranul de protecţie pentru a nu atinge becul fierbinte.
- Dacă sterilizatorul a fost utilizat în 3 cicluri de curăţare cu UV consecutive (adică de 3 ori la rând), opreşte-l timp de cel puţin 30 de minute înainte de a începe un alt ciclu de curăţare cu UV.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele şi reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Descriere generală (fig. 1)

1 Capac igienic pentru călătorii
2 Cap de periere cu identificator unic
3 Mâner
4 Buton pornire/oprire
5 Indicator pentru nivelul de intensitate
6 Buton pentru nivelul de intensitate (+ şi -)
7 Moduri de periere
8 Buton pentru mod
9 Indicator pentru nivelul bateriei
10 Sterilizator UV şi bază cu încărcător şi înfăşurare a cablului integrate (numai pentru anumite modele)
- Fără imagine: bec cu lumină UV
- Fără imagine: tavă de scurgere a sterilizatorului
- Fără imagine: ecran de protecţie pentru becul cu lumină UV
11 Cablu de alimentare cu ştecher
12 Capac încărcător cu suporturi cap de periere (doar anumite modele)
13 Încărcător de voiaj
- Fără imagine: toc de transport

Notă: Conţinutul cutiei poate varia în funcţie de modelul achiziţionat.

Pregătirea pentru utilizare

Ataşarea capului de periere

1 Aliniază capul de periere astfel încât perii să fie orientaţi spre partea din faţă a mânerului. (fig. 2)

2 Apasă ferm capul de periere pe axul metalic până când se opreşte.

Notă: Capetele de periere Sonicare Platinum sunt dotate cu pictograme uşor identificabile pentru a-ţi putea recunoaşte capul de periere.

Încărcarea aparatului

1 Introdu ştecherul încărcătorului sau sterilizatorului într-o priză de perete.

2 Pune mânerul pe încărcător (fig. 3).

◗ Lumina intermitentă a indicatorului pentru nivelul de încărcare a bateriei indică faptul că periuţa se încarcă.

Notă: Este nevoie de cel puţin 24 de ore pentru încărcarea completă a bateriei.

Utilizarea aparatului

Instrucţiuni de periere

1 Umezeşte perii (fig. 4).

2 Aplică o cantitate mică de pastă de dinţi pe perii. (fig. 5)

3 Aşează perii periuţei de dinţi pe dinţi la un mic unghi (45 de grade), apăsând ferm pentru ca perii să ajungă la linia gingiilor sau uşor sub linia gingiilor. O schimbare a vibraţiilor (şi o mică modificare a sunetului) te avertizează atunci când apeşi prea tare în timpul periajului (fig. 6).

Notă: Menţine centrul periei în contact cu dinţii în permanenţă.

4 Apasă butonul pornire/oprire pentru a porni periuţa Sonicare (fig. 7).

5 Menţine uşor perii aşezaţi pe dinţi şi pe linia gingiilor. Periază-ţi dinţii cu mişcări scurte înainte şi înapoi astfel încât perii să ajungă între dinţi (fig. 8).

Notă: Perii trebuie să atingă uşor zonele dintre dinţi şi linia gingiei. Nu freca.

6 Pentru a curăţa suprafeţele interioare ale dinţilor din faţă, înclină mânerul periei în poziţie semi-verticală şi efectuează mai multe mişcări de periere suprapuse, verticale pe fiecare dinte (fig. 9).

7 Începe periajul în secţiunea 1 (partea exterioară a dinţilor de sus) şi periază timp de 30 de secunde (45 de secunde în modul Curăţare în profunzime) înainte de trece la secţiunea 2 (partea interioară a dinţilor de sus). Continuă periajul în secţiunea 3 (partea exterioară a dinţilor de jos) şi periază timp de 30 de secunde (45 de secunde în modul Curăţare în profunzime) înainte de trece la secţiunea 4 (partea interioară a dinţilor de jos). Periază secţiunea 4 timp de 30 de secunde până când peria se opreşte (fig. 10).

Notă: Pentru a te asigura că periezi uniform întreaga dantură, împarte gura în 4 secţiuni utilizând funcţia Quadpacer (consultă capitolul „Caracteristici").

Notă: După ce ai terminat, poţi peria suplimentar suprafeţele de mestecat ale dinţilor şi zonele în care apar pete pe dinţi. Poţi, de asemenea, să îţi periezi limba, cu periuţa pornită sau oprită, în funcţie de preferinţe (fig. 11).
Periuţa de dinţi Sonicare poate fi utilizată în siguranţă pe:
- Aparatul dentar (capetele de periere se pot uza mai rapid atunci când sunt utilizate pe aparatele dentare).
- Lucrări dentare (plombe, coroane, faţade dentare, implanturi).

Moduri de periere

1 **Curăţare:** Pentru o curăţare excepţională în fiecare zi (modul implicit).
2 **Albire:** 2 minute pentru a înlătura petele de suprafaţă şi 30 de secunde pentru albirea şi lustruirea dinţilor tăi din faţă.
3 **Curăţare în profunzime:** Oferă 3 minute înviorătoare de curăţare alternativă şi masaj pentru a oferi o experienţă de curăţare excepţională.

Periuţa de dinţi Sonicare este livrată cu modul Curăţare activat.

Notă: Atunci când periuţa de dinţi este pornită, nu puteţi comuta între moduri.

1 Înainte de a porni periuţa Sonicare, apăsaţi butonul pentru mod pentru a comuta între moduri.
◗ Modul de periere selectat se aprinde.
◗ După ce modul de periere a fost selectat, acesta rămâne activ până când un alt mod de periere este selectat.

Notă: Atunci când Sonicare este utilizată în studiile clinice, aceasta trebuie utilizată în modul de Curăţare implicit de 2 minute la intensitate ridicată sau în modul de Curăţare în profunzime la intensitate ridicată.

Niveluri de intensitate pentru fiecare mod

- **Scăzut**: 1 indicator LED se aprinde.
- **Mediu**: 2 indicatoare LED se aprind.
- **Ridicat**: 3 indicatoare LED se aprind.

Notă: pentru a regla nivelul de intensitate la următorul nivel inferior sau superior, poţi să apeşi butonul + pentru a creşte intensitatea sau butonul - pentru a reduce intensitatea oricând în timpul ciclului de periere.

Senzor de presiune

O schimbare a vibraţiilor (şi o mică modificare a sunetului) te avertizează atunci când apeşi prea tare în timpul perierii. Consultă capitolul „Caracteristici".

Starea bateriei (când mânerul nu se află pe încărcător)

- 1 LED galben indică un nivel scăzut de încărcare.
- 3 LED-uri verzi indică o încărcare completă.

Notă: Dacă auzi un semnal sonor lung şi LED-ul galben al indicatorului nivelului bateriei luminează intermitent, periuţa ta de dinţi este descărcată complet şi se opreşte. Aşează periuţa de dinţi pe încărcător pentru a o reîncărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, poţi lăsa periuţa de dinţi Sonicare pe încărcător atunci când nu o utilizezi.

Caracteristici

Senzor de presiune

Periuţa Sonicare este livrată cu senzorul de presiune activat. Senzorul de presiune funcţionează în toate cele 3 moduri şi la toate cele 3 niveluri de intensitate.

11 Сетевой шнур с вилкой
12 Крышка зарядного устройства с держателем чистящих насадок (только для некоторых моделей)
13 Зарядное устройство для поездок
- Нет на иллюстрации: дорожный чехол

Примечание. Комплектация может отличаться в зависимости от модели.

Подготовка прибора к работе

Установка чистящей насадки

1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки. (Рис. 2)

2 Прижмите чистящую насадку к металлическому наконечнику до упора.

Примечание. Чистящие насадки Sonicare Platinum оснащены удобными значками, с помощью которых можно легко определить свою чистящую насадку.

Зарядка аккумулятора

1 Подключите вилку сетевого шнура зарядного устройства или дезинфектора к розетке электросети.

2 Установите ручку на зарядное устройство (Рис. 3).
◗ Если индикатор заряда аккумулятора мигает, значит, зубная щетка заряжается.

Примечание. Для полной зарядки аккумулятора требуется по крайней мере 24 часа.

Использование прибора

Рекомендации по чистке

1 Намочите щетинки (Рис. 4).

2 Нанесите небольшое количество зубной пасты на щетинки. (Рис. 5)

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок подалі від води. Не ставте та не зберігайте його над ванною, раковиною або біля них. Не занурюйте зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок у воду чи іншу рідину. Перш ніж під'єднувати зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок до електромережі після чищення, перевірте, чи він повністю сухий.

Попередження

- Шнур живлення неможливо замінити. Якщо шнур живлення пошкоджено, зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок необхідно утилізувати.
- Для уникнення небезпеки заміняйте зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок оригінальним.

- Не користуйтеся зарядним пристроєм та/або дезинфікуючим блоком за межами приміщення чи поблизу гарячих поверхонь. Не використовуйте дезинфікуючий блок у місцях використання аерозолів чи кисню.
- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Якщо пристрій (головку щітки, ручку зубної щітки, зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок) пошкоджено в будь-який спосіб, припиніть користуватися ним. У цьому пристрої немає деталей, які можна ремонтувати. У разі пошкодження пристрою зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні (див. розділ "Гарантія та підтримка").
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям молодше 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.

- Якщо УФ-лампа продовжує світитися, коли відкрито дверцята, припиніть користуватися дезинфікуючим блоком. УФ-світло може бути шкідливим для очей і шкіри людини. Завжди тримайте дезинфікуючий блок подалі від дітей.

Увага

- Не мийте головку щітки, ручку, зарядний пристрій та/або дезинфікуючий блок у посудомийній машині.
- Якщо протягом останніх 2 місяців Вам робили операцію у ротовій порожнині чи на яснах, то перед тим, як користуватися щіткою, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо після користування цією зубною щіткою виникає кровотеча або якщо кровотеча триває понад тиждень, зверніться до свого стоматолога. Якщо під час використання Sonicare Ви відчуваєте біль або дискомфорт, також зверніться до свого стоматолога.
- Зубна щітка Sonicare відповідає стандартам безпеки для електромагнітних пристроїв. Якщо Вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у Вас виникнуть запитання медичного характеру, зверніться до лікаря, перш ніж користуватися щіткою Sonicare.

- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика. Не використовуйте його з іншою метою. У випадку виникнення неприємних чи болісних відчуттів припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого лікаря.
- Зубна щітка Sonicare є пристроєм для індивідуальної гігієни і не призначена для використання кількома пацієнтами у стоматологічній практиці чи клініці.
- Припиніть користуватися головкою щітки, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Головку щітки слід міняти кожні 3 місяці або частіше у випадку появи ознак зношеності.
- Не використовуйте інші головки щітки, окрім тих, які рекомендовані виробником.
- Якщо у складі Вашої зубної пасти міститься перекис водню, харчова сода або інші бікарбонати (які зазвичай використовуються у відбілюючих пастах), ретельно мийте головку щітки водою з милом після кожного використання. Це допоможе попередити появи тріщин у пластмасових частинах.
- Не вставляйте предмети в отвори для повітря дезинфікуючого блока та не заступайте ці отвори для повітря, кладучи його на м'яку поверхню або в положення чи місце, де ці отвори заступатимуть інші предмети (наприклад, журнал, папір санітарно-гігієнічного призначення і волосся).

- УФ-лампа гаряча під час і відразу після завершення циклу дезинфікування. Не торкайтеся УФ-лампи, коли вона гаряча.
- Для запобігання контакту з гарячою лампою не використовуйте дезинфікуючий блок без захисного екрана.
- Якщо дезинфікуючий блок використовувався протягом 3 послідовних циклів чищення із застосуванням УФ-світла (тобто, 3 рази поспіль), перед початком іншого циклу чищення із застосуванням УФ-світла його потрібно вимкнути щонайменше на 30 хвилин.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальний опис (Мал. 1)

1 Гігієнічний дорожній ковпачок
2 Головка щітки з унікальним ідентифікатором
3 Ручка
4 Кнопка увімкнення/вимкнення
5 Індикатор рівня інтенсивності
6 Кнопка рівня інтенсивності (“+” та “-”)
7 Режими чищення
8 Режимна кнопка
9 Індикатор рівня заряду батареї
10 Дезинфікуючий блок з УФ-лампою та платформа із вбудованим зарядним пристроєм і пристосуванням для намотування шнура (лише певні моделі)
- Не зображено: УФ-лампа
- Не зображено: лоток для крапель дезинфікуючого блока
- Не зображено: захисний екран для УФ-лампи

11 Шнур живлення і штекер
12 Кришка зарядного пристрою з тримачем головки щітки (лише окремі моделі)
13 Дорожній зарядний пристрій
- Не зображено: дорожній футляр

Примітка: Вміст коробки може відрізнятися залежно від придбаної моделі.

Підготовка до використання

Встановлення головки щітки

1 Вирівняйте головку щітки, щоб щетинки були повернені до передньої сторони ручки. (Мал. 2)

2 Добре притисніть головку щітки на металевий вал до кінця.

Примітка: Головки щітки Sonicare Platinum мають піктограми, які можна легко розпізнати, для ідентифікації головки щітки.

Заряджання пристрою

1 Вставте штекер зарядного пристрою чи дезинфікуючого блока в розетку.

2 Встановіть ручку на зарядний пристрій (Мал. 3).
◗ Блимання індикатора рівня заряду батареї повідомляє про заряджання зубної щітки.

Примітка: Щоб повністю зарядити батарею, потрібно щонайменше 24 години.

Застосування пристрою

Інструкції з чищення

1. Змочіть щетинки (Мал. 4).
2. Нанесіть невелику кількість зубної пасти на щетинки. (Мал. 5)
3. Прикладіть щетинки щітки до зубів під невеликим кутом (45 градусів), щільно натискаючи, щоб щетинки торкалися ясен або дещо під яснами. Зміна вібрації (та незначна зміна звуку) повідомляє про надто великий натиск під час чищення (Мал. 6).

Примітка: Тримайте щітку так, щоб її центральна частина весь час контактувала зі зубами.

4. Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб увімкнути Sonicare (Мал. 7).
5. Легенько тримайте щетинки на зубах і лінії ясен. Чистіть зуби, роблячи щіткою рухи вперед і назад, щоб щетинки проходили у міжзубні проміжки (Мал. 8).

Примітка: Щетинки мають трохи розступатися. Не тріть.

6. Для очищення внутрішніх поверхонь передніх зубів нахиліть ручку щітки дещо вертикально і робіть кілька вертикальних перехресних очищуючих рухів на кожному зубі (Мал. 9).
7. Почніть чистити зуби спочатку в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд (45 секунд у режимі ретельного чищення), потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд (45 секунд у режимі ретельного чищення), після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини). Чистіть зуби в секції 4 протягом 30 секунд, поки зубна щітка не вимкнеться (Мал. 10).

Примітка: Щоб бути впевненим у рівномірному чищенні зубів, розділіть рот на 4 секції і використовуйте функцію Quadpacer (див. розділ "Характеристики").

Примітка: Завершивши цикл чищення, можна витратити додатковий час для чищення жувальних поверхонь зубів і ділянок із пігментацією. Увімкненою чи вимкненою зубною щіткою можна також почистити язик (Мал. 11).

Зубну щітку Sonicare можна безпечно використовувати для чищення:

- брекетів (головки щіток можуть зношуватися швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами);
- відновлених зубів (пломб, коронок, вінірів та імплантатів).

Режими чищення

1 **Чищення** – для виняткового щоденного чищення (стандартний режим).
2 **Відбілювання** – 2 хвилини для усунення поверхневих плям і 30 секунд для висвітлення та полірування передніх зубів.
3 **Ретельне чищення** – забезпечує бадьорі 3 хвилини перемінного чищення та масажу для виняткової чистоти зубів.

Зубна щітка Sonicare постачається з увімкненим режимом "Чищення".

Примітка: Коли зубну щітку ввімкнено, перемикати між режимами неможливо.

1 Перш ніж вмикати зубну щітку Sonicare, натисніть режимну кнопку, щоб перемикати між режимами.
◗ Засвітиться вибраний режим чищення.
◗ Після вибору певного режиму чищення він залишається увімкненим, поки не буде вибрано інший режим чищення.

Примітка: У разі використання зубної щітки Sonicare для клінічних досліджень потрібно використовувати стандартний 2-хвилинний режим "Чищення" з високою інтенсивністю або режим "Ретельного чищення" з високою інтенсивністю.

Рівні інтенсивності в кожному режимі

- **Низька**: 1 світлодіодний індикатор.
- **Середня**: 2 світлодіодні індикатори.
- **Висока**: 3 світлодіодні індикатори.

Примітка: У будь-який час під час циклу чищення можна налаштувати наступний вищий чи нижчий рівень інтенсивності; для цього треба натиснути кнопку "+" для збільшення інтенсивності та кнопку "-" для зменшення інтенсивності.

Сенсор натиску

Зміна вібрації (та незначна зміна звуку) повідомляє про надто великий натиск під час чищення. Читайте розділ "Характеристики".

Стан батареї (коли ручка не знаходиться на зарядному пристрої)

- 1 жовтий світлодіод повідомляє про низький рівень заряду.
- 3 зелені світлодіоди повідомляють про високий рівень заряду.

Примітка: Якщо лунає довгий звуковий сигнал, а жовтий індикатор рівня заряду батареї блимає, це означає, що зубна щітка повністю розрядилася, і вона вимкнеться. Поставте зубну щітку на зарядний блок для заряджання.

Примітка: Щоб батарея була завжди заряджена, зубну щітку Sonicare можна тримати на зарядному пристрої, коли нею не користуєтесь.

Характеристики

Сенсор натиску

Ця модель зубної щітки Sonicare постачається з увімкненою функцією "Сенсор натиску". Функція "Сенсор натиску" працює в усіх 3 режимах і за всіх 3 рівнів інтенсивності.
Щоб вимкнути чи ввімкнути функцію "Сенсор натиску", виконайте подані далі дії.

1 Поставте ручку з під'єднаною головкою щітки на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій чи дезинфікуючий блок.

2 Натисніть та утримуйте кнопку увімк./вимк. живлення і режимну кнопку протягом 2 секунд.
- Пролунає 1 звуковий сигнал, повідомляючи про вимкнення "сенсора натиску".
- Пролунають 2 звукові сигнали, повідомляючи про ввімкнення "сенсора натиску".

Quadpacer

- Quadpacer – це таймер часового інтервалу, який подає короткий звуковий сигнал і вмикає незначну паузу, щоб нагадати Вам про 4 секції зубів, які слід почистити. Залежно від вибраного режиму чищення Quadpacer під час циклу чищення подаватиме звукові сигнали із різними інтервалами. Quadpacer працює в усіх 3 режимах і за всіх 3 рівнів інтенсивності (Мал. 10).

Функцію Quadpacer на цій зубній щітці ввімкнено. Щоб вимкнути чи ввімкнути функцію Quadpacer, виконайте подані далі дії.

1 Поставте ручку з під'єднаною головкою щітки на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій чи дезинфікуючий блок.

2 Натисніть та утримуйте режимну кнопку 2 секунди.
- Пролунає 1 звуковий сигнал, повідомляючи про вимкнення Quadpacer.
- Пролунають 2 звукові сигнали, повідомляючи про ввімкнення Quadpacer.

Smartimer

Smartimer вказує на завершення циклу чищення, коли автоматично вимикає зубну щітку в кінці циклу чищення.
Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби щонайменше 2 хвилини двічі на день.

Легкий старт

Функція "Легкий старт" поступово підвищує потужність протягом перших 14 чищень, щоб Ви могли звикнути до чищення за допомогою зубної щітки Sonicare. Функція "Легкий старт" працює лише в режимі "Чищення" і за рівня інтенсивності "Висока".
Ця модель зубної щітки Sonicare постачається із вимкненою функцією "Легкий старт". Щоб увімкнути чи вимкнути функцію "Легкий старт", виконайте подані далі дії.

1. Під'єднайте головку щітки до ручки.
2. Поставте ручку на під'єднаний до електромережі зарядний пристрій чи дезинфікуючий блок.
3. Увімкніть або вимкніть функцію "Легкий старт".

- Щоб увімкнути функцію "Легкий старт", натисніть та утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення протягом 2 секунд. Пролунають 2 звукові сигнали, повідомляючи про ввімкнення функції "Легкий старт".
- Щоб вимкнути функцію "Легкий старт", натисніть та утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення протягом 2 секунд. Пролунає 1 звуковий сигнал, повідомляючи про вимкнення функції "Легкий старт".

Примітка: Кожне з перших 14 чищень повинно тривати щонайменше 1 хвилину, щоб належним чином виконати цикл нарощення інтенсивності "Легкий старт".

Примітка: Не рекомендується використовувати функцію "Легкий старт" довше початкового періоду нарощення інтенсивності, оскільки це зменшує ефективність усунення нальоту зубною щіткою Sonicare.

Дезинфікування (лише певні моделі)

- За допомогою дезинфікуючого блока з УФ-лампою можна чистити головку щітки після кожного використання (Мал. 12).

Від'єднайте дезинфікуючий блок від електромережі, припиніть його використовувати та зверніться до Центру обслуговування клієнтів, якщо:

- УФ-лампа продовжує світитися, коли відкрито дверцята;
- віконце дезинфікуючого блока розбито або відсутнє;
- із дезинфікуючого блока виходить дим або запах паленого, коли він працює.

Примітка: УФ-світло може бути шкідливим для очей і шкіри людини. Дезинфікуючий блок слід завжди тримати подалі від дітей.

1 Після чищення сполосніть головку щітки протягом 15 секунд і струсіть воду, що залишилася.

Не встановлюйте дорожній ковпачок на головку щітки під час дезинфікування.

2 Дайте головці щітки висохнути на повітрі протягом 2 хвилин.

3 Вставте палець у заглиблення дверцят вгорі дезинфікуючого блока і відкрийте дверцята (Мал. 13).

4 Встановіть головку щітки на один із 2 стержнів у дезинфікуючому блоці щетинками до лампи. (Мал. 14)

Примітка: Чистіть накладні головки щіток Sonicare лише в дезинфікуючому блоці.

Примітка: Не чистіть у дезинфікуючому блоці головки для дитячих щіток Sonicare.

5 Вставте штепсель дезинфікуючого блока у розетку.

6 Закрийте дверцята та натисніть зелену кнопку увімкнення/вимкнення один раз, щоб вибрати цикл чищення із застосуванням УФ-світла.

Примітка: Увімкнути дезинфікуючий блок можна лише тоді, коли дверцята закрито належним чином.

Примітка: Якщо відкрити дверцята під час циклу дезинфікування, дезинфікуючий блок перестане працювати.

Примітка: Цикл роботи дезинфікуючого блока триває 10 хвилин, після чого блок автоматично вимикається.

◗ Дезинфікуючий блок працює, коли через віконце видно світло.

Чищення

Не мийте головку щітки, ручку, дорожній зарядний пристрій, кришку зарядного пристрою та/або дезинфікуючий блок з УФ-лампою у посудомийній машині.

Ручка зубної щітки

1 Зніміть головку щітки та сполосніть металевий вал теплою водою (Мал. 15).

Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу, оскільки це може спричинити пошкодження.

2 Вологою ганчіркою витріть усю поверхню ручки.

Не використовуйте ізопропіловий спирт, оцет чи засоби на основі ефірних олій для чищення ручки або головки щітки.

Головка щітки

1 Споліскуйте головку щітки та щетинки після кожного використання (Мал. 16).

2 Щонайменше один раз на тиждень знімайте головку щітки з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

Дезинфікуючий блок із УФ-лампою (лише певні моделі)

Не занурюйте дезинфікуючий блок у воду та не мийте його під краном.

Не чистіть дезинфікуючий блок, коли УФ-лампа гаряча.

Для забезпечення оптимальної ефективності рекомендується чистити дезинфікуючий блок щотижня.

1 Від'єднайте дезинфікуючий блок від електромережі.

2 Вийміть лоток для крапель з дезинфікуючого блока. Сполосніть і витріть його вологою ганчіркою (Мал. 17).

3 Почистіть усі внутрішні поверхні вологою ганчіркою.

4 **Зніміть захисний екран перед УФ-лампою. (Мал. 18)**
Щоб зняти екран, візьміть за краї біля фіксаторів, легенько стисніть і вийміть захисний екран.

5 **Зніміть УФ-лампу.**
Щоб зняти лампу, візьміть за неї та витягніть її з металевої застібки.

6 **Почистіть захисний екран і УФ-лампу вологою ганчіркою.**

7 **Вставте УФ-лампу на місце.**
Щоб вставити лампу на місце, вирівняйте її низ із металевою застібкою і проштовхніть її у застібку.

8 **Вставте захисний екран на місце.**
Щоб вставити екран на місце, вирівняйте стержні на екрані з отворами на відбиваючій поверхні біля УФ-лампи. Проштовхніть екран прямо в отвори на дезинфікуючому блоці.

Зберігання

Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм протягом тривалого періоду часу, вийміть штекер із розетки. Потім почистіть пристрій і покладіть його у прохолодне та сухе місце подалі від прямих сонячних променів. Для акуратного зберігання шнура живлення його можна намотати.

Заміна

Головка щітки

Для отримання якнайкращих результатів головки щітки Sonicare слід міняти кожні 3 місяці.
Використовуйте лише оригінальні змінні головки щітки Philips Sonicare.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Утилізація

- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU (Мал. 19).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/ЕС і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Щоб вийняти батарею, дотримуйтеся вказівок розділу "Виймання акумуляторної батареї" (Мал. 20).
- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Для виймання акумуляторної батареї потрібна пласка (звичайна) викрутка. Виконуючи процедуру, описану нижче, дотримуйтеся основних правил безпеки. Подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.

1 Зніміть зубну щітку із зарядного пристрою, увімкніть її та залишіть увімкненою, поки вона не вимкнеться. Продовжуйте вмикати Sonicare, поки батарея не розрядиться повністю.

2 Вставте пласку (звичайну) викрутку в гніздо знизу на ручці. Поверніть викрутку проти годинникової стрілки і зніміть кришку із дна. (Мал. 21)

3 Покладіть ручку на тверду поверхню кнопками догори та легенько стукніть по корпусу на відстані 2,5 см від нижнього краю молотком.

4 Переверніть ручку догори і натисніть на вал, щоб вивільнити внутрішні деталі ручки (Мал. 22).

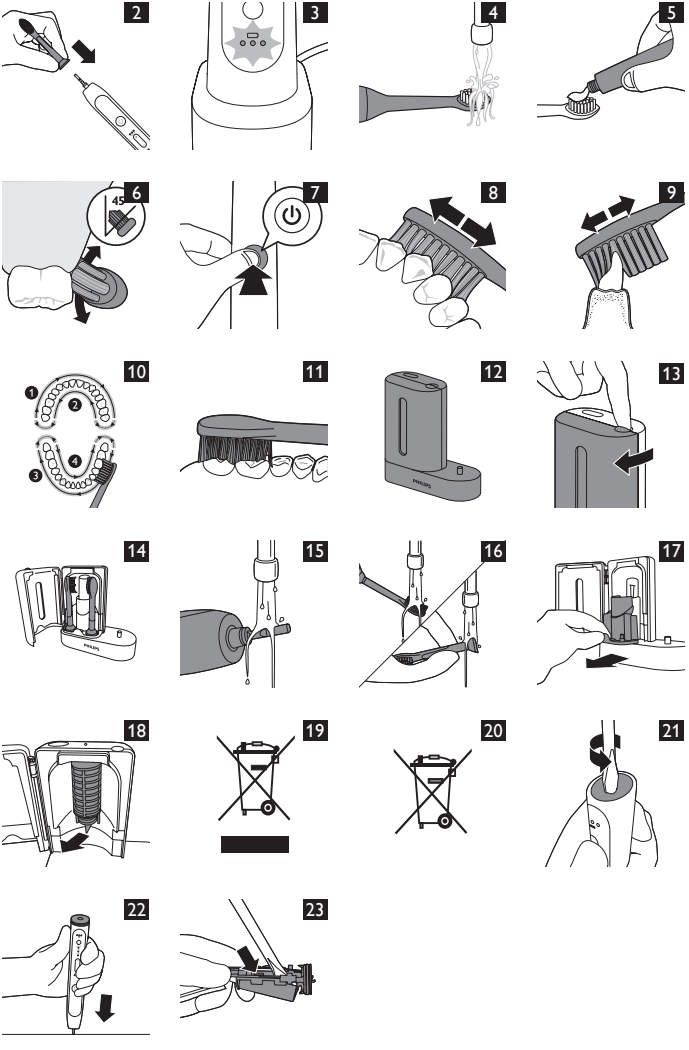
5 Вставте викрутку під плату біля з'єднань батареї та покрутіть, щоб розірвати з'єднання. Вийміть плату та від'єднайте батарею від пластмасового тримача (Мал. 23).

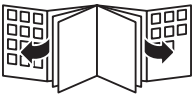
Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на таке:
- Головки щітки.
- Пошкодження, що виникли внаслідок використання заборонених запасних частин.
- Пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту.
- Природне зношування, в тому числі відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.
- УФ-лампа.


2
3
4
5
6
45°
7
8
9
10
1
2
3
4
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23



www.philips.com/Sonicare

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

4235.020.9772.1